

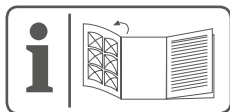
POWERPLUS[®]

HIGH QUALITY TOOLS



POWX1410

NL • FR • EN • DE • ES • IT • PT • NO • DA • SV • FI • EL • HR • SR • CS • SK • RO • HU • RU • BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCTIUNI ORIGINALE
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

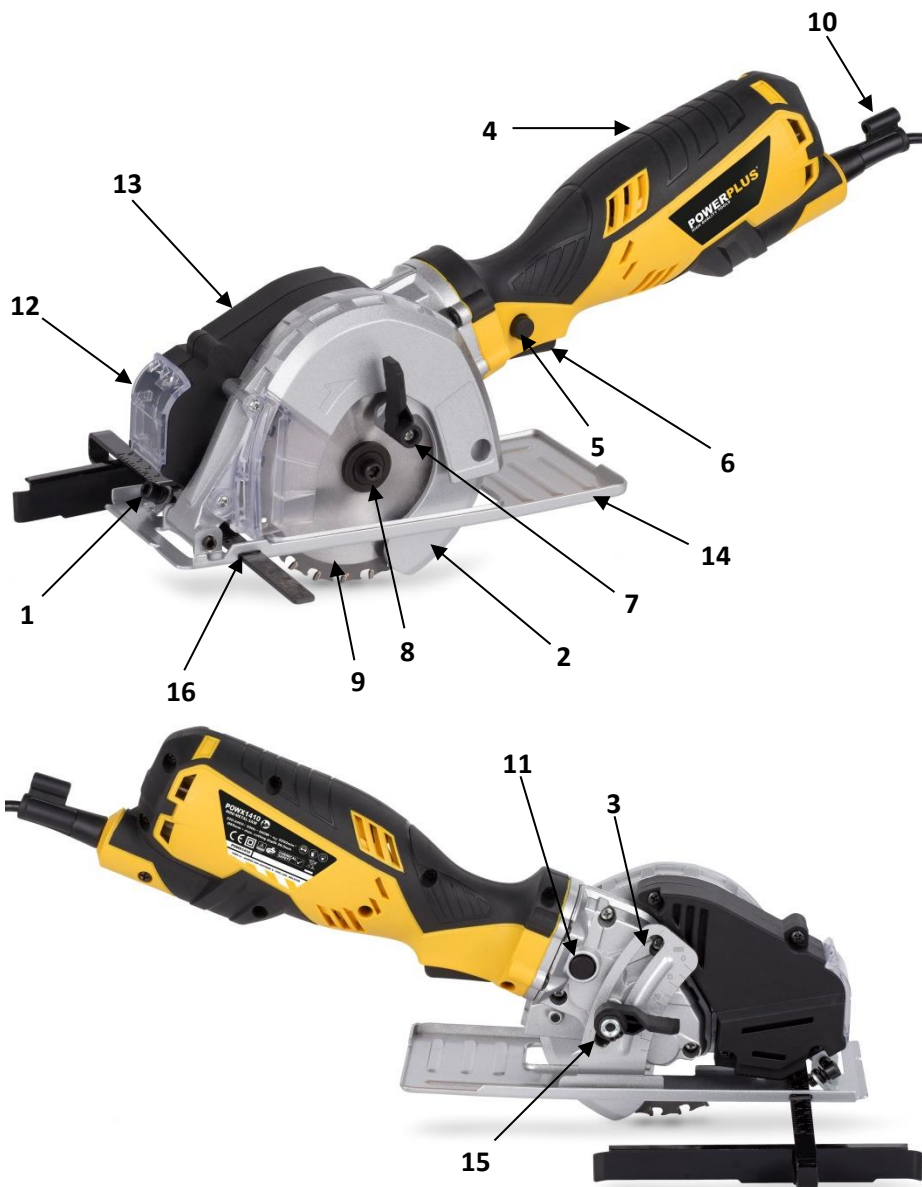


FIG. A & B

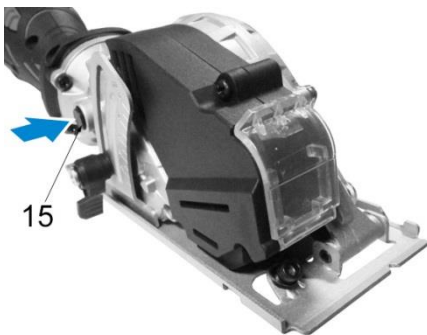


Fig. 1

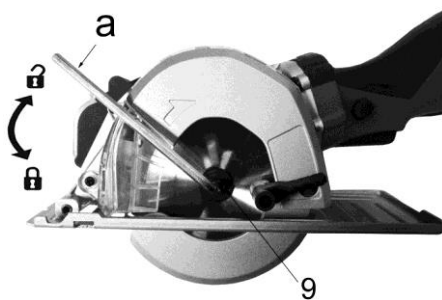


Fig. 2

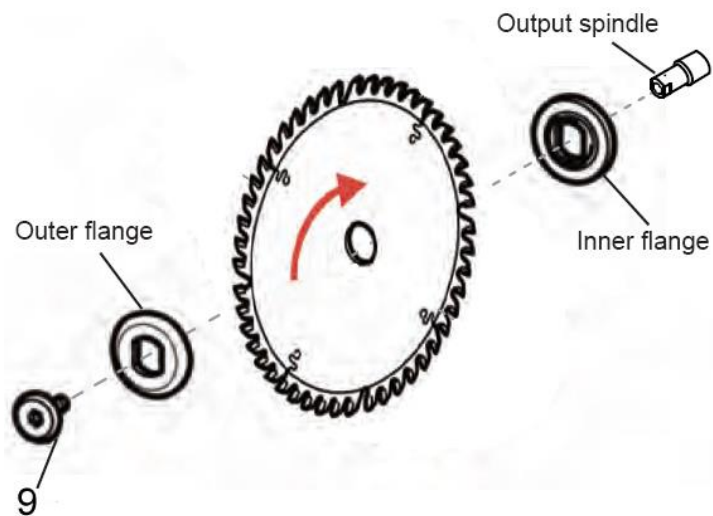


Fig. 3

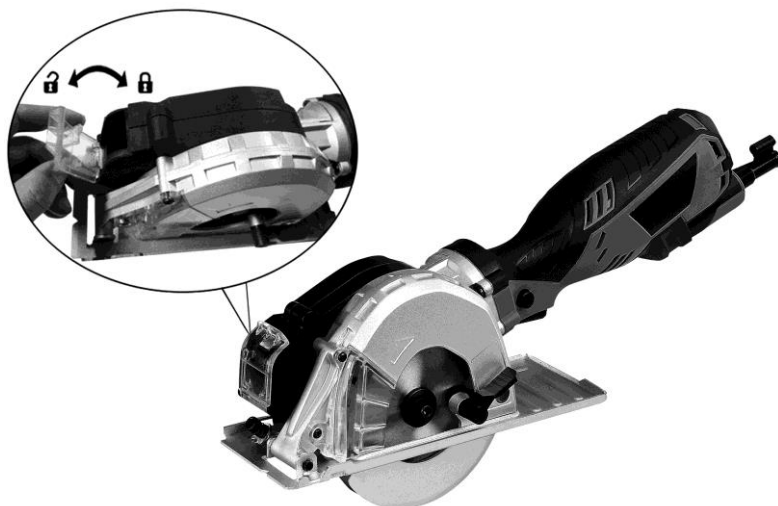


Fig. 4



Fig. 5

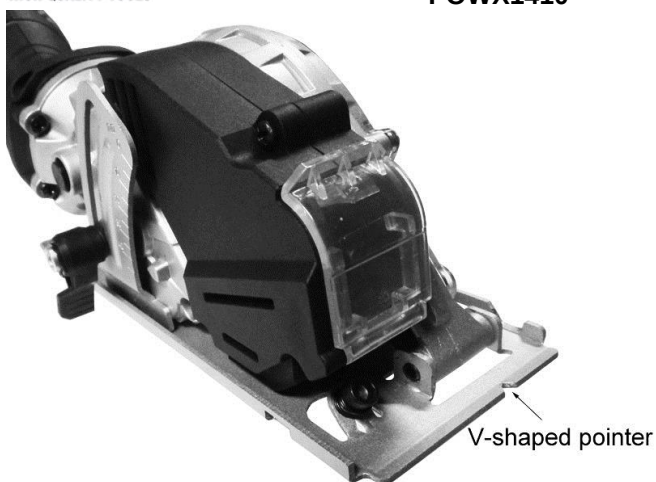


Fig. 6

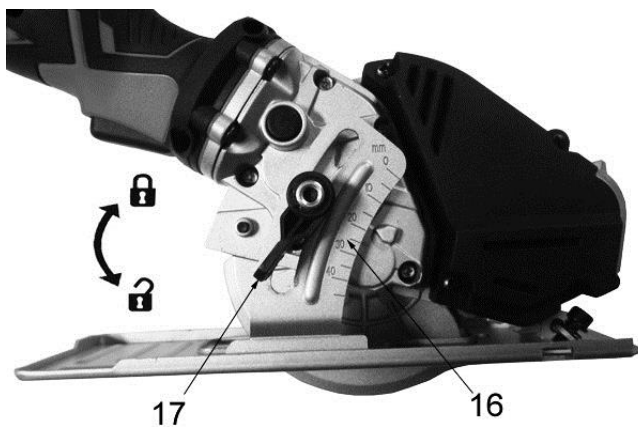


Fig. 7

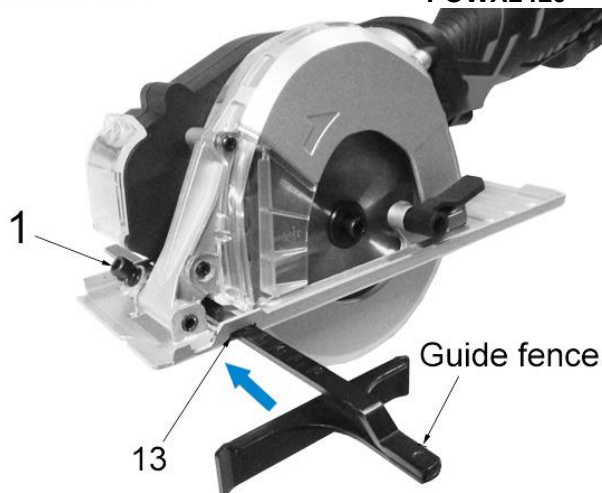


Fig. 8

1	GEBRUIKSDOELEINDEN	2
2	OVERZICHT VAN DE ONDERDELEN (FIG. A&B)	2
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats</i>	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	4
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	4
5.5	<i>Service</i>	5
6	AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
7	OORZAKEN EN VOORKOMING VAN TERUGSLAG	5
8	ASSEMBLAGE	6
8.1	<i>Het blad vervangen (Fig. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Stofafzuiging (Fig. 4)</i>	6
9	GEBRUIK	7
9.1	<i>In- en uitschakeling (Fig. 5)</i>	7
9.2	<i>Lijnen volgen (Fig. 6)</i>	7
9.3	<i>Diepte-instelling (Fig. 7)</i>	7
9.4	<i>De kantgeleider instellen (Fig. 8)</i>	7
9.5	<i>Invalsnede</i>	7
10	REINIGING EN ONDERHOUD	8
11	TECHNISCHE GEGEVENS	8
12	GELUID	8
13	GARANTIE	9
14	MILIEU	9
15	CONFORMITEITSVERKLARING	10

MINI METAALSNIJDER 600W POWX1410

1 GEBRUIKSDOELEINDEN

Dit gereedschap is vooral bedoeld voor het zagen, dwars en in de lengte, van ijzer, koper, aluminium, non-ferrometalen en metaalplaat.

Gelieve erop te letten dat het voorgeïnstalleerde zaagblad enkel voor metaal bedoeld is. Elke wijziging die aan het apparaat wordt aangebracht dient beschouwd te worden als oneigenlijk gebruik en kan tot ernstige gevaren leiden. Het gereedschap is niet geschikt voor commercieel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 OVERZICHT VAN DE ONDERDELEN (FIG. A&B)

- | | |
|--|--|
| 1. Vergrendelschroef voor kantgeleider | 9. Zaagblad |
| 2. Beweegbare beschermkap | 10. Opbergplek voor inbussleutel |
| 3. Zaagdiepteschaal | 11. Asvergrendelingsknop |
| 4. Zachte handgreep | 12. Deksel van de stofopvangbak |
| 5. Ontgrendelknop | 13. Stofopvangbak |
| 6. Schakelaar | 14. Voetplaat |
| 7. Hendel van de verwijderbare beschermkap | 15. Vergrendelingshendel voor de zaagdieptes |
| 8. Klemschroef zaagblad | 16. Opening voor de kantgeleider |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

HSS-zaagblad 24T
Kantgeleider

Inbussleutel



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig.
	Draag altijd oogbescherming.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door.		Draag handschoenen.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te

voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Hou uw handen van het zaagblad weg en uit het zaaggebied.
- Breng uw handen niet onder het werkstuk.
- Stel de zaagdiepte volgens de dikte van het werkstuk in.
- Hou het te zagen stuk nooit in uw handen en leg het ook niet over uw been.
- Hou het motorgereedschap aan zijn geïsoleerde handgrepen vast wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact zou kunnen komen met verborgen bedrading of zijn eigen netsnoer.
- Gebruik voor het schulpen altijd een langsgeleider of rechte kantgeleider.
- Gebruik altijd zaagbladen met de correcte afmetingen en vorm van asopening (diamant versus rond).
- Gebruik nooit beschadigde of verkeerde zaagbladringen of bouten.

7 OORZAKEN EN VOORKOMING VAN TERUGSLAG

- Een terugslag is een plotselinge reactie ten gevolge van een vastgelopen, geblokkeerd of een verkeerd uitgelijnd zaagblad. Dit kan leiden tot een ongecontroleerde zaag die van het werkstuk wegschiet in de richting van de bediener.
- Een terugslag kan optreden wanneer het zaagblad vastloopt of blokkeert. Het zaagblad blokkeert en de kracht van de motor werpt de cirkelzaag in de richting van de bediener.
- Een terugslag kan optreden wanneer het zaagblad krom of scheef trekt in de zaagsnede. Hierdoor kunnen de tanden aan de achterkant van het zaagblad vast komen te zitten in het oppervlak van het werkstuk, waardoor het blad uit de zaagsnede wegschiet in de richting van de bediener.
- Een terugslag is het resultaat van incorrect of verkeerd gebruik van de zaag. Dit kan worden voorkomen door de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.
- Houd de zaag stevig vast en breng uw arm in een positie waarin u weerstand kunt bieden tegen de terugslagkrachten. Sta altijd naast het zaagblad, breng deze nooit in één lijn met uw lichaam. Bij een terugslag kan de zaag naar achteren schieten, maar door passende maatregelen te nemen kunt u, als bediener, deze krachten onder controle houden.
- Wanneer het zaagblad blokkeert of om welke reden dan ook vastzit, schakel hem dan uit met de AAN/UIT knop, laat de zaag in het materiaal zitten en wacht tot de machine totaal tot stilstand is gekomen. Haal de zaag nooit uit het werkstuk en trek hem nooit naar achteren zolang het blad nog draait. Hiermee voorkomt u een terugslag. Vind de oorzaak van het vastlopen en los het probleem op met passende maatregelen.
- Wanneer u een vastgelopen zaag opnieuw wilt starten, centreer dan eerst het blad in de zaagsnede en controleer vervolgens of de tanden niet vastzitten. Mocht het zaagblad nog steeds blokkeren, haal hem dan uit het werkstuk om een terugslag bij het opnieuw starten te voorkomen.
- Ondersteun grote panelen om het risico op terugslag door een geblokkeerd zaagblad te minimaliseren. Grote platen hebben de neiging om onder hun eigen gewicht door te zakken. Deze panelen moeten aan beide kanten worden ondersteund, zowel rond de zaagsnede als aan de rand.
- Gebruik nooit botte of beschadigde zaagbladen. Zaagbladen met botte of verkeerd uitgelijnde tanden veroorzaken meer wrijving, lopen eerder vast en verhogen de kans op terugslag, met name bij zeer dunne zaagsneden.

- Stel eerst de zaagdiepte in voordat u begint. Als de instellingen veranderen tijdens het zagen, kan het blad vastlopen met een terugslag als gevolg.
- Wees vooral voorzichtig met zagen in wanden. Het zaagblad kan op een object stuiten dat aan het oog wordt onttrokken en terugslaan.
- Zet de zaag nooit op de werkbank of op de vloer totdat het blad volledig tot stilstand is gekomen. Een onbeveiligd, draaiend blad beweegt de zaag tegen de zaagrichting in en vernietigt dus alles wat op zijn weg komt. Houd dus rekening met de vertragingstijd van de zaag.
- Om deze reden is de zaag dus niet geschikt als vaste installatie voor gebruik in tegengestelde richting.
- Gebruik nooit een slecht functionerende of beschadigde zaag. Probeer de machine nooit zelf te repareren in het geval van technische problemen. Neem hiervoor contact op met de servicedienst of een professionele reparateur.

8 ASSEMBLAGE

Controleer het gereedschap, onderdelen en accessoires op mogelijke transportbeschadigingen. Neem wat tijd om deze handleiding zorgvuldig na te lezen en alle inhoud te begrijpen vóór u de zaag assembleert en gebruikt.



OPGELET! Zorg er altijd voor dat voor het assembleren het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact werd gehaald.

8.1 Het blad vervangen (Fig. 1, 2, 3)



Een verkeerde plaatsing van het zaagblad kan het gereedschap onomkeerbaar beschadigen.

- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact werd gehaald.
- Duw en hou de asvergrendelingsknop (11) ingedrukt, zet de klemschroef met de vlakke ring (9) m.b.v. een inbussleutel los (draai in wijzerzin om los te draaien). Verwijder de klemschroef met de vlakke ring en de buitenste flens.
- Stel de zaagdiepte op het maximum in.
- Til de verwijderbare beschermkap (2) m.b.v. de hendel (7) op.
- Verwijder het zaagblad.
- Het plaatsen van een zaagblad gebeurt in omgekeerde volgorde.
- Duw de asvergrendelingsknop (11) in (tot hij ingrijpt) en zet de klemschroef (9) stevig vast.



De pijl op het zaagblad moet overeenstemmen met de pijl die de draairichting aangeeft (draairichting op de machine aangegeven).

8.2 Stofafzuiging (Fig. 4)

- De metaalzaag beschikt over een stofopvangbak (13) die de spaanders opvangt die bij het zagen van het werkstuk vrijkomen.
- Wanneer de stofopvangbak vol is, open dan het deksel (12) ervan, haal het zaagstof, metaalspaanders enz. eruit en reinig hem ten slotte.

9 GEBRUIK

9.1 In- en uitschakeling (Fig. 5)



Nota: Controleer vóór het bedienen van de aan/uit-schakelaar het zaagblad om te zien dat het correct gemonteerd zit, soepel draait en dat de klem Schroef van het zaagblad goed is aangespannen.

- Stop de stekker in een stopcontact.
- Om het gereedschap te starten, bedient u de ontgrendelknop (5) en duwt u op de trekkerschakelaar (6).
- Laat de trekkerschakelaar (6) los om het gereedschap uit te schakelen.

9.2 Lijnen volgen (Fig. 6)

Er bevindt zich een V-vormige aanwijzer aan de voorkant van de zaagvoet (14) waarmee u tijdens het zagen een lijn kunt volgen.

9.3 Diepte-instelling (Fig. 7)

- Zet de instelhendel (15) voor de diepte-instelling los door de hendel op te tillen.
- Stel de benodigde zaagdiepte m.b.v. de schaal (3) in.
- Zet de vergrendelingshendel (15) opnieuw vast.

9.4 De kantgeleider instellen (Fig. 8)

Zet de vergrendelschroef van de kantgeleider (1) op de voetplaat (14) los en stop de kantgeleider in de daarvoor voorziene opening (16). Stel de gewenste breedte in en zet de vergrendelschroef van de kantgeleider (1) opnieuw vast.

9.5 Invalsneede

- Controleer de specificaties om te zien of het materiaal geschikt is om te verzagen.
- Monteer het juiste zaagblad en zorg ervoor dat het scherp en niet beschadigd is.
- Stel de zaagdiepte in.
- Plaats het te zagen materiaal op een vlak oppervlak zoals een werkbank of tafel. Leg er een stuk afvalmateriaal onder indien: U niet wilt dat het werkoppervlak beschadigd raakt.
- Stop de stekker in het stopcontact.
- Neem het gereedschap stevig vast en laat zijn metalen voetplaat rusten op het te zagen oppervlak. Zorg ervoor dat de achterste helft van de voetplaat buiten het werkstuk hangt. Laat het zaagblad niet in het materiaal invallen.
- **NOTA:** trek het gereedschap nooit naar achter.
- Om het gereedschap volgens de snijlijn vooruit te duwen, is maar heel weinig kracht nodig. Overdreven kracht zal de gebruiker vermoeien en de slijtage van het zaagblad en het gereedschap versnellen. Overdreven kracht kan er ook voor zorgen dat de thermische beveiliging ingrijpt, wat voor vertragingen zorgt.
- Wanneer de zaagbewerking voltooid is, haal dan eerst het gereedschap van het werkstuk vóór u het uitschakelt. Wanneer er een grote hoeveelheid stof werd geproduceerd, laat het dan nog een paar seconden ingeschakeld zodat het stof uit het gereedschap weg kan komen.
- Zorg dat de voetplaat altijd vlak tegen het te zagen materiaal wordt gehouden. Dit is vooral belangrijk bij het begin en einde van de zaagsneede of wanneer er dunne strips worden gezaagd waarbij de voetplaat niet volledig wordt ondersteund.

10 REINIGING EN ONDERHOUD



WAARSCHUWING! Preventief onderhoud dat door niet-opgeleid personeel werd uitgevoerd, kan leiden tot een verkeerd aangesloten interne bedrading of verkeerd gemonteerde onderdelen, wat grote gevaren kan opleveren.

Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact werd gehaald vóór u inspectie, onderhoud of reiniging uitvoert.

- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil om te voorkomen dat de motor oververhit. Reinig ze regelmatig met droge perslucht. Probeer ze niet te reinigen door puntige voorwerpen in de openingen te stoppen.
- Reinig regelmatig de machinebehuizing met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Wanneer het vuil niet loskomt, gebruik dan een zachte doek die met een sopje bevochtigd werd.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals tetrachloormethaan, chloorhoudende reinigingsmiddelen, ammoniak en huishoudt detergenten die ammoniak bevatten, enz. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

- Reinig regelmatig het zaagblad en de opening tussen de beschermkap en het zaagblad met een borstel of met droge perslucht, bij voorkeur na elk gebruik.
- Wanneer het netsnoer beschadigd is, laat het dan door een erkend technicus vervangen.

11 TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	220-240 V
Frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	600 W
Toerental	3500 min ⁻¹
Afmetingen blad	Ø 120 mm
Max. zaagdiepte	41,5 mm

12 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	94 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	105 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	4,8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	---------------------	--------------------------

13 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: defecte onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals messen, opvangzakken, luchtfilters enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

14 MILIEU



Wanneer uw machine na een lange gebruiksduur moet vervangen worden, werp ze dan niet bij het huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke manier.

Afval van elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een plek waar het gerecycleerd kan worden. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

15 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Mini metaalsnijder 600W

Handelsmerk: POWERplus

Model: POWX1410

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove

Regelgevings- en compliancemanager

28/04/2016

1	UTILISATION	2
2	PRÉSENTATION DES COMPOSANTS (FIG. A&B)	2
3	Liste des pièces contenues dans l'emballage	2
4	PICTOGRAMMES	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	4
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	5
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES	5
7	CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND	5
8	MONTAGE	6
8.1	<i>Remplacement de la lame (Fig. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Extraction de la poussière (Fig. 4)</i>	6
9	UTILISATION	7
9.1	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 5)</i>	7
9.2	<i>Suivi de ligne (Fig. 6)</i>	7
9.3	<i>Réglage de la profondeur (Fig. 7)</i>	7
9.4	<i>Réglage de la barre d'appui (Fig. 8)</i>	7
9.5	<i>Coupe classique</i>	7
10	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	8
11	DONNÉES TECHNIQUES	8
12	BRUIT	8
13	GARANTIE	9
14	ENVIRONNEMENT	9
15	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	10

MINI-SCIE CIRCULAIRE POUR MÉTAUX 600W POWX1410

1 UTILISATION

Cet outil est initialement conçu pour le sciage, longitudinal et transversal, de métaux tels que le fer, le cuivre, l'aluminium, de métaux non ferreux et de tôles.

Notez que la lame pré-installée sur la scie est conçue pour une utilisation sur le métal uniquement. Toute autre utilisation ou toute modification de l'outil doit être considérée comme une utilisation inappropriée et peut entraîner des situations très dangereuses. Ne convient pas à une utilisation commerciale.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 PRÉSENTATION DES COMPOSANTS (FIG. A&B)

- | | |
|--|--|
| 1. Vis de blocage du guide latéral | 10. Logement de clé pour vis à six pans creux |
| 2. Capot de protection mobile | 11. Bouton du dispositif de blocage de l'arbre |
| 3. Jauge de profondeur de coupe | 12. Capot pour boîtier à poussière |
| 4. Poignée à revêtement souple « soft grip » | 13. Boîtier à poussière |
| 5. Bouton de déverrouillage | 14. Semelle |
| 6. Interrupteur | 15. Levier de verrouillage pour profondeur de la coupe |
| 7. Levier du capot de protection amovible | 16. Rainure de guidage pour barre d'appui |
| 8. Vis de serrage de la lame | |
| 9. Lame de scie | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !

Lame de scie en acier rapide 24T
Guide

Clé pour vis à six pans creux



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil.		Portez toujours une protection oculaire.
	Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).		Portez des gants de protection.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame.
- Ne placez pas vos mains sous la pièce à travailler.
- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à travailler.
- Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur votre jambe.
- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de saisie isolées lorsque vous effectuez un travail au cours duquel l'outil de coupe peut entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon.
- Lors d'une coupe longitudinale, utilisez toujours un guide de refente ou un guide parallèle.
- Utilisez toujours des lames dont l'alésage central est d'une taille et d'une forme appropriées (diamant ou rond).
- N'utilisez jamais de rondelles ou vis de lames endommagées ou inadaptées.

7 CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND

- Un rebond est la réaction soudaine d'une lame de scie collée, bloquée ou désalignée qui entraîne le soulèvement et le déplacement non contrôlés de la scie hors de la pièce à travailler en direction de l'utilisateur.
- Un rebond peut se produire lorsque la lame de scie reste collée ou coincée dans la fente de sciage. La lame de scie est bloquée et la force du moteur repousse la scie circulaire en direction de l'utilisateur.
- Un rebond peut se produire lorsque la lame de scie est tordue ou désalignée dans la rainure de la scie. En conséquence, les dents du côté opposé de la lame de scie restent collées à la surface de la pièce à travailler, la lame de scie sort alors de la fente de sciage et la scie rebondit vers l'utilisateur.
- Un rebond est le résultat d'une utilisation incorrecte de la scie. Il peut être évité en respectant les précautions appropriées telles que décrites ci-dessous.
- Tenez fermement la scie et placez votre bras dans une position qui vous permet de résister aux forces de rebond. Tenez toujours les lames de scie sur le côté, n'alignez jamais la lame et votre corps. Au cours d'un rebond, la scie peut sauter vers l'arrière, mais l'utilisateur peut contrôler les forces de rebond si des mesures appropriées ont été prises.
- Si la lame de scie se bloque ou si le sciage est interrompu pour une quelconque raison, relâchez l'interrupteur marche/arrêt et maintenez calmement la scie dans le matériau jusqu'à l'immobilisation totale de la lame. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou de la tirer vers l'arrière tant que la lame de scie bouge ou tant qu'un rebond peut se produire. Recherchez la cause du blocage de la lame de scie et éliminez-le en prenant les mesures appropriées.
- Pour redémarrer une scie bloquée dans une pièce à travailler, centrez la lame de scie dans la fente de sciage et vérifiez que les dents de la scie ne sont pas collées dans la pièce à travailler. Si la lame de scie se coince, elle peut sortir de la pièce à travailler ou un rebond peut se produire si la scie est redémarrée.
- Soutenez les grands panneaux afin de réduire le plus possible le risque de rebond d'une lame de scie bloquée. Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les panneaux doivent être soutenus des deux côtés, à la fois à proximité de la fente de sciage ainsi que sur le bord.

- N'utilisez pas de lames de scie émoussées ou endommagées. Les lames de scie présentant des dents peu tranchantes ou désalignées entraînent un frottement accru, un blocage de la lame de scie et un rebond en raison d'une fente de sciage trop étroite.
- Réglez la position de la profondeur de coupe avant la coupe. Si les réglages sont modifiés pendant la coupe, la lame de scie peut se bloquer et un rebond peut se produire.
- Faites particulièrement attention si vous effectuez une « coupe circulaire » dans une zone cachée telle qu'un mur existant. La lame de scie peut se bloquer dans des objets cachés pendant la coupe et entraîner un rebond.
- Ne posez pas la scie sur l'établi ou sur le sol avant l'immobilisation totale de la lame. Une lame de scie en rotation non protégée déplace la scie contre le sens de coupe et coupe tout ce qui se trouve sur son chemin. Il convient donc d'attendre l'arrêt de la scie.
- Pour cette raison, la scie ne doit pas être utilisée en position renversée comme équipement fixe.
- N'utilisez pas la scie si elle ne fonctionne pas correctement ou est endommagée. En cas de problèmes techniques, n'essayez pas de la réparer vous-même. Contactez le service après-vente ou faites réparer la scie par un professionnel.

8 MONTAGE

Vérifiez que l'outil, les pièces et les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport. Prenez le temps de lire attentivement ce manuel et de comprendre tout son contenu avant le montage et l'utilisation de l'outil.



ATTENTION ! Vérifiez toujours que l'outil est hors tension et débranché du secteur avant le montage.

8.1 Remplacement de la lame (Fig. 1, 2, 3)



Un positionnement incorrect de la lame peut endommager l'outil de manière permanente.

- Vérifiez que l'outil est débranché de l'alimentation secteur.
- Réglez la profondeur de coupe au maximum.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche (11) et maintenez-le enfoncé, desserrez la vis de serrage équipée d'une rondelle plate (9) à l'aide de la clé pour vis à six pans creux (tournez dans le sens horaire pour ouvrir). Retirez la vis de serrage et la rondelle et la bride extérieure.
- Soulevez le capot de protection amovible (2) à l'aide du levier (7).
- Retirez la lame de scie.
- Le montage d'une lame de scie est réalisé dans l'ordre inverse.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche (11) (jusqu'à ce qu'il s'engage) et serrez bien la vis de serrage (9).



La flèche sur la lame de scie doit correspondre à la flèche indiquant le sens de rotation  **(sens de fonctionnement indiqué sur l'outil).**

8.2 Extraction de la poussière (Fig. 4)

- La scie pour métaux est équipée d'un boîtier à poussière (13) qui récupère les fragments de la pièce à travailler pendant la coupe.
- Lorsque le boîtier à poussière est plein, ouvrez son capot (12), videz-le de la poussière et de la limaille de fer, etc., puis nettoyez-le.

9 UTILISATION

9.1 Mise sous/hors tension (Fig. 5)



Remarque : avant d'actionner l'interrupteur marche/arrêt, vérifiez que la lame de scie est correctement montée et tourne sans à-coups, et vérifiez que la vis de serrage de la lame est bien serrée.

- Branchez la fiche sur l'alimentation électrique.
- Pour mettre l'outil en marche, enfoncez le bouton de déverrouillage (5) et appuyez sur la gâchette de l'interrupteur (6).
- Relâchez la gâchette (6) pour mettre l'outil hors tension.

9.2 Suivi de ligne (Fig. 6)

Un pointeur en forme de V, situés à l'avant de la semelle (14), permettent de suivre une ligne pendant la coupe.

9.3 Réglage de la profondeur (Fig.7)

- Desserrez la bride de serrage de profondeur de coupe (15) en levant le levier de verrouillage.
- Réglez la profondeur de coupe requise sur la règle (3)
- Resserrez à l'aide du levier de verrouillage.

9.4 Réglage de la barre d'appui (Fig. 8)

Desserrez la vis de blocage de la barre d'appui (1) de la semelle (14) et insérez la barre d'appui dans la rainure de guidage (16). Réglez la profondeur souhaitée et serrez de nouveau la vis de blocage de la barre d'appui (1).

9.5 Coupe classique

- Vérifiez les spécifications pour vous assurer que l'outil est adapté au matériau à couper.
- Montez la lame appropriée en vérifiant qu'elle est affûtée et en bon état.
- Réglez la profondeur de coupe
- Installez le matériau à couper sur une surface plane telle qu'un établi, ou une table. Placez en dessous une pièce de matériau à mettre au rebut pour ne pas endommager la surface de travail.
- Branchez l'outil sur le secteur.
- Tenez bien l'outil (voir la section et laissez reposer sa semelle en métal sur la surface à couper. Vérifiez que la moitié arrière de la semelle surplombe la surface de travail. N'enfoncez pas la lame dans le matériau.
- **REMARQUE** : ne tirez jamais l'outil vers l'arrière.
- Une très faible force doit être utilisée pour déplacer l'outil le long de la pièce à couper. Une force excessive entraînera une fatigue de l'opérateur et une usure excessive de la lame et de l'outil. Une force excessive est également susceptible d'entraîner un déclenchement du limiteur de température et, par conséquent, des retards.
- Une fois que la coupe est terminée, soulevez l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Si la coupe a produit une grande quantité de poussière, laissez l'outil sous tension pendant quelques secondes supplémentaires pour permettre à la poussière de s'éloigner de l'outil.
- Vérifiez que la semelle est toujours maintenue à plat sur le matériau à couper. Cela est particulièrement important au début ou à la fin d'une coupe si des morceaux fins sont coupés aux endroits où la semelle n'est pas bien soutenue.

10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT ! Un entretien préventif réalisé par des personnes non autorisées peut entraîner un déplacement des câbles internes et des composants, ce qui peut entraîner des risques graves.

Vérifiez toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'effectuer toute opération d'inspection, d'entretien ou de nettoyage.

- Maintenez les événements de l'outil exempts de poussière et de saleté afin d'empêcher une surchauffe du moteur. Nettoyez-les régulièrement avec de l'air comprimé sec. N'essayez pas de les nettoyer en insérant des objets pointus dans les ouvertures.
- Nettoyez régulièrement le carter de l'outil à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Si la saleté ne s'enlève pas, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.



N'utilisez jamais de solvants tels que du tétrachlorure de carbone, des solvants de nettoyage chlorés, de l'ammoniac et des détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniac, etc. Ces solvants risquent d'endommager les pièces en plastique.

- Nettoyez régulièrement la lame de scie et les espaces situés entre la protection et la lame à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé sec et, de préférence, après chaque utilisation.
- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un technicien qualifié.

11 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	600 W
Vitesse de rotation	3500 min ⁻¹
Dimensions de la lame	Ø 120 mm
Profondeur de coupe max.	41,5 mm

12 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique L _{pA}	94 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	105 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations) :	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------	----------------------	--------------------------

13 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, à l'exclusion des batteries et chargeurs ; elle n'inclut pas les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les mèches, embouts, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par cette garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

14 ENVIRONNEMENT



Si votre appareil doit être remplacé, après une utilisation prolongée, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-le à un traitement respectueux de l'environnement.

Les outils électriques usagés ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

15 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

appareil : Mini-scie circulaire pour métaux 600 W

marque : POWERplus

modèle : POWX1410

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove

Réglementation – Directeur de la conformité

28/04/2016

1	APPLICATION	2
2	OVERVIEW COMPONENTS: (FIG. A & B)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST	2
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Work area</i>	3
5.2	<i>Electrical safety</i>	3
5.3	<i>Personal safety</i>	4
5.4	<i>Power tool use and care</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS	4
7	CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK	5
8	ASSEMBLY	6
8.1	<i>Changing the blade (Fig. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Dust extraction (Fig. 4)</i>	6
9	OPERATION	7
9.1	<i>Switching on and off (Fig. 5)</i>	7
9.2	<i>Line following (Fig. 6)</i>	7
9.3	<i>Depth Adjustment (Fig.7)</i>	7
9.4	<i>Setting the guide fence (Fig. 8)</i>	7
9.5	<i>General cut</i>	7
10	CLEANING AND MAINTENANCE	8
11	TECHNICAL DATA	8
12	NOISE	8
13	WARRANTY	9
14	ENVIRONMENT	9
15	DECLARATION OF CONFORMITY	10

MINI METAL SAW 600W

POWX1410

1 APPLICATION

This machine is primarily intended for the sawing, longitudinally and transversely, of iron, copper, aluminum, nonferrous metals and metal sheet

Please note that the blade pre-installed in the saw as supplied is intended for use with metal only. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. Not suitable for commercial use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 OVERVIEW COMPONENTS: (FIG. A & B)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Lock screw for Edge guide | 9. Saw blade |
| 2. Movable protective cover | 10. Storage for hex key |
| 3. Cutting depth scale | 11. Spindle lock button |
| 4. Soft grip | 12. Cover for dust collection box |
| 5. Unlock button | 13. Dust collection box |
| 6. Switch | 14. Base plate |
| 7. Lever for removable protective cover | 15. Lock lever for cutting depths |
| 8. Blade clamping screw | 16. Guide fence slot |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials.
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing).
- Check the completeness of the packing content.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

HSS saw blade 24T

Guide fence

Hex key



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Read the manual carefully before use.		Always wear safety goggles.
	In accordance with essential requirements of the European directive(s).		Wear gloves

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep hands away from cutting area and the blade.
- Do not reach underneath the work piece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of work piece.
- Never hold piece being cut in your hands or across your leg.

- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.
- When ripping always use a rip fence or straight edge guide.
- Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.

7 CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK

- A kickback is the sudden reaction as a result of a stuck, jammed or misaligned saw blade which leads to an uncontrolled saw to be lifted and moved from the workpiece out in the direction of the operator.
- A kickback can occur when the saw blade gets stuck or jammed in the saw gap. The saw blade is blocked and the motor force repels the circular saw in the direction of the operator.
- A kickback can occur when the saw blade becomes twisted or misaligned in the saw groove. As a result, the teeth of the back edge of the saw blade can get stuck in the surface of the workpiece, whereby the saw blade is moved out of the saw gap and the saw jumps back in the direction of the operator.
- A kickback is the result of incorrect or faulty use of the saw. It can be prevented by appropriate precautions as described below.
- Hold the saw firmly and bring your arm into a position in which you can resist the kickback forces. Always hold the saw blades on the sides, never bring the blade in line with your body. In a kickback, the saw can jump backwards, but the operator can control the kickback forces if appropriate measures were taken.
- If the saw blade jams or sawing is interrupted for any reason, release the ON / OFF switch and calmly hold the saw in the material until the saw blade stands completely still. Never attempt to remove the saw from the workpiece or pull it backwards as long as the saw blade is moving or a kickback might occur. Find the cause of the saw blade jam and eliminate them through appropriate measures.
- When you want to restart a saw that is stuck in a workpiece, center the saw blade in the saw gap and check that the saw teeth are not stuck in the workpiece. If the saw blade jams, it can move out from the workpiece or a kickback can happen if the saw is restarted.
- Prop up large panels in order to minimise the risk of a kickback by a jammed saw blade. Large panels tend to sag under their own weight. Panels must be supported on both sides, both in the vicinity of the saw gap as well as on the edge.
- Do not use dull or damaged saw blades. Saw blades with blunt or misaligned teeth cause increased friction, jamming of the saw blade and kickback by an excessively narrow saw gap.
- Tighten the cutting depth position prior to cutting. If the settings change while cutting, the saw blade can jam and a kickback can occur.
- Be especially careful if you perform a "circular cut" in a hidden area, such as an existing wall. The protruding saw blade can get blocked in hidden objects while cutting and cause a kickback.
- Do not place the saw on the workbench or the floor unless the saw blade is at a standstill. An unprotected, running saw blade moves the saw against the cutting direction and cuts whatever is in its way. Thus note the delay time of the saw.
- For this reason, the saw is not suitable for use in reverse position as fixed equipment.
- Do not operate the saw if it is not working properly or has been damaged. In case of technical problems, do not attempt to repair it on your own. Contact the service or have the saw repaired by a professional.

8 ASSEMBLY

Check for damage to the tool, parts and accessories which may have occurred during transportation. Take some time to read this manual carefully and understand all the content prior to assembly and operation.

CAUTION! Always ensure that the tool is switched off and unplugged from the mains supply before assembly.

8.1 Changing the blade (Fig. 1, 2, 3)



Incorrect positioning of the blade can permanently damage the tool.

- Ensure the tool is unplugged from the mains supply.
- Set the cutting depth to the maximum.
- Press and hold the spindle lock button (11) on, release the clamping screw with plain washer (9) by using the inner hexagon wrench (turn clockwise to open). Remove the clamping screw with plain washer and outer
- Lift up removable protective cover (2) by the lever (7).
- Remove the saw blade.
- The installation of a sawblade is done in the reverse order.
- Press the spindle lock button (11) (until it engages) and tighten the clamping screw (9) firmly.



The arrow on the saw blade must agree with the arrow showing the direction of rotation  **(running direction shown on the device).**

8.2 Dust extraction (Fig. 4)

- The metal saw has a dust collection box (13) which collects the chippings from cutting the work piece when working.
- If the dust collection box is full, open the cover (12) of dust collection box, empty dust, scrap iron, etc. in the body, finally clean the dust collection box.

9 OPERATION

9.1 Switching on and off (Fig. 5)



Note: Before engaging the on/off switch, check the saw blade to see if it is fitted properly and runs smoothly, and the blade clamp screw is well tightened.

- Connect the plug to the power supply.
- To start the tool, depress the unlock button(5) and press the switch trigger(6).
- Release the trigger(6) to turn the tool off.

9.2 Line following (Fig. 6)

A V-shaped pointer locate at the front of the base plate (14) which allow a line to be followed, when cutting.

9.3 Depth Adjustment (Fig.7)

- Loosen the cutting depth setting clamp (15) by lifting the lock lever.
- Set the required cutting depth on the scale (3)
- Re-clamp the lock lever (15)

9.4 Setting the guide fence (Fig. 8)

Release the lock screw for guide fence (1) on the base plate (14) and set the guide fence in the guide fence slot (16). Set a desired width and retighten the lock screw for the guide fence (1).

9.5 General cut

- Check the specifications to ensure the suitability of the material to be cut.
- Fit the correct blade ensuring it is sharp and not damaged.
- Set the depth of cut.
- Place the material to be cut onto a flat surface such as a workbench or table. Use a piece of scrap material underneath if: You do not wish to damage the work surface.
- Plug into mains supply.
- Grasp the tool firmly and rest its metal base plate onto the surface to be cut. Ensure that the rear half of the base plate overhangs the work surface. Do not plunge the blade into the material.
- **NOTE:** Never draw the tool backwards.
- Very little force should be used to feed the tool along the cut. Excess force will cause operator fatigue and excessive wear to the blade and tool. Excess force is also likely to cause the temperature cut-out to trip, resulting in delays.
- Once the cut has been finished, lift the tool from the work surface before switching off. If a lot of dust has been created, keep switched on for a few seconds extra to allow the dust to clear from within the tool.
- Ensure that the base plate is always held flat on the material being cut. This is particularly important at the start or finish of a cut or if thin strips are being cut where the base plate is not fully supported.

10 CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before performing any inspection ,maintenance or cleaning.

- Keep the ventilation slots of the machine free from dust and dirt to prevent overheating of the engine. Regularly clean them with compressed dry air. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off, use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia, etc. These solvents may damage the plastic parts.

- Regularly clean the saw blade and the gaps between the guard and blade with a brush or with compressed dry air, and preferably after each use.
- When the supply cord is damaged have it replaced by a qualified technician.

11 TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	600 W
Rotation speed	3500 min ⁻¹
Blade size	Ø 120 mm
Max. cutting depth	41,5 mm

12 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	94 dB(A)
Acoustic power level LwA	105 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration):	4,8 m/s ²	K = 1.5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

13 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 36 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

14 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way. Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

15 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,

Product: Mini Metal Saw 600W

Trade mark: POWERplus

Model: POWX1410

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
28/04/2016

1	EINSATZBEREICH	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A UND B)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	2
4	SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	4
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	5
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	5
7	URSACHEN UND VERHINDERN EINES RÜCKSCHLAGS	5
8	MONTAGE	6
8.1	<i>Sägeblatt wechseln (Abb. 1, 2 und 3)</i>	6
8.2	<i>Staubabsaugung (Abb. 4)</i>	7
9	MIT DEM GERÄT ARBEITEN	7
9.1	<i>Gerät einschalten/ausschalten (Abb. 5)</i>	7
9.2	<i>Nach Linien sägen (Abb. 6)</i>	7
9.3	<i>Einstellen der Schneidtiefe (Abb. 7)</i>	7
9.4	<i>Anschlagleiste einrichten (Abb. 8)</i>	7
9.5	<i>Mit dem Gerät schneiden</i>	7
10	REINIGUNG UND WARTUNG	8
11	TECHNISCHE DATEN	8
12	GERÄUSCHEMISSION	9
13	GARANTIE	9
14	UMWELTSCHUTZ	10
15	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	10

MINI METALL-TRENNMASCHINE 600 W POWX1410

1 EINSATZBEREICH

Dieses Gerät ist in erster Linie zum Sägen längs und quer von Eisen, Kupfer, Aluminium, Nicht-Eisen-Metallen und Metallblech bestimmt.

Bitte beachten: Das in der gelieferten Säge eingesetzte Sägeblatt ist nur für das Sägen von Metall geeignet. Jeder anderweitige Einsatz sowie Abänderungen am Gerät werden als zweckfremder bzw. unzulässiger Gebrauch angesehen, der zu erheblichen Gefahren führen kann. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A UND B)

- | | |
|---|--|
| 1. Sicherungsschraube für Anschlagleiste | 9. Unterlegscheibe |
| 2. Abnehmbare Schutzvorrichtung | 10. Halterung für Inbusschlüssel |
| 3. Skala für die Schneidtiefe | 11. Achswellenarretierung |
| 4. Softgriff | 12. Abdeckung des Sammelbehälters für Stäube |
| 5. Entsperrknopf | 13. Sammelbehälter für Stäube |
| 6. Ein-/Aus-Schalter (Auslöser) | 14. Grundplatte |
| 7. Hebel für die abnehmbare Schutzvorrichtung | 15. Schließhebel für die Einstelltiefe |
| 8. Klemmschraube für das Sägeblatt | 16. Aufnahme für Anschlagleiste |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

HSS Sägeblatt 24T
Parallelanschlag (Führung)

Inbusschlüssel



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen.		Immer Schutzbrille tragen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU- Richtlinie(n).		Schutzhandschuhe tragen.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



WARNHINWEIS: Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Nicht mit den Händen in den Schneidbereich und an das Sägeblatt gelangen.
- Nicht unter das Werkstück fassen.
- Die Schneidtiefe an die Stärke des Werkstücks anpassen.
- Das zu schneidende Stück nie in den Händen oder über den Beinen halten.
- Wenn das Gerät auf verdeckt verlegte Leitungen oder auf das eigene Netzkabel treffen kann, das Gerät immer nur an den isolierten Griffflächen anfassen.
- Bei Reißschnitten immer eine Reißschiene oder eine andere gerade Kantenführung verwenden.
- Nur Schneidblätter der richtigen Größe und mit der richtigen Form (sternförmig / rund) der Achsbohrung verwenden.
- Auf keinen Fall schadhafte oder falsche Unterlegscheiben oder Bolzen für das Schneidblatt verwenden.

7 URSACHEN UND VERHINDERN EINES RÜCKSCHLAGS

- Ein Rückschlag ist eine plötzlich auftretende Reaktion, wenn ein Sägeblatt verklemmt, stecken bleibt oder verbiegt. Die Säge ist dann nicht mehr kontrollierbar, und sie wird nach oben aus dem Werkstück heraus in Richtung Bediener geschleudert.
- Ein solcher Rückschlag kann auftreten, wenn die Säge sich im Sägespalt verklemmt oder darin stecken bleibt. Die Säge ist dann blockiert, und die Säge wird durch die Motorleistung in Richtung Bediener katapultiert.
- Ein Rückschlag kann auch auftreten, wenn sich das Sägeblatt im Sägespalt verbiegt bzw. verdreht. Dadurch können die Zähne des hinteren Teils des Sägeblatts im Werkstück "hängenbleiben". Im Ergebnis wird die Säge dann aus dem Sägespalt heraus zurück in Richtung Bediener geschleudert.
- Ein Rückschlag ist das Ergebnis eines nicht korrekten oder falschen Gebrauchs der Säge. Dieser Rückschlag kann durch die nachstehend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen verhindert werden.
- Die Säge immer gut festhalten. Ihr Arm müssen so gehalten werden, dass die Kräfte eines Rückschlags abgefangen werden können. Das Sägeblatt immer an der Seite halten, es darf sich nicht auf einer Linie mit dem Körper des Bedieners befinden. Bei einem Rückschlag springt die Säge nach hinten. Der Bediener kann aber einen solchen Rückschlag kontrollieren, wenn die richtigen Schutzmaßnahmen dagegen getroffen werden.
- Wenn sich das Sägeblatt verklemmt oder der Sägevorgang aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, immer sofort den Schalter der Säge loslassen, und die Säge im zu sägenden Material halten, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen ist. Auf keinen Fall versuchen, die Säge aus dem Werkstück zu ziehen oder sie nach hinten zu bewegen, solange das Sägeblatt noch läuft, weil es dann zu einem Rückschlag kommen kann. Anschließend die Ursache für das Einklemmen des Sägeblatts suchen, und diese Ursache durch geeignete Maßnahmen abstellen.

- Wenn eine Säge neu gestartet werden soll, die sich in einem Werkstück verklemmt hat, muss das Sägeblatt im Sägespalt mittig ausgerichtet werden und die Zähne des Sägeblatts dürfen sich nicht im Werkstück verfangen haben. Wenn das Sägeblatt verklemmt ist, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen, oder es kann ein Rückschlag auftreten, wenn die Säge neu gestartet wird.
- Große Stücke müssen abgestützt werden, um die Gefahr eines Rückschlags durch ein eingeklemmtes Sägeblatt zu minimieren. Große Stücke neigen dazu, unter dem eigenen Gewicht durchzuhängen. Deshalb müssen solche Stücke an beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- Nie ein stumpfes oder ein verschlissenes Sägeblatt verwenden. Ein Sägeblatt mit stumpfen oder nicht (mehr) richtig angeordneten Sägezähnen führt zu verstärkter Reibung, und damit zum Einklemmen des Sägeblatts und einem Rückschlag durch einen zu schmalen Sägespalt.
- Die Tiefeneinstellung der Säge vor dem Sägen unbedingt feststellen. Wenn sich diese Einstellung während des Sägens ändert, kann sich das Sägeblatt verklemmen und es kann ein Rückschlag auftreten.
- Besondere Vorsicht ist bei einem "Kreisschnitt" in einem verdeckten Bereich geboten, wie z.B. bei einer vorhandenen Wand. Das vorstehende Sägeblatt kann von verdeckten Objekten blockiert werden, und so kann ein Rückschlag verursacht werden.
- Die Säge erst dann auf dem Arbeitstisch oder dem Boden ablegen, wenn das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist. Ein ungeschützt laufendes Sägeblatt bewegt die Säge gegen die Schneidrichtung und schneidet alles, was sich im Weg befindet. Deshalb die Säge nach dem Arbeitsgang immer erst voll auslaufen lassen.
- Aus diesem Grund ist die Säge für den Einsatz in umgekehrter Stellung als Festeinrichtung nicht geeignet.
- Mit der Säge darf nicht gearbeitet werden, wenn sie nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn sie schadhaft ist. Bei technischen Problemen keine Eigenreparatur versuchen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall bitte immer an unseren Kundendienst oder an einen Fachbetrieb.

8 MONTAGE

Vor der Montage das Gerät, die Teile und das Zubehör auf mögliche Transportschäden überprüfen. Vor der Montage und vor dem Gebrauch des Geräts diese Gebrauchsanweisung gründlich durchlesen und sicherstellen, dass alle Inhalte voll verstanden wurden.



WARNHINWEIS: Vor der Montage unbedingt sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.

8.1 Sägeblatt wechseln (Abb. 1, 2 und 3)



Durch eine falsche Positionierung des Schneidblatts kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.

- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt sein.
- Den Knopf für die Achswellenarretierung (11) betätigen und gedrückt halten, die Klemmschraube mit der Unterlegscheibe (9) mit dem Inbusschlüssel lösen (im Uhrzeigersinn öffnen). Die Klemmschraube mit der Unterlegscheibe und dem Außenflansch entfernen.
- Die Schneidtiefe auf die volle Tiefe einstellen.
- Die abnehmbare Schutzvorrichtung (2) mit dem dafür vorgesehenen Hebel (7) nach oben stellen.
- Das Sägeblatt herausnehmen.

- Das erneute Einsetzen des Sägeblatts erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- Den Knopf für die Achswellenarretierung (11) betätigen (bis diese einrastet), und die Klemmschraube (9) fest anziehen.



Der Pfeil am Sägeblatt muss mit dem Pfeil für die Drehrichtung (am Gerät) übereinstimmen.  (am Gerät)

8.2 Staubabsaugung (Abb. 4)

- Die Metallsäge hat einen Sammelbehälter für Stäube (13), in dem die bei der Arbeit am Werkstück erzeugten Späne gesammelt werden.
- Wenn dieser Sammelbehälter voll ist, die Abdeckung (12) des Sammelbehälters öffnen, und die dort und im Chassis befindlichen Stäube, Späne, Eisenteile usw. entsorgen. Anschließend den Sammelbehälter reinigen.

9 MIT DEM GERÄT ARBEITEN

9.1 Gerät einschalten/auschalten (Abb. 5)



WARNHINWEIS: Vor dem Einschalten des Geräts immer prüfen, dass das Sägeblatt richtig angebracht ist und sich frei drehen kann, und dass die Klemmschraube des Sägeblatts fest angezogen ist.

- Das Gerät mit der Stromversorgung verbinden.
- Zum Starten des Geräts den Entsperrknopf (5) entriegeln und den Ein-/Aus-Schalter (6) betätigen.
- Zum Abstellen des Geräts einfach den Ein-/Aus-Schalter (6) loslassen.

9.2 Nach Linien sägen (Abb. 6)

An der Vorderseite der Grundplatte (14) befindet sich ein V-förmiger Zeiger, mit dem beim Sägen einer Linie gefolgt werden kann.

9.3 Einstellen der Schneidtiefe (Abb. 7)

- Die Klemme der Einstellung für die Schneidtiefe (15) durch Anheben der Sperrvorrichtung lösen.
- Die erforderliche Schneidtiefe an der Skala (3) einstellen
- Den Schließhebel für die Einstelltiefe (15) wieder festklemmen.

9.4 Anschlagleiste einrichten (Abb. 8)

Die Sicherungsschraube für die Anschlagleiste (1) an der Grundplatte (14) lösen, und die Anschlagleiste in die dafür vorgesehene Aufnahme (16) einsetzen. Die gewünschte Breite einstellen, und bei dieser Einstellung die Sicherungsschraube für die Anschlagleiste (1) wieder festziehen.

9.5 Mit dem Gerät schneiden

- Prüfen Sie die Spezifikationen auf die Eignung des zu sägenden Materials.
- Bringen Sie das richtige Schneidblatt an. Es muss scharf und unbeschädigt sein.
- Stellen Sie die Schneidtiefe ein.
- Das zu sägende Material muss auf eine flache Fläche wie z.B. eine Werkbank oder Tisch gelegt werden. Stützen Sie das Material durch Reststücke darunter ab: Auf diese Weise bleibt der Arbeitsbereich unbeschädigt.
- Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung.

- Halten Sie das Gerät gut fest, und stützen Sie die metallene Grundplatte auf der Fläche des zu schneidenden Materials ab. Dabei muss die hintere Hälfte der Grundplatte über die Arbeitsfläche überhängen. Das Schneidblatt jetzt noch nicht in das zu schneidende Material tauchen.
- **WARNHINWEIS:** Das Gerät nie nach hinten ziehen.
- Beim Sägen das Gerät nur mit sehr geringem Kraftaufwand führen. Wenn hier extreme Kraft eingesetzt wird, wird der Bediener ermüden, und das Schneidblatt sowie das Gerät werden extrem verschleifen. Bei extremem Kraftaufwand wird vermutlich auch der Temperatursensor des Geräts ansprechen, was zu Verzögerungen bei der Arbeit führt.
- Wenn der Schnitt vollständig ausgeführt ist, muss das Gerät von der Arbeitsfläche abgehoben werden, bevor es abgeschaltet wird. Wenn sehr viel Staub erzeugt wurde, das Gerät einige Sekunden lang eingeschaltet lassen, damit der Staub aus dem Inneren des Geräts abgesaugt werden kann.
- Die Grundplatte muss immer flach an das zu schneidende Material gehalten werden. Dies ist besonders am Beginn und am Ende eines Schnitts notwendig, oder wenn dünne Streifen geschnitten werden, wo die Grundplatte nicht vollständig aufliegen kann.

10 REINIGUNG UND WARTUNG



WARNHINWEIS: Wenn Wartungsarbeiten von nicht ausreichend qualifiziertem und damit nicht befugtem Personal vorgenommen werden, kann es zum falschen Einbau der internen Verkabelung und anderer Teile kommen. Solche Fehler können zu schweren Gefährdungen führen.

Vor allen Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss das Gerät immer ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein.

- Die Lüftungsschlitze des Geräts immer von Staub und Verschmutzungen freihalten, um ein Überhitzen zu vermeiden. Diese Öffnungen regelmäßig mit trockener Druckluft reinigen. Nie versuchen, spitze Teile durch diese Öffnungen einzuführen.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Wenn sich Schmutz so nicht beseitigen lässt, ein weiches Tuch verwenden, das mit Seifenlauge befeuchtet wurde.



Auf keinen Fall Lösemittel wie Tetrachlorkohlenstoff, Reinigungsmittel mit Chlor, Ammoniak oder Haushaltsmittel verwenden, die Ammoniak usw. enthalten. Solche Lösemittel können die Plastikteile angreifen.

- Das Sägeblatt und die Räume zwischen Schutzvorrichtung und Sägeblatt regelmäßig mit einer Bürste oder mit trockener Druckluft reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Wenn das Stromkabel schadhaft ist, muss es von einem qualifizierten Fachbetrieb ersetzt werden.

11 TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220-240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	600 W
Drehzahl	3500 U/Min.
Maße Schneidblatt	Ø 120 mm
Max. Schneidtiefe	41,5 mm

12 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA

94 dB(A)

Schallleistungspegel LwA

105 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrenschutz getragen werden!

aw (Vibration):

4,8 m/s²

K = 1,5 m/s²

13 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Schneidblatt, Fangbox, Luftfilter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von unsachgemäßer Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90.
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

14 UMWELTSCHUTZ

Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Die Altteile des Geräts dürfen nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden, sondern Sie müssen diese in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

15 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Mini Metall-Trennmaschine 600 W

Marke: POWERplus

Modell: POWX1410

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
28/04/2016

1	APLICACIÓN	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A & B)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS.....	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ...	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Servicio.....</i>	<i>5</i>
6	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	5
7	CAUSAS Y PREVENCIÓN DE REBOTES.....	5
8	ENSAMBLAJE	6
8.1	<i>Cambio de la hoja (Fig. 1, 2, 3)</i>	<i>6</i>
8.2	<i>Extracción de polvo (Fig. 4).....</i>	<i>6</i>
9	UTILIZACIÓN	7
9.1	<i>Encendido y apagado (Fig. 5).....</i>	<i>7</i>
9.2	<i>Seguimiento de la línea (Fig. 6).....</i>	<i>7</i>
9.3	<i>Ajuste de la profundidad (Fig. 7).....</i>	<i>7</i>
9.4	<i>Ajuste de la guía (Fig. 8)</i>	<i>7</i>
9.5	<i>Corte general.....</i>	<i>7</i>
10	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	8
11	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
12	RUIDO	8
13	GARANTÍA.....	9
14	MEDIOAMBIENTE	9
15	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	10

MINI TRONZADORA METAL 600 W POWX1410

1 APLICACIÓN

Esta máquina está destinada principalmente a serrar, longitudinal y transversalmente, hierro, cobre, aluminio, metales no ferrosos y chapa metálica.

La hoja preinstalada en la sierra está destinada exclusivamente a ser utilizada en metal. Se considera que cualquier otro uso o modificación de la herramienta aumenta considerablemente el riesgo de peligro. No conviene para un uso comercial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A & B)

- | | |
|--|--|
| 1 Tornillo de bloqueo para guía de borde | 10 Dispositivo para almacenamiento de la llave hexagonal |
| 2 Cubierta de protección movable | 11 Botón de bloqueo del mandril |
| 3 Escala de la profundidad de corte | 12 Cubierta de caja de recolección de polvo |
| 4 Empuñadura blanda | 13 Caja de recolección de polvo |
| 5 Botón de desbloqueo | 14 Placa de base |
| 6 Interruptor | 15 Palanca de bloqueo de profundidad de corte |
| 7 Palanca para cubierta amovible de protección | 16 Ranura de guía |
| 8 Tornillo de apriete de la hoja | |
| 9 Hoja de sierra | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños debidos al transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Hoja de sierra de acero de alta resistencia (HSS) 24T

Guía
Llave hexagonal



En caso de que faltaren piezas o de que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo.		Utilice siempre gafas de protección.
	De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.		Lleve guantes de seguridad.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo de una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte, limpias y afiladas. Una herramienta de corte en buen estado y afilada es más fácil de manejar y se agarota menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en la herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Mantenga las manos lejos del área de corte y de la hoja.
- No ponga la mano debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.
- Nunca mantenga la pieza que esté cortando con las manos o entre las piernas.
- Mantenga la herramienta eléctrica con superficies de sujeción aisladas, cuando efectúe una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con un cable oculto o con su propio cable.
- Al cortar, utilice siempre una guía de pieza o una guía de borde recta.
- Utilice siempre hojas que tengan el tamaño y la forma inadecuada (diamante o redonda) de los orificios del árbol.
- Nunca utilice arandelas o pernos de hoja dañados o inadecuados.

7 CAUSAS Y PREVENCIÓN DE REBOTES

- Un rebote es una reacción repentina debida a un bloqueo, atasco o desalineación de la hoja de sierra que conduce a un movimiento incontrolado de elevación y alejamiento de la sierra con respecto a la pieza de trabajo en dirección del operador.
- Puede ocurrir un rebote cuando la hoja de la sierra se bloquea o atasca en la ranura de serrado. La hoja de sierra se bloquea y la fuerza del motor rechaza la sierra circular en dirección del operador.
- Puede ocurrir un rebote cuando la sierra se tuerce o desalinea en la ranura de serrado. Los dientes del borde posterior de la hoja de sierra se pueden atascar en la superficie de la pieza de trabajo haciendo que la hoja salga de la ranura de serrado y que la sierra salte en dirección del operador.
- El rebote es la consecuencia de un uso indebido o defectuoso de la sierra. Es posible evitarlo tomando las precauciones adecuadas descritas a continuación.
- Sujete la sierra firmemente y ponga el brazo en una posición en la que pueda resistir a las fuerzas de rebote. Sujete siempre las hojas de sierra por los lados, nunca lleve la hoja alineada con respecto al propio cuerpo. En caso de rebote, la sierra puede saltar hacia atrás. Sin embargo, el operador puede controlar las fuerzas de rebote tomando medidas adecuadas.
- Si la hoja de sierra se atasca o deja de serrar por cualquier motivo, suelte el interruptor de encendido/apagado (On/Off) y mantenga con calma la sierra en el material hasta que la hoja se detenga completamente. Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o de tirarla hacia atrás mientras que la hoja esté en movimiento o pueda ocurrir un rebote. Identifique la causa del atasco de la hoja de sierra e elimínela tomando las medidas adecuadas.
- Para volver a poner en marcha una sierra atascada en una pieza de trabajo, centre la hoja en la ranura de serrado y verifique que los dientes de ésta no estén atascados. Si la hoja de sierra se atasca, ésta puede salir de la pieza de trabajo o bien rebotar si se vuelve a poner en marcha la sierra.
- Apunte los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de rebote debido a un atasco de la hoja de sierra. Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso. Se les debe entonces soportar en ambos lados cerca de la ranura de serrado, así como en el borde.
- No utilice hojas de sierra melladas o dañadas. Las hojas de sierra con dientes romos o desalineados aumentan la fricción, así como el riesgo de atasco y rebote debido a una ranura de serrado demasiado estrecha.

- Ajuste de la profundidad de corte antes del corte. Si el ajuste cambia durante el corte, la hoja de sierra se puede atascar y rebotar.
- Tenga cuidado al hacer un "corte circular" en un área oculta como una pared. Una hoja de sierra que sobresale puede rebotar al bloquearse en objetos ocultos durante el corte.
- No coloque la sierra sobre el banco o el suelo a menos que la hoja esté parada. Una hoja de sierra en movimiento, no protegida, hace que la sierra se desplace en la dirección de corte y corte lo que encuentre en su camino. Tome en cuenta entonces el retardo de la sierra.
- Por esta razón, no conviene utilizar la sierra en posición inversa como equipo fijo.
- No utilice la sierra si ésta no funciona correctamente o está dañada. En caso de problema técnico, no intente repararla usted mismo. Póngase en contacto con el departamento de servicio o hágala reparar por un profesional.

8 ENSAMBLAJE

Verifique la herramienta, así como sus piezas y accesorios, para detectar eventuales daños durante el transporte. Tome el tiempo necesario para leer y entender este manual antes de proceder al ensamblaje y la utilización.



¡CUIDADO! Asegúrese siempre que la herramienta esté apagada y desconectada de la red de alimentación antes de proceder al ensamblaje.

8.1 Cambio de la hoja (Fig. 1, 2, 3)



Un posicionamiento incorrecto de la hoja puede dañar de manera permanente la herramienta.

- Asegúrese que la herramienta está desconectada del dispositivo de alimentación eléctrica.
- Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo del mandril (11), afloje el tornillo de sujeción con arandela plana (9) con la llave de hexágono interno (girar en sentido horario para abrir). Retire el tornillo de sujeción con arandela plana y brida exterior.
- Ajuste al máximo la profundidad de corte.
- Levante la cubierta amovible de protección (2) con la palanca (7).
- Retire la hoja de sierra.
- Se instala la hoja de sierra procediendo en orden inverso.
- Presione el botón de bloqueo del mandril (11) (hasta que se enclave) y apriete de manera firme el tornillo de sujeción (9).



La flecha que figura en la hoja de sierra debe corresponder a aquella que indica el sentido de rotación  (sentido de rotación indicado en la herramienta).

8.2 Extracción de polvo (Fig. 4)

- La sierra para metal tiene una caja de recolección de polvo (13) que recupera las virutas que resultan del corte de la pieza de trabajo.
- Si la caja de recolección de polvo está llena, abra la cubierta (12), extraiga el polvo, la chatarra de hierro, etc. del cuerpo y, por último, limpie la caja.

9 UTILIZACIÓN

9.1 Encendido y apagado (Fig. 5)



Nota: Antes de accionar el interruptor de encendido/apagado (On/Off), verifique que la hoja de sierra esté instalada correctamente, funcione bien y que el tornillo de sujeción esté bien apretado.

- Conecte el enchufe en la toma de corriente.
- Para poner en marcha la herramienta, presione el botón de desbloqueo (5) y presione el gatillo interruptor (6).
- Suelte el gatillo (6) para apagar la herramienta.

9.2 Seguimiento de la línea (Fig. 6)

Un indicador en "V" situado en la parte anterior de la placa de base (14) permite seguir una línea durante el corte.

9.3 Ajuste de la profundidad (Fig. 7)

- Afloje la brida de ajuste de la profundidad de corte (15) levantando la palanca de bloqueo.
- Ajuste la profundidad de corte necesaria en la escala (3).
- Fije nuevamente la palanca de bloqueo (15).

9.4 Ajuste de la guía (Fig. 8)

Suelte el tornillo de bloqueo de la guía (1) situado en la placa de base (14) y ajuste la guía (g) en la ranura (16). Ajuste a la anchura deseada y vuelva a apretar el tornillo de bloqueo de la guía (1).

9.5 Corte general

- Consulte las especificaciones para asegurarse de la conveniencia del material que desea cortar.
- Instale la hoja correcta asegurándose que esté afilada y no dañada.
- Ajuste la profundidad de corte.
- Coloque el material que desea cortar sobre una superficie plana tal como un banco o una mesa. Coloque debajo un trozo de material desechable: ¿No quiere dañar la pieza de trabajo?
- Conecte a la alimentación eléctrica.
- Sujete firmemente la herramienta y apoye la placa metálica de base sobre la superficie que desea cortar. Asegúrese que la mitad posterior de la placa de base sobresalga de la superficie de trabajo. No haga penetrar la hoja en el material.
- **NOTA:** Nunca tire la herramienta hacia atrás.
- Se debe utilizar muy poca fuerza para hacer avanzar la herramienta a lo largo del corte. Una fuerza excesiva fatigará al operador y desgastará rápidamente la hoja y la herramienta. Una fuerza excesiva puede aumentar la temperatura y causar un disparo de la herramienta provocando retardos.
- Una vez terminado el corte, retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Si se hubiere generado una gran cantidad de polvo, mantenga todavía encendida la herramienta durante algunos segundos más para evacuar el polvo del interior de máquina.
- Asegúrese que la placa de base siempre esté apoyada perfectamente sobre el material que se corta. Esto es muy importante al comienzo y al final de un corte (o si se corta bandas delgadas) cuando la placa de base no está soportada enteramente.

10 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a una instalación incorrecta de los componentes y cables que represente un grave peligro.



Asegúrese que la herramienta esté apagada y desconectada antes de llevar a cabo operaciones de inspección, mantenimiento o limpieza.

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor. Límpielas regularmente con aire comprimido. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos por las aberturas.
- Limpie regularmente el cárter de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada utilización. Si no logra eliminar la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como tetracloruro de carbono, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contengan amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las piezas plásticas.

- Limpie regularmente la hoja de sierra y los intervalos entre la protección y la hoja con un cepillo o aire comprimido, de preferencia después de cada utilización.
- Cuando el cordón de alimentación esté dañado, hágalo reemplazar por un técnico cualificado.

11 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia asignada	50 Hz
Potencia nominal	600 W
Velocidad de rotación	3500 min ⁻¹
Tamaño de la hoja	Ø 120 mm
Profundidad máxima de corte	41,5 mm

12 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica L _{pA}	94 dB(A)
Nivel de potencia acústica L _{wA}	105 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aw (Nivel de vibración):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	----------------------	--------------------------

13 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre todos los defectos de material o producción excepto las piezas defectuosas a causa del desgaste normal y el desgarro, tales como rodamientos, escobillas, cables y tapones, o bien accesorios como cuchillas, bolsas de recolección, filtros de aire, etc., así como daños o defectos que sean la consecuencia de uso inadecuado, accidentes o modificaciones. No cubre tampoco el coste de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

14 MEDIOAMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseches entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Mini tronzadora metal 600 W
Marca: POWERplus
Número del producto: POWX1410

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
28/04/2016

1	APPLICAZIONE	2
2	DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. A&B).....	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	2
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA.....	3
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrodomestici</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Assistenza.....</i>	<i>4</i>
6	ULTERIORI NORME DI SICUREZZA.....	5
7	CAUSE E PREVENZIONE DEI CONTRACCOLPI.....	5
8	MONTAGGIO.....	6
8.1	<i>Sostituzione della lama (Figg. 1, 2, 3).....</i>	<i>6</i>
8.2	<i>Aspirazione della polvere (Fig. 4).....</i>	<i>6</i>
9	FUNZIONAMENTO	7
9.1	<i>Accensione e spegnimento (Fig. 5)</i>	<i>7</i>
9.2	<i>Taglio secondo la linea (Fig. 6)</i>	<i>7</i>
9.3	<i>Regolazione della profondità (Fig. 7).....</i>	<i>7</i>
9.4	<i>Impostazione della spondina (Fig. 8).....</i>	<i>7</i>
9.5	<i>Tagli generici.....</i>	<i>7</i>
10	PULIZIA E MANUTENZIONE.....	8
11	DATI TECNICI	8
12	RUMORE	8
13	GARANZIA	9
14	AMBIENTE	9
15	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	10

MINI SEGA PER METALLI 600 W POWX1410

1 APPLICAZIONE

Questo apparecchio è previsto principalmente per segare in senso longitudinale o trasversale oggetti di ferro, rame, alluminio, metalli non ferrosi e lamiera metallica.

Osservare che la lama preinstallata nella sega al momento dell'acquisto è indicata esclusivamente per il metallo. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio saranno considerati uso improprio e possono essere causa di gravi pericoli. Il prodotto non è indicato per l'uso commerciale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. A&B)

- | | |
|--|---|
| 1. Vite di bloccaggio del guida bordo | 9. Lama |
| 2. Carter di protezione mobile | 10. Scomparto chiave a brugola |
| 3. Scala della profondità di taglio | 11. Pulsante di blocco del mandrino |
| 4. Impugnatura morbida | 12. Coperchio della sacca raccogli-polvere |
| 5. Pulsante di sbloccaggio | 13. Sacca raccogli-polvere |
| 6. Interruttore | 14. Piastra base |
| 7. Leva del carter di protezione amovibile | 15. Leva di bloccaggio della profondità di taglio |
| 8. Vite di serraggio della lama | 16. Fessura della spondina |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile, conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Lama in acciaio ad alta velocità (HSS)
24T

Sponda guida
Chiave a brugola



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso.		Indossare sempre protezioni oculari.
	In conformità con i requisiti essenziali della/e Direttiva/e europea/e.		Indossare guanti protettivi.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare le polveri o i vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. L'uso di spine non modificate e prese di corrente adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettro utensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- L'utilizzo di occhiali protettivi ed altri dispositivi di protezione individuale quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettro utensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettro utensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettro utensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettro utensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettro utensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Assistenza

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizzi esclusivamente pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ULTERIORI NORME DI SICUREZZA

- Mantenere le mani lontano dall'area di taglio dalla lama.
- Non afferrare il materiale da tagliare dalla parte inferiore.
- Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del materiale da lavorare.
- Il pezzo da tagliare non deve mai essere trattenuto con le mani o tra le gambe.
- In caso di operazioni in cui l'accessorio può urtare cavi elettrici o venire a contatto con il proprio cavo di alimentazione, è necessario afferrare l'apparecchio per le impugnature con rivestimento isolante.
- Durante il taglio longitudinale, utilizzare una sponda o una guida a bordo diritto.
- Usare sempre lame con diametro di alloggiamento di dimensioni e forma corrette (romboidali anziché circolari).
- Non utilizzare mai rondelle o bulloni lama danneggiati o non corretti.

7 CAUSE E PREVENZIONE DEI CONTRACCOLPI

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa in conseguenza dell'inceppamento, del blocco o dell'errato allineamento della lama, che provocano il sollevamento e la fuoriuscita incontrollata della lama dal pezzo da lavorare, in direzione dell'operatore.
- Il contraccolpo può verificarsi quando la lama si incastra o si inceppa nell'intercapedine prodotta dalla sega. La lama quindi si blocca e la forza del motore respinge la sega circolare verso l'operatore.
- Il contraccolpo può verificarsi quando la lama si incastra o si inceppa nell'intercapedine prodotta dalla sega. Di conseguenza, i denti del margine posteriore della lama possono restare incastrati nella superficie del pezzo da lavorare provocando la fuoriuscita della lama dall'intercapedine della sega con il conseguente scatto della sega stessa in direzione dell'operatore.
- Il contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non corretto o improprio della sega. Può essere prevenuto adottando le opportune precauzioni descritte di seguito.
- Afferrare saldamente la sega e portare il braccio in una posizione in cui sia possibile opporre resistenza ai contraccolpi. Afferrare sempre le lame dai lati, senza mai portarle sulla traiettoria del proprio corpo. Durante un contraccolpo, la sega può sobbalzare all'indietro ma l'operatore è in grado di controllarne le forze adottando misure appropriate.
- Se la sega si inceppa o il taglio si interrompe per qualsiasi motivo, rilasciare l'interruttore ON/OFF e con calma trattenere la sega nel materiale fino a quando la lama si sia fermata completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo da lavorare né di tirarla all'indietro fintanto che la lama sia in movimento. In caso contrario potrebbe verificarsi un contraccolpo. Individuare le cause dell'inceppamento e risolverle attraverso le opportune misure.
- Per riavviare una sega inceppata in un blocco di materiale da tagliare, centrare la lama nell'intercapedine prodotta dalla sega e verificare che i denti della lama non siano inceppati nel materiale. Se la lama si inceppa, può fuoriuscire dal pezzo da lavorare o può verificarsi un contraccolpo se la sega viene riavviata.
- Ricorrere a pannelli di grandi dimensioni per ridurre il rischio di contraccolpo della lama inceppata. I pannelli di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. Essi devono essere supportati su entrambi i lati, sia nelle vicinanze dell'intercapedine sia lungo il bordo.
- Non utilizzare lame danneggiate o non perfettamente affilate. Le lame con denti non affilati o non allineati possono provocare attrito, inceppamento e contraccolpo in caso di intercapedine eccessivamente stretta.
- Serrare la manopola di regolazione della profondità di taglio prima di iniziare. Se le impostazioni dovessero modificarsi durante il taglio, la lama potrebbe incepparsi provocando un contraccolpo.

- Prestare particolare attenzione in caso di “tagli circolari” su superfici che possono celare corpi estranei, per esempio una parete. Durante il taglio infatti la sporgenza della lama può restare inceppata nei corpi estranei nascosti e provocare un contraccolpo.
- Non collocare la sega sul banco da lavoro o sul pavimento se la lama non è ferma. La lama non protetta in movimento determina lo spostamento della sega nella direzione di taglio, danneggiando tutto ciò che incontra sulla propria traiettoria. Attendere quindi l'arresto della lama.
- Per questo motivo la sega non è indicata per l'uso in posizione invertita come apparecchiatura fissa.
- Non azionare la sega se danneggiata o non in perfette condizioni d'uso. In caso di problemi tecnici, non tentare di ripararla autonomamente. Rivolgersi al centro di assistenza o far riparare la sega da un tecnico qualificato.

8 MONTAGGIO

Verificare che l'apparecchio, i suoi componenti e accessori non abbiano subito danni durante il trasporto. Dedicate il tempo necessario a leggere attentamente e comprendere l'intero contenuto di questo manuale prima di procedere all'assemblaggio e alla messa in funzione.



ATTENZIONE! Verificare sempre che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete di alimentazione prima di assemblarlo.

8.1 Sostituzione della lama (Figg. 1, 2, 3)



L'errato posizionamento della lama può recare danni permanenti all'apparecchio.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete di alimentazione.
- Premere e tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino (11), allentare la vite di serraggio con rondella piana (9) per mezzo della chiave esagonale interna (ruotare in senso orario per aprire). Rimuovere la vite di serraggio con rondella piana e flangia esterna.
- Impostare la profondità di taglio sul valore massimo.
- Sollevare il carter di protezione amovibile (2) afferrandolo dalla leva (7).
- Rimuovere la lama.
- Per installare la lama, procedere in ordine inverso.
- Premere il pulsante di blocco del mandrino (11) (fino a inserirlo) e serrare a fondo la vite di serraggio (9).



La freccia sulla lama deve concordare con la freccia che indica il senso di rotazione (direzione di funzionamento → indicata sul dispositivo).

8.2 Aspirazione della polvere (Fig. 4)

- La sega per metalli è dotata di sacca raccogliopolvere (13) in cui si raccolgono i trucioli prodotti durante il taglio del materiale.
- Quando la sacca raccogliopolvere è piena, aprire il coperchio (12) della sacca stessa, eliminare polvere, ritagli di ferro, ecc., dal corpo e infine pulire la sacca raccogliopolvere.

9 FUNZIONAMENTO

9.1 Accensione e spegnimento (Fig. 5)



Nota: prima di azionare l'interruttore ON/OFF, assicurarsi che la lama sia correttamente montata e ruoti in maniera regolare, e che la vite di serraggio della lama sia serrata a fondo.

- Collegare la spina alla rete di alimentazione.
- Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante di sbloccaggio (5) e premere l'interruttore ON/OFF (6).
- Rilasciare l'interruttore (6) per spegnere l'apparecchio.

9.2 Taglio secondo la linea (Fig. 6)

Nelle parti anteriori della piastra base (14) si trovano un puntatore a V che consentono di seguire una linea durante il taglio

9.3 Regolazione della profondità (Fig. 7)

- Allentare il morsetto di impostazione della profondità di taglio (15) sollevando la leva di bloccaggio.
- Impostare la profondità di taglio servendosi sull'apposita scala (3).
- Serrare nuovamente la leva di bloccaggio (15).

9.4 Impostazione della spondina (Fig. 8)

Allentare la vite di bloccaggio della spondina (1) sulla piastra base (14) e posizionare la spondina nell'apposita fessura (16). Impostare la larghezza desiderata e serrare nuovamente la vite di bloccaggio della spondina (1).

9.5 Tagli generici

- Controllare le specifiche per verificare l'idoneità del materiale da tagliare.
- Montare la lama adeguata verificando che sia tagliente e non danneggiata.
- Impostare la profondità di taglio.
- Posizionare il materiale da tagliare su una superficie piana come un banco da lavoro o un tavolo. Collocare del materiale di scarto sotto la superficie da tagliare nei seguenti casi: Se si desidera salvaguardare la superficie su cui si lavora.
- Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.
- Afferrare saldamente l'apparecchio e posizionare la piastra base di metallo sulla superficie da tagliare. Assicurarsi che la metà posteriore della piastra base sporga sulla superficie di lavoro. Non forzare la lama nel materiale.
- **NOTA:** non tirare mai l'apparecchio all'indietro.
- L'apparecchio deve essere fatto avanzare lungo la linea di taglio esercitando una forza minima. Una forza eccessiva provoca l'affaticamento dell'operatore e accelera l'usura della lama e dell'apparecchio. Una forza eccessiva farà attivare con ogni probabilità il dispositivo di protezione termica, rallentando il lavoro.
- Alla fine del taglio, sollevare l'apparecchio dalla superficie di lavoro prima di spegnerlo. Se si è formata molta polvere, mantenere acceso l'apparecchio per alcuni secondi in più in modo da consentire la fuoriuscita della polvere dall'apparecchio.
- Assicurarsi che la piastra base resti sempre a contatto con il materiale da tagliare. Questo aspetto è particolarmente importante all'inizio o alla fine di un taglio o nel caso vengano tagliate strisce sottili nel punto in cui la piastra base non è completamente supportata.

10 PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA! Interventi di manutenzione preventiva eseguiti da personale non autorizzato possono dar luogo allo spostamento di cavi e componenti interni con rischio di gravi lesioni.

Accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato prima di qualsiasi intervento di ispezione, manutenzione o pulizia.

- Mantenere pulite da polvere e sporcizia le feritoie di ventilazione dell'apparecchio in modo da impedire il surriscaldamento del motore. Pulirle regolarmente con aria compressa secca. Non tentare di pulire l'apparecchio introducendo oggetti acuminati attraverso le aperture.
- Pulire regolarmente la superficie esterna dell'apparecchio con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. In caso di sporcizia ostinata, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua saponosa.



Non utilizzare mai solventi come tetracloruro di carbonio, solventi clorurati, ammoniaca e detersivi per uso domestico a base di ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

- Pulire regolarmente la lama e le intercapedini tra il paralama e la lama con uno spazzolino o con un getto di aria compressa secca, preferibilmente dopo ogni uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dell'assistenza qualificato.

11 DATI TECNICI

Tensione nominale	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale	600 W
Velocità di rotazione	3500 min ⁻¹
Dimensioni lama	Ø 120 mm
Profondità max. di taglio	41,5 mm

12 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	94 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	105 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------------	----------------------	--------------------------

13 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiale o di produzione con l'esclusione di: parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali lame, sacche di raccolta, filtri dell'aria, ecc.; danni o difetti derivanti da uso improprio, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplustools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questo elenco non è esaustivo.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio deve essere restituito al rivenditore, non smontato e in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

14 AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

15 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, **VARO N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	Mini Sega Per Metalli 600 W
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWX1410

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica non autorizzata del prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Depositario delladocumentazione tecnica: PhilippeVankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
28/04/2016

1	APLICAÇÃO.....	2
2	VISTA GERAL DOS COMPONENTES (FIG. A&B)	2
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS.....	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	3
5.1	<i>Área de trabalho.....</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Segurança pessoal</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Assistência técnica.....</i>	<i>5</i>
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS.....	5
7	CAUSAS E PREVENÇÃO DE RESSALTO.....	5
8	MONTAGEM.....	6
8.1	<i>Substituir a lâmina (Fig. 1, 2, 3).....</i>	<i>6</i>
8.2	<i>Extração de pó (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
9	OPERAÇÃO	7
9.1	<i>Ligar e desligar (Fig. 5).....</i>	<i>7</i>
9.2	<i>Acompanhar a linha (Fig. 6)</i>	<i>7</i>
9.3	<i>Ajuste de profundidade (Fig. 7).....</i>	<i>7</i>
9.4	<i>Definir a guia paralela (Fig. 8)</i>	<i>7</i>
9.5	<i>Corte geral.....</i>	<i>7</i>
10	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	8
11	DADOS TÉCNICOS	8
12	RUÍDO	8
13	GARANTIA	9
14	MEIO-AMBIENTE.....	9
15	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	10

MINI SERRA DE METAL 600 W POWX1410

1 APLICAÇÃO

Esta máquina está, essencialmente, concebida para serrar longitudinal e transversalmente, ferro, cobre, alumínio, metais não ferrosos e folha de metal.

Por favor note que a lâmina pré-instalada na serra, tal como é fornecida, destina-se a utilização apenas com metal. Qualquer outra utilização ou modificação do dispositivo será considerada utilização indevida e pode provocar perigos consideráveis. Não adequado a uso comercial.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 VISTA GERAL DOS COMPONENTES (FIG. A&B)

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Parafuso de bloqueio para guia da extremidade | 10 | Armazenamento para chave sextavada |
| 2 | Cobertura de proteção amovível | 11 | Botão de bloqueio do veio |
| 3 | Escala de profundidade de corte | 12 | Cobertura para caixa de recolha de pó |
| 4 | Pega suave | 13 | Caixa de recolha de pó |
| 5 | Botão de desbloqueio | 14 | Placa base |
| 6 | Interruptor | 15 | Alavanca de bloqueio para profundidades de corte |
| 7 | Alavanca para cobertura de proteção amovível | 16 | Ranhura da guia paralela |
| 8 | Parafuso de fixação da lâmina | | |
| 9 | Lâmina de serra | | |

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Lâmina de serra HSS 24T

Proteção da guia

Chave sextavada



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Apresenta risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Ler com atenção o manual de instruções antes do uso.		Use sempre proteção ocular.
	Em conformidade com os padrões de segurança das Diretivas Europeias aplicáveis.		Use luvas de proteção.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.

- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 *Segurança pessoal*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição “OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se estique demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.

- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina.
- Não toque na parte inferior da peça de trabalho.
- Ajuste a profundidade de corte para a espessura da peça de trabalho.
- Nunca segure a peça a cortar nas suas mãos ou com a sua perna.
- Pegue na ferramenta elétrica através das superfícies de aperto isoladas ao realizar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cablagem ou com o seu próprio cabo.
- Ao rasgar use sempre a respetiva proteção ou uma guia de extremidade direita.
- Use sempre lâminas com o tamanho e formato corretos (diamante versus redondo) dos orifícios.
- Nunca use anilhas ou parafusos danificados ou incorretos na lâmina.

7 CAUSAS E PREVENÇÃO DE RESSALTO

- Um ressalto (Kickback) é uma reação súbita que resulta de uma lâmina de serra presa, bloqueada ou desalinhada que provoca que uma lâmina de serra descontrolada se eleve e salte da peça em direção ao operador.
- Um ressalto pode ocorrer quando a lâmina de serra fica presa ou bloqueada na folga da serra. A lâmina da serra é bloqueada e a força do motor repele a serra de imersão na direção do operador.
- Um ressalto pode ocorrer quando a lâmina da serra fica torcida ou desalinhada na ranhura da serra. Consequentemente, os dentes da extremidade traseira da lâmina da serra podem ficar presos na superfície da peça, pelo que a lâmina da serra é movida para fora da folga da serra e a serra salta novamente na direção ao operador.
- Um ressalto é o resultado de utilização incorreta ou defeituosa da serra. Pode ser evitado através de precauções adequadas, como descrito abaixo.
- Segure firmemente a serra com ambas as mãos e coloque os seus braços numa posição em que lhe seja possível resistir às forças de ressalto. Segure sempre as lâminas da serra em ambos os lados, nunca alinhe a lâmina com o seu corpo. Num ressalto, a serra pode saltar para trás, mas o operador pode controlar as forças de ressalto se tomar as medidas adequadas.
- Se a lâmina da serra bloquear ou o processo de serrar for interrompido por algum motivo, solte o interruptor ON/OFF e segure calmamente a serra no material até que a lâmina da serra fique totalmente imobilizada. Nunca tente remover a serra da peça nem puxe para trás enquanto a lâmina da serra se encontrar em movimento, caso contrário pode ocorrer um ressalto. Encontre o motivo do bloqueio da lâmina da serra e elimine-o aplicando as medidas adequadas.

- Quando pretender reiniciar uma serra que está presa numa peça, centre a lâmina da serra na folga da serra e verifique se os dentes da serra não estão presos na peça. Se a lâmina da serra bloquear, pode saltar da peça ou pode ocorrer um ressalto se reiniciar a máquina.
- Escore painéis grandes para minimizar o risco de um ressalto provocado por uma lâmina de serra bloqueada. Painéis grandes tendem a curvar sob o seu próprio peso. Os painéis têm de ser suportados em ambos os lados, ambos na proximidade da folga da serra, bem como na extremidade.
- Não use lâminas de serra rombudas e danificadas. As lâminas de serra com dentes sem corte ou desalinhasadas provocam mais fricção, bloqueio da lâmina de serra e ressalto devido a uma folga de serra excessivamente estreita.
- Aperte a posição da profundidade de corte antes de cortar. Se as definições se alterarem durante o corte, a lâmina de serra pode ficar bloqueada e provocar um ressalto.
- Tenha especial cuidado se realizar um "corte circular" numa área escondida, tal como uma parede existente. A lâmina de serra saliente pode ficar bloqueada em objetos escondidos durante o corte e provocar um ressalto.
- Não coloque a lâmina na banca de trabalho ou no chão, exceto se a lâmina de serra estiver imobilizada. Uma lâmina de serra desprotegida em funcionamento move a serra em direção ao sentido de corte e corta o que estiver no caminho. Assim sendo, tenha em conta o tempo de atraso da serra.
- Por este motivo, a serra não é adequada para utilização na posição inversa como equipamento fixo.
- Não opere a serra se não estiver a funcionar corretamente e tiver sido danificada. Em caso de problemas técnicos, não tente reparar por si próprio. Contacte o serviço ou repare a serra num profissional.

8 MONTAGEM

Verifique danos na ferramenta, peças e acessórios que possam ter ocorrido durante o transporte. Leia este manual cuidadosamente e compreenda todo o seu conteúdo antes da montagem e operação.



CUIDADO! Certifique-se sempre que a ferramenta está desligada e a ficha removida da tomada antes de montar.

8.1 Substituir a lâmina (Fig. 1, 2, 3)



O posicionamento incorreto da lâmina pode danificar a ferramenta de forma permanente.

- Certifique-se de que a ferramenta está desligada da tomada.
- Prima e segure o botão de bloqueio do veio (11) acionado, solte o parafuso de fixação com anilha simples (9) ao usar a chave hexagonal interior (rode no sentido dos ponteiros do relógio para abrir). Remova o parafuso de fixação com anilha simples e flange exterior.
- Defina a profundidade de corte para máximo.
- Levante a cobertura de proteção amovível (2) através da alavanca (7).
- Remova a lâmina de serra.
- A instalação da lâmina de serra é realizada na ordem inversa.
- Prima o botão de bloqueio do veio (11) (até engatar) e aperte o parafuso de fixação (9).



A seta na lâmina de serra tem de corresponder à seta que indica o sentido a rotação  **(sentido de funcionamento mostrado no dispositivo).**

8.2 Extração de pó (Fig. 4)

- A serra de metal dispõe de uma caixa de recolha de pó (13) que recolhe lascas do corte da peça de trabalho durante o trabalho.
- Se a caixa de recolha de pó estiver cheia, abra a cobertura (12) da caixa de recolha de pó, esvazie o pó, aparas de ferro, etc., no corpo, finalmente, limpe a caixa de recolha do pó.

9 OPERAÇÃO**9.1 Ligar e desligar (Fig. 5)**

Nota: Antes de acionar o interruptor ON/OFF, verifique a lâmina de serra para ver se está corretamente instalada, se funciona suavemente e se o parafuso de fixação da lâmina está bem apertado.

- Ligue a ficha à tomada.
- Para ligar a ferramenta, pressione o botão de desbloqueio (5) e prima o interruptor de acionamento (6)
- Solte o interruptor de acionamento (6) para desligar a ferramenta.

9.2 Acompanhar a linha (Fig. 6)

Um indicador em forma de V localizado à frente da placa base (14) permitem seguir uma linha ao cortar.

9.3 Ajuste de profundidade (Fig. 7)

- Ajuste a braçadeira de ajuste da profundidade de corte (15) ao levantar a alavanca de bloqueio.
- Defina a profundidade de corte necessário na escala (3).
- Fixe novamente a alavanca de bloqueio (15)

9.4 Definir a guia paralela (Fig. 8)

Solte o parafuso de bloqueio para a guia paralela (1) na placa base (14) e defina a guia paralela na ranhura da guia paralela (16). Defina a largura desejada e reaperte o parafuso de bloqueio para a guia paralela (1).

9.5 Corte geral

- Verifique as especificações para garantir a adequabilidade do material a cortar.
- Instale a lâmina correta garantindo que está afiada e não danificada.
- Ajuste a profundidade de corte.
- Coloque o material a cortar numa superfície plana como uma banca de trabalho ou mesa. Use uma peça de material de desperdício por baixo se não pretende danificar a superfície de trabalho.
- Ligue à tomada.
- Segure a ferramenta firmemente e pouse a placa base de metal na superfície a cortar. Certifique-se que a parte traseira da placa base excede a superfície de trabalho. Não penetre a lâmina no material.
- NOTA: Nunca direcione a ferramenta para trás.
- Deve ser aplicada muito pouca força para alimentar a ferramenta ao longo do corte. Força excessiva irá provocar fadiga ao operador e excesso de desgaste na lâmina e ferramenta. Força excessiva pode também provocar disparo por temperatura de corte, provocando atrasos.
- Uma vez terminado o corte, levante a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar. Se tiver feito muito pó, mantenha ligada por alguns segundos extra para permitir que o pó saia da ferramenta.

- Certifique-se de que a placa base se mantém presa plana no material a cortar. Isto é especialmente importante no início e no final de um corte ou se estão a ser cortadas tiras finas onde a placa base não se encontra totalmente suportada

10 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



AVISO! A manutenção preventiva realizada por pessoal não autorizado pode provocar a colocação indevida de componentes e fios internos que podem provocar perigos graves.

Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e a ficha desligada da tomada antes de realizar qualquer inspeção, manutenção ou limpeza.

- Mantenha as ranhuras da máquina livres de pó e sujidade para evitar sobreaquecimento do motor. Limpe-as regularmente com ar comprimido seco. Não tente limpar ao inserir objetos pontiagudos através de aberturas.
- Limpe regularmente a caixa do motor com um pano suave, preferencialmente após cada utilização. Se a sujidade não sair, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca use solventes como tetracloreto de carbono, solventes clorados de limpeza, amoníaco e detergentes de uso doméstico que contenham amoníaco, etc. Estes solventes podem danificar as peças de plástico.

- Limpe regularmente a lâmina de serra e as folgas entre a proteção e a lâmina com uma escova ou com ar comprimido seco, e preferencialmente após cada utilização.
- Quando o cabo de alimentação estiver danificado substitua-o num técnico qualificado..

11 DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal	600 W
Velocidade de rotação	3500 min ⁻¹
Dimensão da lâmina	Ø 120 mm
Máx. profundidade de corte	41,5 mm

12 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	94 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	105 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração):	4,8 m/s ²	K = 1.5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

13 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 36 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todo o material ou falhas de produção excluindo: peças com defeito por desgaste de utilização normal como suportes escovas, cabos e tomadas ou acessórios como lâminas, sacos de recolha, filtros de ar, etc., e danos ou defeitos resultantes de uso indevido, acidentes ou alterações e os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra)..

14 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

15 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Mini serra de metal 600 W

Marca: POWERplus

Modelo nº.: POWX1410

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

28/04/2016

1	BRUKSOMRÅDE	2
2	OVERSIKT OVER KOMPONENTER (FIG. A).....	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLER.....	3
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>4</i>
6	ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER.....	4
7	ÅRSAKER TIL TILBAKESLAG OG HVORDAN DE HINDRES.....	5
8	MONTASJE	6
8.1	<i>Skifte av sagblad (Fig. 1, 2, 3)</i>	<i>6</i>
8.2	<i>Støvavsug (Fig. 4)</i>	<i>6</i>
9	BRUK.....	6
9.1	<i>Slå på og av (Fig. 5)</i>	<i>6</i>
9.2	<i>Følge en strek (Fig. 6).....</i>	<i>6</i>
9.3	<i>Dybdejustering (Fig. 7)</i>	<i>6</i>
9.4	<i>Stille inn styringsanslaget (Fig. 8)</i>	<i>7</i>
9.5	<i>Generelle kutt.....</i>	<i>7</i>
10	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	7
11	TEKNISKE DATA.....	8
12	STØY	8
13	GARANTI.....	8
14	MILJØ	9
15	SAMSVARSERKLÆRING	9

MINI METALLSAG 600 W

POWX1410

1 BRUKSOMRÅDE

Denne maskinen er primært beregnet på langsgående og tverrgående saging av jern, kobber, aluminium, ikke-jernholdige metaller og platemetall.

Merk deg at bladet som er forhåndsinstallert på sagen, kun er beregnet på saging i metall. All annen bruk eller modifisering av sagen anses som misbruk, og kan føre til alvorlig fare. Egner seg ikke til kommersiell bruk.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 OVERSIKT OVER KOMPONENTER (FIG. A)

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Låseskrue for kantanlegg | 9 | Sagblad |
| 2 | Bevegelig beskyttende deksel | 10 | Plass for sekskantnøkkel |
| 3 | Kuttedybdeskala | 11 | Spindellåseknapp |
| 4 | Mykt grep | 12 | Deksel til støvoppsamlingsboks |
| 5 | Låseknapp | 13 | Støvoppsamlingsboks |
| 6 | Bryter | 14 | Bunnplate |
| 7 | Spak til bevegelig beskyttende deksel | 15 | Låsespaken til sagedybde |
| 8 | Bladfesteskrue | 16 | Spor til styringsanslag |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

Sagblad, HSS (24T)
Styreanslag
Sekskantnøkkel



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLER

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Les håndboken nøye før bruk.		Bruk alltid vernebriller.
	I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).		Bruk hansker.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 *Personsikkerhet*

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 *Service*

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER

- Hold hendene unna sagområdet og bladet.
- Ikke grip inn under arbeidsstykket.
- Juster sagedybden etter tykkelsen på arbeidsstykket.
- Hold aldri stykket som sages i hendene eller over et ben.
- Hold verktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en handling der et kutteverktøy kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller egen ledning.

- Ved kløyving må du alltid bruke et kløyveanslag eller en rett kantføring.
- Bruk alltid blader med korrekt størrelse og form (diamantformet eller rundt) på akselhullene.
- Bruk aldri skadede eller ukorrekte bladskiver eller bolter.

7 ÅRSAKER TIL TILBAKESLAG OG HVORDAN DE HINDRES

- Et tilbakeslag er en brå reaksjon som skyldes at sagbladet klemmes eller kiles fast eller er ujustert, og det fører til at en ukontrollert sag løftes og beveger seg fra arbeidsstykket og mot operatøren.
- Et tilbakeslag kan inntreffe når sagbladet klemmes eller kiles fast i sagsporet. Sagbladet blokkeres og motorkraften i retning av operatøren.
- Et tilbakeslag kan inntreffe når sagbladet vrir seg eller står skjevt i sagsporet. Dette fører til at tennene på den bakre kanten av sagbladet kan sette seg fast på arbeidsstykket slik at sagbladet beveges ut av sagsporet. Dermed hopper sagen bakover mot operatøren.
- Et tilbakeslag er et resultat av feil bruk av sagen. Det kan hindres ved å ta de forholdsregler som beskrives nedenfor.
- Hold sagen godt og hold armen slik at du kan motstå kraften av et tilbakeslag. Hold alltid sagbladet på sidene, og bring aldri sagbladet på linjen med kroppen din. Ved et tilbakeslag kan sagen hoppe bakover, men operatøren kan kontrollere tilbakeslaget med korrekte forholdsregler.
- Hvis sagbladet kiles fast eller sagingen avbrytes av en eller annen grunn, skal du slippe PÅ/AV-bryteren og holde sagen rolig i materialet til sagbladet stopper helt opp. Forsøk aldri å fjerne sagbladet fra arbeidsstykket eller trekke bakover så lenge sagbladet beveger seg, da dette kan føre til et tilbakeslag. Finn årsaken til at sagbladet er fastkilt og løs dette på passende måte.
- Når du vil starte sagen som sitter fast i arbeidsstykket igjen, sentrerer du sagbladet i sagsporet og sjekker at tennene ikke sitter fast i arbeidsstykket. Hvis sagbladet kiles fast, skal det beveges ut av arbeidsstykket, ellers kan det skje et tilbakeslag når sagen startes igjen.
- Støtt opp store paneler for å minimere risikoen for et tilbakeslag fra et fastkilt sagblad. Store paneler vil ofte sige under sin egen vekt. Paneler må støttes på begge sider, både ved sagsporet og ut på kantene.
- Ikke bruk sløve eller skadede sagblader. Sagblader med sløve eller feiljusterte tenner kan skape større friksjon, fastkiling av sagbladet og tilbakeslag på grunn av et for smalt sagspor.
- Juster kuttedybdeposisjonen før sagingen. Hvis innstillingen endres under sagingen, kan sagbladet kiles fast og det kan oppstå et tilbakeslag.
- Vær ekstra forsiktig når du gjør et sirkelkutt i et skjult område, som i en eksisterende vegg. Det utstikkende sagbladet kan blokkeres i skjulte objekter og det kan skje et tilbakeslag.
- Ikke plasser sagen på arbeidsbenken eller gulvet før sagbladet har stoppet helt opp. Et ubeskyttet sagblad som roterer vil bevege sagen i sageretningen og vil kutte alt den kommer bort i. Merk deg derfor at det tar tid før sagbladet stopper.
- Av denne årsaken egner sagen seg ikke til bruk i reversert posisjon som et fast utstyr.
- Ikke bruk sagen hvis den ikke virker som den skal eller er skadet. Ikke forsøk å reparere tekniske problemer på egenhånd. Kontakt service eller få sagen reparert av en fagmann.

8 MONTASJE

Sjekk for skade på verktøyet, delene og tilbehøret som kan ha oppstått under transport. Bruk tid på å lese denne håndboken nøye og forstå alt innholdet før montering og bruk.



FORSIKTIG! Sørg alltid for at verktøyet er slått av og støpslet trukket ut av stikkkontakten før montering.

8.1 Skifte av sagblad (Fig. 1, 2, 3)



Feil plassering av sagbladet kan skade verktøyet permanent.

- Påse at verktøyet er koblet fra strømmettet.
- Still inn sagedybden til maksimum.
- Trykk og hold inne spindellåseknappen (11) og løsne festeskruen med skiven (9) med sekskantnøkkelen (skru med klokken for å åpne). Fjern festeskruen med skiven og den ytre flensen.
- Løft opp det bevegelige beskyttende dekslet (2) med spaken (7).
- Fjern sagbladet.
- Nytt sagblad monteres i motsatt rekkefølge.
- Trykk inn spindellåseknappen (11) til den tar tak og stram festeskruen (9) godt til.



Pilen på sagbladet må stemme overens med pilen som viser rotasjonsretningen (på verktøyet).

8.2 Støvavsug (Fig. 4)

- Metallsagen har en støvoppsamlingsboks (13) som samler opp spon fra arbeidsstykket mens du arbeider.
- Hvis støvoppsamlingsboksen er full, kan åpne dekslet (12) på boksen, tømme ut støv, jernspon osv. fra kroppen og deretter rengjøre støvoppsamlingsboksen.

9 BRUK

9.1 Slå på og av (Fig. 5)



Merk: Før du trykker på PÅ/AV-bryteren må du sjekke at sagbladet sitter riktig montert og løper fritt og at bladklemmeskruen er godt trukket til.

- Sett støpslet i stikkkontakten.
- For å starte verktøyet, trykker du inn låseknappen (5) og trykker på avtrekkeren (6).
- Slipp avtrekkeren (6) for å stoppe verktøyet.

9.2 Følge en strek (Fig. 6)

En V-format peker foran og bak på bunnplaten (14) hjelper deg til å følge en linje når du sager.

9.3 Dybdejustering (Fig. 7)

- Løsne innstillingsklemmen for kuttedybde (15) ved å løfte låsespaken.
- Still ønsket sagedybde på skalaen (3).
- Klem låsespaken (15) på plass.

9.4 Stille inn styringsanslaget (Fig. 8)

Løsne låseskruen for styringsanslaget (1) på bunnplaten (14) og plasser styringsanslaget i sporet (16). Still inn ønsket bredde og stram til låseskruen for styringsanslaget (1) igjen.

9.5 Generelle kutt

- Sjekk spesifikasjonene for å vite om verktøyet egner seg til materialet som skal sages.
- Monter riktig sagblad. Det må være uskadet og skarpt.
- Still in sagdybden.
- Plasser arbeidsstykket på et flatt underlag som en arbeidsbenk eller et bord. Leg et stykke skrapmateriale under hvis: Du ikke ønsker å skade arbeidsunderlaget.
- Sett støpslet i stikkontakten.
- Grip verktøyet godt og legg bunnplaten an mot overflaten på arbeidsstykket. Påse at den bakre halvdelen av bunnplaten henger utenfor arbeidsstykket. Ikke stikk sagbladet inn i materialet.
- **MERK:** Trekk aldri verktøyet bakover.
- Det skal brukes svært liten kraft til å skyve verktøyet langs sagelinjen. For mye kraft vil slite på operatøren, sagbladet og verktøyet. For stor kraft vil også kunne skape opphetning. Dermed kan temperaturvernet aktiveres og stanse sagen.
- Når kuttet er ferdig, løfter du verktøyet bort fra arbeidsflaten før du slår det av. Hvis det har dannet seg mye sagstøv, bør du ha verktøyet slått på i noen ekstra sekunder for at støvet skal kunne fjernes fra verktøyet.
- Påse at bunnplaten alltid holdes flatt på materialet som sages. Dette er spesielt viktig ved starten og slutten på kuttet, eller hvis du sager tynne segmenter og ikke hele bunnplaten ligger mot arbeidsstykket.

10 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL! Preventivt vedlikehold utført av uautoriserte personer kan føre til feilkopling av interne ledninger og komponenter, som kan føre til alvorlige farer.

Påse alltid at verktøyet er slått av og støpslet trukket ut før du inspisierer, vedlikeholder eller rengjør verktøyet.

- Hold ventilasjonsåpningene på maskinen fri for støv for å unngå at motoren overopphetes. Rengjør dem jevnlig med trykkluft. Ikke forsøk å rengjøre ved å stikke spisse gjenstander inn gjennom åpningene.
- Rengjør maskinkroppen jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk. Hvis urenheterne ikke vil løsne, bruker du en myk klut fuktet med såpevann.



Ikke bruk løsemidler som tetraklorid, klorholdige rengjøringsmidler, ammonium og husholdningssåper som inneholder ammonium osv. Disse løsemidlene kan skade plastdelene.

- Rengjør jevnlig sagbladet og gapene mellom vernet og bladet med en børste eller trykkluft, helst etter hver gangs bruk.
- Hvis strømledningen skades, må den skiftes av en kvalifisert tekniker.

11 TEKNISKE DATA

Nominell spenning	220-240 V
Nominell frekvens	50 Hz
Nominell effekt	600 W
Rotasjonshastighet	3500 min ⁻¹
Bladstørrelse	Ø 120 mm
Maks. sagdybde	41,5 mm

12 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	94 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	105 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrasjon):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

13 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: defekte deler som skyldes normal slitasje, som lagre, børster, kabler og plugger og tilbehør som kniver, oppsamlingsposer, luftfiltre osv. Garantien dekker heller ikke skader og defekter som skyldes feilaktig bruk, uhell eller endringer, og heller ikke transportkostnader.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

14 MILJØ

Hvis maskinen må skiftes ut etter lang tids bruk, må den ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Kast den på en miljøvennlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner må ikke behandles som husholdningsavfall. Vennligst resirkuler hvis det er mulig. Undersøk med kommunen eller forhandleren for å få råd om resirkulering.

15 SAMSVARSERKLÆRING

VARO VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: Mini metallsag 600 W
Merke: POWERplus
Modell: POWX1410

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
28/04/2016

1	ANVENDELSE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A&B)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER	3
5	ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
7	ÅRSAGER TIL OG FOREBYGGELSE AF TILBAGESLAG	5
8	MONTERING	6
8.1	<i>Udskiftning af savklingen (Fig. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Støvudsugning (Fig. 4)</i>	6
9	BETJENING	6
9.1	<i>Tænding og slukning (Fig. 5)</i>	6
9.2	<i>Linjefølgelse (Fig. 6)</i>	6
9.3	<i>Dybdejustering (Fig. 7)</i>	7
9.4	<i>Indstilling af parallelanslaget (Fig. 8)</i>	7
9.5	<i>Generel savevejledning</i>	7
10	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	7
11	TEKNISKE DATA	8
12	STØJ	8
13	GARANTI	8
14	MILJØ	9
15	KONFORMITETSERKLÆRING	9

MINI METALSAV 600 W

POWX1410

1 ANVENDELSE

Dette værktøj er primært beregnet til savning, på langs og på tværs af jern, kobber, aluminium, ikke-jernholdige metaller og metalplader.

Bemærk, at klingen, der leveres forhåndsmonteret i saven, kun er beregnet til savning af metal. Enhver anden anvendelse eller ændring af enheden betragtes som forkert brug og kan give anledning til betydelige farer. Enheden er uegnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A&B)

- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------|
| 1 | Låseskrue til kantanslag | 9 | Savklinge |
| 2 | Flytbart beskyttelsesdæksel | 10 | Opbevaring til unbrakonøgle |
| 3 | Skæredybdeskala | 11 | Spindellåseknop |
| 4 | Blødt greb | 12 | Dæksel for støvopsamlingsboks |
| 5 | Oplåsningssknap | 13 | Støvopsamlingsboks |
| 6 | Afbryder | 14 | Sål |
| 7 | Håndtag til aftageligt beskyttende dæksel | 15 | Låsegreb til skæredybde |
| 8 | Spændeskrue til klinge | 16 | Åbning til parallelanslag |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

HSS-savklinge 24T
Parallelanslag
Unbrakonøgle



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Læs omhyggeligt brugsanvisningen før brug.		Brug altid øjenbeskyttelse.
	I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.		Brug handsker.

5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jodet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Hold hænderne væk fra skæreområdet og klingens.
- Ræk ikke hånden ind under arbejdsemnet.
- Juster skæredybden til arbejdsemnets tykkelse.
- Hold aldrig det arbejdsemne, der saves, i dine hænder eller på tværs af dit ben.

- Hold el-værktøjet i de isolerede gribeblader, når der udføres arbejde, hvor boret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sit eget kabel
- Når der saves længdesnit skal der altid anvendes et parallelanslag eller en retskinne.
- Brug altid klinger med dornhuller i korrekt størrelse og form (diamant kontra rund).
- Anvend aldrig beskadigede eller forkerte klingskiver eller bolte.

7 ÅRSAGER TIL OG FOREBYGGELSE AF TILBAGESLAG

- Et tilbageslag er en pludselig reaktion som følge af en fastklemt eller forkert justeret savklinge, som fører til at den ukontrollerede sav blive løftet fra arbejdsemnet og slynget mod brugeren.
- Et tilbageslag kan forekomme, når savklingen bliver klemt eller sidder fast i savsnittet. Savklingen blokeres, og motorens kraft slynger rundsaven mod brugeren.
- Et tilbageslag kan forekomme, når savklingen bliver skæv eller fejlplaceret i savsnittet. Som følge heraf kan tænderne på bagkanten af savklingen sætte sig fast i arbejdsemnets overflade, hvorved savklingen flyttes ud af savsnittet, og saven springer tilbage mod brugeren.
- Et tilbageslag er resultatet af ukorrekt eller mangelfuld anvendelse af saven. Det kan forhindres ved at tage de passende forholdsregler som er beskrevet nedenfor.
- Hold saven fast og hold din arm i en position, hvor du kan modstå rekylkraeften. Hold altid savklingerne på siden, de må aldrig være på linje med din krop. Ved tilbageslag kan saven springe baglæns, men brugeren kan styre rekylkraeften, hvis der blev truffet passende forholdsregler.
- Hvis savklingen binder, eller savningen afbrydes en eller anden grund, skal du slippe tænd/sluk-knappen og roligt holde saven i materialet, indtil savklingen er stoppet helt. Forsøg aldrig at fjerne saven fra arbejdsemnet eller trække den baglæns, så længe savklingen bevæger sig eller et tilbageslag kan forekomme. Find årsagen til savklingens fastklemning og afhjælp den gennem passende foranstaltninger.
- Når du ønsker at genstarte en sav, der sidder fast i et arbejdsemne, skal du centrere savklingen i savsnittet og kontrollere, at savtænderne ikke sidder fast i arbejdsemnet. Hvis savklingen bliver fastklemt, kan den bevæge sig ud af arbejdsemnet, eller der kan forekomme et tilbageslag, hvis saven startes igen.
- Understøt store plader for at minimere risikoen for tilbageslag som følge af en fastklemt savklinge. Store plader har en tendens til at synke under deres egen vægt. Pladerne skal understøttes på begge sider, både i nærheden af savsnittet samt på kanten.
- Brug aldrig sløve eller beskadigede savklinger. Savklinger med sløve eller fejljusterede tænder forårsager øget friktion, fastklemning af savklingen og tilbageslag som følge af et for snævert snit.
- Stram skæreanslagets position før savearbejdet påbegyndes. Hvis indstillingerne ændres, mens der saves, kan savklingen blive fastklemt og forårsage et tilbageslag.
- Vær særligt forsigtig, hvis du udfører et "cirkulært snit" i et skjult område, såsom en eksisterende væg. Den gennemtrængende savklinge kan blive blokeret i skjulte genstande, mens der skæres, og forårsage et tilbageslag.
- Anbring ikke saven på arbejdsbordet eller gulvet, før savklingen er stoppet helt. En ubeskyttet, kørende savklinge bevæger saven i savretningen og saver igennem alt, den støder på. Vær derfor opmærksom på savens forsinkelsestid.
- Af denne grund er saven er ikke egnet til brug i omvendt position som fastgjort udstyr.
- Saven må ikke anvendes, hvis den ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget. Forsøg ikke selv at reparere saven i tilfælde af tekniske problemer. Kontakt et servicecenter eller få saven repareret af en fagmand.

8 MONTERING

Kontrollér værktøjet, dele og tilbehør for skader der kan være opstået under transporten. Tag dig tid til at læse denne vejledning omhyggeligt og forstå alt indhold før montering og ibrugtagning.



FORSIGTIG! Sørg altid for, at værktøjet er slukket og ledningen taget ud af stikkontakten før montering.

8.1 Udskiftning af savklingen (Fig. 1, 2, 3)



Forkert positionering af klingen kan beskadige værktøjet permanent.

- Sørg for at værktøjet er taget ud af stikkontakten.
- Indstil skæredybden til det maksimale.
- Hold spindellåseknappen (11) nede, løsne klemeskruen med almindelig skive (9) ved at bruge den indvendige unbrakonøgle (drejes med uret for at åbne). Fjern låseskruen med almindelig skive og ydre flange.
- Løft det aftagelige beskyttelsesdæksel (2) af håndtaget (7).
- Fjern savklingen.
- Savklingen monteres ved at følge ovenstående anvisning i omvendt rækkefølge.
- Tryk på spindellåseknappen (11) (indtil den går i indgreb), og spænd klemeskruen (9) fast.



Pilen på savklingen skal pege i samme retning som pilen der viser omdrejningsretningen  **(løberetningen er vist på enheden).**

8.2 Støvudsugning (Fig. 4)

- Metalsaven har en støvopsamlingsboks (13), som samler splinter og spåner fra arbejdsområdet, mens du arbejder.
- Hvis støvopsamlingsboksen er fuld, skal dækslet (12) på boksen åbnes, støv tømmes af, jern mv i kabinettet skal skrottes og endelig skal boksen rengøres.

9 BETJENING

9.1 Tænding og slukning (Fig. 5)



Bemærk: Før der trykkes på tænd/sluk-knappen, skal det kontrolleres at savklingen er monteret korrekt og kører problemfrit, og at klingens spændeskruer er strammet ordentligt.

- Slut stikket til en stikkontakt.
- Værktøjet startes ved at trykke på tænd/sluk-knappen (5) ned og samtidig trykke på afbryderen (6).
- Slip afbryderen (6) for at slukke værktøjet.

9.2 Linjefølgelse (Fig. 6)

En V-formet indikator på sålens (18) forreste position danner en linje, der skal følges under savningen.

9.3 Dybdejustering (Fig. 7)

- Løsn dybdeindstillingsklemmen (15) ved at løfte låsehåndtaget.
- Indstil den ønskede skæredybde på skalaen (3).
- Stram låsegrebet igen (15).

9.4 Indstilling af parallelanslaget (Fig. 8)

Løsn anslaget låseskrue (1) på sålen (14), og indstil anslaget i åbningen (16). Indstil den ønskede bredde og stram anslaget låseskrue (1).

9.5 Generel savevejledning

- Kontrollér specifikationerne for at sikre egnetheden af det materiale, der skal saves.
- Påmonter den korrekte klinge og kontrollér, at den er skarp og ubeskadiget.
- Indstil savdybden.
- Anbring materialet, der skal saves, på en flad overflade, såsom en arbejdsbænk eller bord. Læg et stykke skrotmateriale under arbejdsområdet, hvis: Du ikke ønsker at beskadige arbejdsunderlaget.
- Sæt stikket i en stikkontakt.
- Tag godt fat om værktøjet og anbring dets metalbundplade på den flade, der skal saves. Sørg for, at den bageste halvdel af bundpladen går ind over arbejdsområdet. Stik ikke klingens ned i materialet.
- **BEMÆRK:** Træk aldrig værktøjet baglæns.
- Der skal bruges meget lidt kraft til at skubbe værktøjet langs savlinjen. Overdreven tvang vil gøre brugeren udmattet og forårsage overdrevent slid af klingens og værktøjet. Overdreven tvang vil også med stor sandsynlighed aktivere temperaturafbryderen, hvilket medfører forsinkelser.
- Når snittet er blevet afsluttet, skal værktøjet løftes af arbejdsområdet, før det slukkes. Hvis der er genereret en stor mængde støv, skal værktøjet holdes tændt i et ekstra par sekunder, så støvet kan blæses ud fra værktøjets inderside.
- Sørg for at sålen altid holdes fladt på materialet, der skæres. Dette er især vigtigt ved påbegyndelsen eller afslutningen af et snit eller hvis der saves i tyndt materiale, hvor sålen ikke er fuldt understøttet.

10 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL! Forebyggende vedligeholdelse udført af uautoriseret personale kan medføre blottæggelse af indvendige ledninger og komponenter, hvilket kan forårsage alvorlig fare.

Sørg altid for, at værktøjet er slukket, og stikket trukket ud, før der udføres eftersyn, vedligeholdelse eller rengøring.

- Hold ventilationsåbningerne i maskinen fri for støv og snavs for at undgå overophedning af motoren. Rens dem regelmæssigt med tør trykluft. Forsøg ikke at rengøre dem ved at indsætte spidse genstande gennem åbninger.
- Rengør regelmæssigt maskinhuset med en blød klud, helst efter hver brug. Hvis snavset ikke kommer af, skal det fjernes med en klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler såsom tetrachlormethan, chlorerede rengøringsopløsningsmidler, ammoniak og rengøringsmidler, der indeholder ammoniak, etc. Disse opløsningsmidler kan beskadige plastdelene.

- Rengør regelmæssigt savklingen og mellemrummene mellem skærmen og klingen med en børste eller med tør trykluft og helst efter hver brug.
- Hvis ledningen er beskadiget må den kun udskiftes af en kvalificeret tekniker.

11 TEKNISKE DATA

Nominel spænding	220-240 V
Nominel frekvens	50 Hz
Nominel effekt	600 W
Rotationshastighed	3500 min ⁻¹
Klingestørrelse	Ø 120 mm
Maks. savdybde	41,5 mm

12 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau L _{pA}	94 dB(A)
Lydeffektniveau L _{WA}	105 dB(A)



BEMÆRK: brug hørevern når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------------	----------------------	--------------------------

13 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Denne garanti dækker alle materiale- og produktionsfejl. Den omfatter ikke: Dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom knive, opsamlingsposer, luftfiltre osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.

- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

14 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Maskinens enkelte dele må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Sørg for at genbruge disse, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

15 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: Mini Metalsav 600 W
Varemærke: POWERplus
Varenummer: POWX1410

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerhove, VARO - Vic. Van Rompu N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerhove
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
28/04/2016

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	2
2	BESKRIVNING (FIG. A&B)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	4
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR	5
7	ORSAKER TILL OCH FÖREBYGGGANDE AV KAST	5
8	MONTERING	6
8.1	<i>Byte av sågklinga (Fig. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Dammutsug (Fig. 4)</i>	6
9	ANVÄNDNING	6
9.1	<i>Igångsättning och avstängning (Fig. 5)</i>	6
9.2	<i>Snittlinjeföljning (Fig. 6)</i>	6
9.3	<i>Inställning av sågdjup (Fig. 7)</i>	7
9.4	<i>Inställning av parallellanslag (Fig. 8)</i>	7
9.5	<i>Sågning allmänt</i>	7
10	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	7
11	TEKNISKA DATA	8
12	BULLER	8
13	GARANTI	8
14	MILJÖHÄNSYN	9
15	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	9

MINI-METALLSÅG 600 W

POWX1410

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Maskinen är i första hand avsedd för sågning, i längdriktning och i tvärriktning, järn, koppar, aluminium, icke järnhaltiga metaller och metallplåt.

Observera att sågens vid leveransen förinstallerade sågklinga uteslutande är avsedd att användas för sågning i metall. All annan användning eller modifiering av enheten betraktas som felaktig användning och kan ge upphov till betydande risker. Inte lämpad för kommersiellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om det elektriska verktyget överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A&B)

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Låsvred för parallellanslag | 10. Förvaringsutrymme för insexnyckel |
| 2. Rörlig skyddskåpa | 11. Spindellås |
| 3. Djupskala | 12. Kåpa för dammuppsamlingsbehållare |
| 4. Mjukt grepp | 13. Dammsamlingsbehållare |
| 5. Frigöringsknapp | 14. Fotplatta |
| 6. Strömbrytare | 15. Låsspak för djupinställning |
| 7. Spak för avtagbar skyddskåpa | 16. Spår för parallellanslag |
| 8. Klingbult | |
| 9. Sågklinga | |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådana finns).
- Kontrollera att innehålllet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

HSS sågblad 24T
Parallellanslag

Insexnyckel



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Studera noga bruksanvisningen före användning.		Bär alltid ögonskydd.
	Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.		Bär handskar.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personsador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personsador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personsador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte kan slå på och av verktyget. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan eller ska förvaras. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg vassa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget utelutande med användning av originalreservdelar. Detta för att garantera verktygets säkerhet.

6 EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Håll händerna borta från sågområdet och sågklingan.
- Försök inte komma åt något under arbetsstycket
- Ställ in sågdjupet i överensstämmelse med arbetsstyckets tjocklek.
- Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benet.
- Det elektriska verktyget ska hållas i de isolerade greppytorna när sågningen kan medföra att verktyget kommer i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd.
- Vid klyvsågning använd alltid ett anhåll eller en riktlinjal.
- Använd alltid sågklingor av rätt storlek och typ; rombiskt/runt centrumhål.
- Använd aldrig brickor eller klingskruv till sågklingan som är skadade eller ej avsedda för denna.

7 ORSAKER TILL OCH FÖREBYGGANDE AV KAST

- Kast är en plötslig reaktion på en klämd, fastkörd eller felinställd sågklinga, som gör att sågen på ett okontrollerat sätt lyfts upp och ut ur arbetsstycket i riktning mot operatören.
- Ett kast kan inträffa när sågklingan fastnar i sågsnittet. Sågklingan blockeras och motorkraften driver sågen snabbt bakåt i riktning mot operatören.
- Ett kast kan inträffa om sågklingan vrids eller styrs snett i snittet. Som ett resultat kan tändarna baktill på sågklingan fastna i ytskiktet på arbetsytan, varigenom sågklingan lämnar snittet och hoppar bakåt mot operatören.
- Ett kast är ett resultat av oriktig eller felaktig användning av sågen. Kast kan förhindras genom lämpliga försiktighetsåtgärder som beskrivs närmare nedan.
- Håll i sågen stadigt och håll arm så att du kan parera de krafter som uppstår vid ett kast. Håll kroppen på endera sidan av sågklingan, så att du inte står i linje med sågklingan. Vid ett kast kan sågen hoppa bakåt, men det går att parera kast om man förfar på rätt sätt..
- Om sågklingan fastnar eller sågningen av någon anledning avbryts, ska strömbrytaren släppas upp och sågen sedan hållas kvar i snittet tills klingan stannat helt. Försök aldrig att ta ut sågen ur arbetsstycket eller dra den bakåt så länge klingan är i rörelse, eftersom sågen då kan kasta. Undersök orsakerna till att klingan fastnat och åtgärda dem genom lämpliga åtgärder.
- När man vill starta en såg som har fastnat i ett arbetsstycke, centrera sågklingan i snittet och kontrollera att sågtänderna inte sitter fast i arbetsstycket. Om sågklingan fastnar, kan den röra sig ut från arbetsstycket och ett kast kan inträffa när sågen startas igen.
- Installera stöd för stora paneler för att minska risken för kast genom att sågklingan fastnar. Stora paneler tenderar att bägna under sin egen tyngd. Stöd måste placeras under panelen på båda sidorna, nära snittlinjen och nära panelens kant.
- Använd inte en slö eller skadad sågklinga. En sågklinga med slöa eller felinställda tänder ger ett trångt sågsnitt, vilket orsakar onödigt mycket friktion, klingan kan fastna eller sågen kasta.
- Se innan sågningen påbörjas till att sågdjupsstoppet är ordentligt åtdraget. Om inställningen skulle ändra sig under sågningen kan sågklingan köra fast och sågen kasta.
- Var särskilt försiktig vid instickssågning i dolda utrymmen, som en befintlig vägg. Den bakom arbetsytan utstickande sågklingan kan under sågningen fastna i dolda föremål som kan få sågen att kasta.
- Ställ aldrig ifrån dig sågen på arbetsbänken eller golvet innan klingan har stannat helt. En oskyddad roterande sågklinga driver sågen mot sågningsriktningen och sågar i allt som är i vägen. Se därför till att du har klart för dig hur snabbt sågen stannar.
- Av denna anledning är sågen inte lämplig för användning i omvänt läge med fast montering.

- Använd inte sågen om den inte fungerar som den ska eller har skadats. Vid tekniska problem, försök inte reparera sågen på egen hand. Kontakta en serviceverkstad eller låt reparera sågen hos en fackman.

8 MONTERING

Kontrollera att inga skador har uppkommit under transporten på verktyg, delar eller tillbehör. Ta dig tid att studera denna bruksanvisning och förstå innehållet före montering och drift.



WARNING! Före montering, se alltid till att maskinen är avstängd och fränkopplad från elnätet.

8.1 Byte av sågklinga (Fig. 1, 2, 3)



Felaktig montering av sågklingan kan orsaka permanenta skador på verktyget.

- Se till att sågen är fränkopplad från elnätet.
- Tryck in och håll inne spindellåset (11), lossa med hjälp av insexnyckeln klingskruven och den tillhörande plana mutterbrickan (9) (vrid medurs för att lossa). Avlägsna klingskruven och den plana brickan och den yttre flänsen.
- Ställ in maximalt sågdjup.
- Lyft upp med den avtagbara skyddskåpan (2) med spaken (7).
- Ta av sågklingan.
- Montering av en sågklinga sker i omvänd ordning.
- Tryck på spindellåsknappen (11) (tills den greppar) och dra åt klingskruven (9) ordentligt.



Pilen på sågklingan måste överensstämma med pilen som visar rotationsriktningen på sågen.

8.2 Dammutsug (Fig. 4)

- Metallsågen har en dammuppsamlingsbehållare (13) som under sågningen samlar upp metallspånen.
- Om dammuppsamlingsbehållaren behöver tömmas, öppna kåpan till behållaren (12), och töm behållaren på damm, järnfilspån, etc. Rengör därefter dammuppsamlingsbehållaren.

9 ANVÄNDNING

9.1 Igångsättning och avstängning (Fig. 5)



Obs! Innan du trycker på strömbrytaren, kontrollera att sågklingan är korrekt monterad och löper fritt och normalt, och att klingskruven är väl åtdragen.

- Sätt stickkontakten i eluttaget.
- För att starta verktyget, tryck på frigöringsknappen (5) och tryck på strömbrytaren (6).
- Släpp upp strömbrytaren (6) för att stänga av verktyget.

9.2 Snittlinjeföljning (Fig. 6)

Framtill på fotplattan (14) finns en V-formad pekare som gör det lättare att följa snittlinjen under sågningen.

9.3 Inställning av sågdjup (Fig. 7)

- Lossa djupinställningsstoppet (15) genom att lyfta upp låsspaken.
- Ställ in önskat sågdjup på skalan (3).
- Dra åter åt låsspaken (15).

9.4 Inställning av parallellanslag (Fig. 8)

Lossa parallellanslagets låsskruv (1) på fotplattan (14) och ställ in parallellanslaget genom att skjuta det i dess spår (16). Ställ in önskad sågbredd och dra åter åt låsskruven (1).

9.5 Sågning allmänt

- Kontrollera med maskinens specifikationer att den är avsedd för det material som ska sågas.
- Montera en sågklinga av rätt typ och kontrollera att den är vass och inte skadad.
- Ställ in sågdjupet.
- Placera materialet som ska sågas på ett plant underlag som en arbetsbänk eller ett bord. Använd en restbit av trä under materialet om du inte vill skada underlaget. Detta för att inte skada underlaget.
- Sätt stickkontakten i eluttaget.
- Håll verktyget stadigt och låt fotplattan vila på den yta som ska sågas. Se till att den bakre halvan av fotplattan befinner sig ovanför arbetsytan. Sätt ännu inte sågklingan mot materialet.
- **OBS:** Dra aldrig verktyget baklänges.
- Mycket litet kraft ska utövas för att föra sågen längs snittlinjen. Överflödigt kraft trötter ut operatören och orsakar stort slitage på sågklingan och verktyget. För stor kraft kommer också sannolikt att utlösa temperatursäkringen, vilket ger upphov till fördröjningar.
- När snittet är slutfört, lyft verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Om stora mängder damm har alstrats, låt verktyget vara på några sekunder extra för att låta dammet i verktyget evakueras.
- Se till att alltid hålla fotplattan platt mot det material som sågas. Detta är särskilt viktigt vid början eller slutet av ett snitt eller om tunna remsor ska sågas där fotplattan inte stöds fullt ut.

10 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

WARNING! Förebyggande underhåll som utförs av ej auktoriserad personal kan resultera i felaktig placering av interna ledningar och komponenter, vilket kan orsaka allvarlig fara.

Försäkra dig alltid om att maskinen är avstängd och fränkopplad innan du utför inspektion, underhåll eller rengöring.

- Håll ventilationsöppningarna på maskinen fria från damm och smuts för att förhindra att motorn överhettas. Rengör dem regelbundet med torr tryckluft. Försök inte rengöra dem genom att sticka in spetsiga föremål genom öppningarna.
- Rengör regelbundet maskinhöljet med en mjuk trasa, helst efter varje användning. Om smutsen inte lossnar, använd en mjuk trasa fuktad med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel som koltetraklorid, klorerade rengöringsmedel, ammoniak eller hushållsrengöringsmedel som innehåller ammoniak, etc. Dessa lösningsmedel kan skada plastdelarna.

- Rengör regelbundet sågklingan och utrymmet mellan skyddskåpan och sågklingan med en borste eller med torr tryckluft, och helst efter varje användning.

- Om elkabeln blivit skadad, låt kvalificerad tekniker byta den.

11 TEKNISKA DATA

Märkspänning	220-240 V
Märkfrekvens	50 Hz
Märkeffekt	600 W
Varvtal	3500 min ⁻¹
Sågklinga	Ø 120 mm
Max. sågdjup	41,5 mm

12 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	82 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	93 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (vibration):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

13 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag vad avser laddare och batterier. Garantin omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, borrarbiter, sågblad, etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte heller av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss också allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena luftintag, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.

- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

14 MILJÖHÄNSYN



När utrustningen efter långvarigt bruk tjänat ut och behöver ersättas, får den inte slängas med hushållssoporna, utan ska deponeras på ett miljömässigt säkert sätt. Avfall härrörande från elektrisk utrustning får inte hanteras som vanliga hushållssopor. Lämna elektrisk och elektronisk utrustning på avsedda uppsamlingsplatser för återvinning.

Kontakta lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare råd om återvinning.

15 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar att,

Produkt:	Mini-metallsåg 600 W
Varumärke:	POWERplus
Modell:	POWX1410

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
28/04/2016

1	KÄYTTÖ	2
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A&B)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET	4
7	TAKAPOTKUN SYYT JA SEN EHKÄISY	5
8	KOKOAMINEN	5
8.1	<i>Terän vaihto (kuvat 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Sahaosroskien keruu (kuva 4)</i>	6
9	KÄYTTÖ	6
9.1	<i>Sahan kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 5)</i>	6
9.2	<i>Viivan seuraaminen (kuva 6)</i>	6
9.3	<i>Syvyyssäätö (kuva 7)</i>	6
9.4	<i>Ohjausaidan asettaminen (kuva 8)</i>	6
9.5	<i>Yleissahaus</i>	6
10	PUHDISTUS JA HUOLTO	7
11	TEKNISET TIEDOT	7
12	MELU	8
13	TAKUU	8
14	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	8
15	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	9

MINI-METALLISAHA 600 W POWX1410

1 KÄYTTÖ

Tämä kone on ensisijaisesti tarkoitettu penkkiin kiinnitetyn raudan, kuparin, alumiinin, raudattomien metallien ja metallilevyjen sahaamiseen. Muista, että toimituksen yhteydessä sahaan asennettu terä on tarkoitettu vain metallien sahaamiseen. Kaikkea muuta käyttöä tai laitteeseen tehtyjä muutoksia pidetään vääränä käytönä ja seurauksena voi olla vaarallisia tilanteita. Laite ei ole sopiva kaupalliseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A&B)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Reunaohjaimen lukitusruuvi | 9. Sahanterä |
| 2. Siirrettävä suojus | 10. Kuusioavaimen säilytys |
| 3. Leikkuusyvyyden asteikko | 11. Karalukon painike |
| 4. Pehmeä kahva | 12. Roskalaatikon kansi |
| 5. Lukituspainike | 13. Roskalaatikko |
| 6. Liipaisinkytkin | 14. Jalkalevy |
| 7. Irrotettavan suojakannen vipu | 15. Sahaussyvyyden lukitusvipu |
| 8. Terän kiinnitysruuvi | 16. Ohjausaidan ura |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

HSS-sahanterä 24T
Ohjauslevy

Kuusioavain



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Käytä aina suojalaseja.
	Voimassa olevien EU-direktiivi(e)n vaatimusten mukainen.		Käytä suojakäsineitä.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyn jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai humeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät somea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalu ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteeseen.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiukset, vaatteesi ja käsiin ei ole esineitä, jotka voivat liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määrityllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määrityttyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET

- Pidä kädet etäällä sahauskohdasta ja terästä.
- Älä kurota työkalupään alapuolelle.
- Säädä sahausvyörydeksi työkalupään paksuus.
- Älä koskaan pidä sahattavaa kappaletta käsissäsi tai jalkasi päällä.
- Pidä sähkötyökalusta kiinni eristetyistä tartuntapinnoista, kun suoritat toimintoa, jossa leikkuutyökalu voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai omaan johtoonsa.
- Käytä halkaistessa aina halkaisuaitaa tai suorakulmaista ohjainta.

- Käytä aina kiinnitysreiältään oikeankokoisia ja -muotoisia teriä (neliö tai pyöreä).
- Älä koskaan käytä vaurioituneita tai vääriä terän aluslevyjä tai pultteja.

7 TAKAPOTKUN SYYT JA SEN EHKÄISY

- Takapotku on äkillinen reaktio, joka johtuu sahanterän jumittumisesta tai vinoudesta ja josta seuraa sahan hallitsematon nousu ja liike irti työkappaleesta kohti käyttäjää.
- Takapotku voi tapahtua, kun sahanterä jää sahausrakoon jumiin. Sahanterä jumittuu ja moottorin voima työntää pyörösahaa käyttäjän suuntaan.
- Takapotku voi tapahtua sahanterän taipuessa tai kääntyessä sahausraossa. Sen seurauksena sahanterän taustapuolen hampaat voivat juuttua työkappaleen pintaan, jolloin sahanterä nousee sahausraosta ja saha hypähtää taaksepäin käyttäjän suuntaan.
- Takapotku johtuu sahan käyttövirheestä. Sen voi estää asianmukaisin varotoimin, jotka kuvataan alla.
- Pidä sahasta tukevasti ja aseta kätesi asentoon, jossa pystyt vastustamaan takapotkun voimaa. Pidä sahanterää sivulla, äläkä koskaan samalla linjalla kuin kehosi. Takapotkussa saha hypähtää taaksepäin, mutta käyttäjä pystyy hallitsemaan takapotkun voiman, jos on varautunut siihen asianmukaisesti.
- Jos sahan terä jumittuu tai sahaaminen jostain syystä keskeytyy, vapauta virtakytkin ja pidä sahaa rauhallisesti paikallaan sahattavassa materiaalissa, kunnes sahanterä on kokonaan pysähtynyt. Älä koskaan yritä irrottaa sahaa työkappaleesta tai vetää sitä taaksepäin sahan terän liikuessa – se voi aiheuttaa takapotkun. Selvitä syy sahanterän jumittumiselle ja poista se asianmukaisesti.
- Kun haluat käynnistää uudelleen työkappaleeseen juuttuneen sahan, keskitä sahanterä sahausrakoon ja tarkista, etteivät sahan hampaat ole kiinni työkappaleessa. Jos sahan terä on jumissa, se saattaa liikkua pois työkappaleesta tai voi tulla takapotku sahaa käynnistäessä.
- Tue suuret levyt hyvin, jotta takapotkuriski jumittuneesta sahanterästä pienenee. Suuret levyt pyrkivät roikkumaan oman painonsa takia. Levyt on tuettava molemmin puolin, sekä sahausraon vierestä että reunoilta.
- Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita sahanteriä. Sahanterät, joiden hampaat ovat tylsät tai vinossa, lisäävät kitkaa, jumittavat sahanterää ja aiheuttavat takapotkun liian kapeassa sahausraossa.
- Kiristä sahausvyövyys paikalleen ennen sahaamista. Jos asetukset muuttuvat sahatessa, sahanterä voi jumittua sahatessa ja aiheuttaa takapotkun.
- Ole erityisen varovainen, jos suoritat "ympärisahausta" piilossa olevaan kohteeseen, kuten seinään. Sahanterä voi sahatessa jumittua piilossa oleviin esineisiin ja aiheuttaa takapotkun.
- Älä laita sahaa työpöydälle tai lattialle ennen kuin sahanterä on pysähtynyt. Suojaamaton, pyörivä sahanterä siirtää sahaa sahaussuuntaan ja viiltelee tielleen osuneita esineitä. Huomioi sahan pysähtymisen viive.
- Tästä syystä saha ei sovi käytettäväksi ylösalaisin kiinteästi asennettuna laitteena.
- Älä käytä sahaa, jos se ei toimi kunnolla tai on vaurioitunut. Jos siinä on teknisiä ongelmia, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä huoltoon tai jätä saha ammattilaisen korjattavaksi.

8 KOKOAMINEN

Tarkasta, ettei työkalussa, osissa tai lisälaitteissa ole kuljetusvaurioita. Lue tämä käyttöohje ajan kanssa huolellisesti ja sen koko sisällön ymmärtäen ennen kokoamista ja käyttöä.



HUOMIO! Varmista aina ennen kokoamista, että työkalu on kytketty pois päältä ja virtajohto on irrotettu pistorasiasta.

8.1 Terän vaihto (kuvat 1, 2, 3)

Terän väärä asemointi voi vaurioittaa työkalua pysyvästi.

- Varmista, että työkalu on irrotettu pistorasiasta.
- Paina ja pidä alhaalla karan lukituspainiketta (11), irrota terän kiinnitysruuvi jossa on sileä aluslevy (9) sisäpuolisella kuusioavaimella (avaa kääntämällä myötäpäivään). Poista kiinnitysruuvi sileine aluslevyineen ja ulompi laippa.
- Aseta sahausvyvyys maksimiinsa.
- Nosta irrotettavaa suojakantta (2) vivusta (7).
- Irrota sahanterä.
- Sahanterän asennus suoritetaan päinvastaisessa järjestyksessä.
- Paina karalukitusta (11) (kunnes se kiinnittyy) ja kiristä kiinnitysruuvi (9) kunnolla.



Sahanterän nuolen on oltava samansuuntainen pyörimissuunnan osoittavan nuolen kanssa (laitteessa näkyvä käyttösuunta).

8.2 Sahausraskien keruu (kuva 4)

- Metallisahaassa on roskalaatikko (13), joka kerää työskennellessä syntyvät sahausroskat.
- Kun roskalaatikko on täynnä, avaa roskalaatikon kansi (12), tyhjennä pöly, rautalastut, jne. pois laatikosta ja puhdista sitten laatikko.

9 KÄYTTÖ**9.1 Sahan kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 5)**

Huom.: Tarkista ennen virtakytkimen painamista, että sahanterä on asennettu kunnolla ja pyörii herkästi ja että sen kiinnitysruuvi on kiristetty kunnolla.

- Kytke virtapistoke pistorasiaan.
- Käynnistä työkalu painamalla ensin lukituspainiketta (5) ja sitten liipaisinkytkintä (6).
- Kun lopetat liipaisinkytkimen (6) painamisen, kytkeytyy työkalu pois päältä

9.2 Viivan seuraaminen (kuva 6)

Jalkalevyn etuosan V-osoittimen (14) avulla voit seurata viivaa sahatessa.

9.3 Syvyysäättö (kuva 7)

- Löysää sahausvyvytyden kiinnitystä (15) nostamalla lukitusvipua.
- Aseta tarvittava sahausvyvyys asteikolta (3).
- Lukitse lukitusvipu uudelleen (15).

9.4 Ohjausaidan asettaminen (kuva 8)

Löysää ohjausaidan (1) lukitusruuvia jalkalevyllä (14) ja aseta ohjausaita uraansa (16). Aseta haluttu syvyys ja kiristä ohjausaidan (1) lukitusruuvi.

9.5 Yleissahaus

- Tarkasta tekniset tiedot ja varmista sahattavan materiaali sopivuus.
- Asenna oikea terä ja varmista, että se on terävä eikä vioittunut.
- Aseta sahausvyvyys.
- Pane sahattava materiaali tasaiselle pinnalle, kuten työpenkille tai pöydälle. Käytä sen alla jätämateriaalipalaa siinä tapauksessa että: Et halua vioittaa työalueen pintaa.
- Liitä laite virtalähteeseen.

- Ota työkalusta tukevasti kiinni ja pane metallinen aluslevy leikattavan kappaleen päälle. Varmista että aluslevyn takaosa jää työskentelypinnan ulkopuolelle. Älä upota terää materiaaliin.
- **HUOM.:** Älä vedä työkalua koskaan taaksepäin.
- Vain hyvin vähän voimaa tulisi käyttää siirrettäessä työkalua leikkuuviivaa pitkin. Liika voima saa aikaan käyttäjän väsymistä ja terän sekä työkalun liiallista kulumista. Liiallinen voima voi myös laukaista lämpötilan katkaisimen ja aiheuttaa viivytystä.
- Heti kun sahaus on suoritettu, nosta työkalu työskentelypinnalta, ennen kuin sammutat laitteen. Jos on kehittynyt paljon pölyä, pidä laite käynnissä vielä muutama sekunti, jotta liika pöly laitteen sisältä pääsee pois.
- Varmista, että jalkalevy pidetään aina suoraan sahattavalla materiaalilla. Se on tärkeää etenkin sahauksen alussa ja lopussa ja ohuita rimoja sahattaessa, kun jalkalevy ei saa kunnolla tukea.

10 PUHDISTUS JA HUOLTO



VAROITUS! Ennakoiva huolto, jonka suorittaa valtuuttamaton henkilöstö, voi aiheuttaa sisäisten johtojen ja osien asentamiseen väärään paikkaan, mikä voi aiheuttaa vakavan vaaran.

Varmista aina, että työkalu on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta ennen minkään tarkastuksen, huollon tai puhdistuksen suorittamista.

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, jotteivät ne tukkeudu ja moottori ylikuumene. Puhdista ne säännöllisesti paineilmalla. Älä yritä puhdistaa niitä terävillä esineillä aukkojen läpi.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten joka käytön jälkeen. Jos lika ei lähde, käytä saippuavedessä kostutettua pehmeää kangasta.



Älä koskaan käytä liuottimia, hiilitetrakloridia, kloorattuja rasvanpoistoaineita, ammoniakkia tai pesuaineita, jotka sisältävät ammoniakkia, tmv. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

- Puhdista säännöllisesti sahanterä ja suojuksen ja terän väliset raot harjalla tai kuivalla paineilmalla – mieluiten aina käytön jälkeen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se pätevällä huoltoteknikolla.

11 TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	220-240 V
Nimellistaajuus	50 Hz
Nimellisteho	600 W
Kierrosnopeus	3500 min ⁻¹
Terän koko	Ø 120mm
Max. sahausvyvyys	41,5 mm

12 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	94 dB(A)
Äänitehotaso LwA	105 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

13 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Tämä takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: normaalia osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, johtoja eikä pistokkeita, tai lisävarusteita kuten teriä, keruupusseja, ilmansuodattimia jne. eikä vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärästä käytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista, eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

14 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteista jäävää romua ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen tapaan. Vie se kierrätettäväksi mikäli mahdollista. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

15 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: Mini-Metallisaha 600 W

Tavaramerkki: POWERplus

Malli: POWX1410

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

28/04/2016

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	3
5.1	Χώρος εργασίας	3
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	3
5.3	Ατομική ασφάλεια	4
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	4
5.5	Σέρβις	5
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	5
7	ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΛΩΤΣΗΜΑΤΟΣ	5
8	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	7
8.1	Αντικατάσταση της λεπίδας (Εικ. 1, 2, 3)	7
8.2	Εξαγωγή σκόνης (Εικ. 4)	7
9	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
9.1	Ξεκίνημα και σταμάτημα (Εικ. 5)	7
9.2	Ακολούθηση της γραμμής κοπής (Εικ. 6)	8
9.3	Ρύθμιση βάθους (Εικ. 7)	8
9.4	Ρύθμιση του οδηγού κοπής (Εικ. 8)	8
9.5	Γενική κοπή	8
10	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	9
11	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	9
12	ΘΟΡΥΒΟΣ	9
13	ΕΓΓΥΗΣΗ	10
14	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	10
15	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	11

**MINI ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΠΡΙΟΝΙ 600 W
POWX1410****1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Αυτό το μηχανήμα προορίζεται κυρίως για πριόνισμα, κατά μήκος και εγκάρσια, σιδήρου, χαλκού, αλουμινίου, μη σιδηρούχων μετάλλων και μεταλλικών ελασμάτων. Σημειώστε ότι η λεπίδα που έχει προεγκατασταθεί στο πριόνι κατά την παράδοση προορίζεται για χρήση μόνο με μέταλλο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του μηχανήματος θα θεωρηθεί εσφαλμένη χρήση και μπορεί να δημιουργήσει κινδύνους. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)

- | | |
|--|--|
| 1. Βίδα ασφάλισης για τον οδηγό άκρων | 9. Πριονόλαμα |
| 2. Κινητό κάλυμμα προστατευτικού | 10. Αποθήκευση εξαγωγικού κλειδιού |
| 3. Κλίμακα βάθους κοπής | 11. Κουμπί ασφάλισης της ατράκτου |
| 4. Μαλακή λαβή | 12. Κάλυμμα για το κουτί συλλογής σκόνης |
| 5. Κουμπί απασφάλισης | 13. Κουτί συλλογής σκόνης |
| 6. Διακόπτης | 14. Πλάκα βάσης |
| 7. Μοχλός για το αφαιρούμενο προστατευτικό κάλυμμα | 15. Μοχλός ασφάλισης βάθους κοπής |
| 8. Βίδα σύσφιξης της λεπίδας | 16. Εγκοπτή οδηγού κοπής |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχανήμα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

Πριονόλαμα από ατσάλι υψηλής ταχύτητας (HSS) 24T
Οδηγός κοπής
Εξαγωγικό κλειδί



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Μηχάνημα κλάσης II – Διπλή μόνωση – Δεν απαιτείται πρίζα γείωσης.
	Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
	Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.		Φορέστε γάντια.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξάγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και τη λεπίδα.
- Μην επεξεργάζεστε το τμήμα κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας.
- Μην κρατάτε ποτέ το τεμάχιο προς κοπή με τα χέρια ούτε να το συγκρατείτε με τα πόδια.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες πιασίματος όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες το εργαλείο κοπής μπορεί να κάνει επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Όταν εκτελείτε σχίσμο, χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό σχισίματος ή έναν ευθύ οδηγό άκρων.
- Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες σωστού μεγέθους και σχήματος (αδαμάντινες ή στρογγυλές) των οποίων υποδοχής.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή μπουλόνια λεπίδας.

7 ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΛΩΤΣΗΜΑΤΟΣ

- Το "κλώτσημα" είναι μια ξαφνική αντίδραση ως αποτέλεσμα κολλημάτων, σφηνώματος ή κακής ευθυγράμμισης της πριονόλαμας, πράγμα που οδηγεί σε έλλειψη ελέγχου του πριονιού, το οποίο σηκώνεται και βγαίνει από το τεμάχιο εργασίας προς την κατεύθυνση του χειριστή.
- Το κλώτσημα μπορεί να προκληθεί όταν η πριονόλαμα "κολλησει" ή φρακάρει μέσα στο διάκενο του πριονιού. Η πριονόλαμα μπλοκάρεται και η δύναμη του μοτέρ απωθεί το κυκλικό πριόνι προς την κατεύθυνση του χειριστή.
- Το κλώτσημα μπορεί επίσης να προκληθεί όταν η πριονόλαμα στριφογυρίζει ή χάσει την ευγράμμιση της μέσα στην εγκοπή του πριονιού. Ως αποτέλεσμα τούτου, τα δόντια του πίσω άκρου της πριονόλαμας μπορεί να κολλήσουν στην επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας, οπότε η πριονόλαμα βγαίνει από το διάκενο του πριονιού και το πριόνι πηδάει προς τα πίσω, προς την κατεύθυνση του χειριστή.
- Το κλώτσημα είναι το αποτέλεσμα εσφαλμένης ή κακής χρήσης του πριονιού. Μπορεί να αποφευχθεί αν ληφθούν οι προφυλάξεις που περιγράφονται παρακάτω.
- Κρατάτε το πριόνι γερά και φέρνετε τους βραχίονά σας μια θέση στην οποία μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις του κλωτσήματος. Οι πριονόλαμες πρέπει να βρίσκονται πλευρικά από το σώμα σας. Μη φέρνετε ποτέ τη λεπίδα σε ευθεία γραμμή με το σώμα σας. Σε περίπτωση κλωτσήματος, το πριόνι μπορεί να πηδήσει προς τα πίσω, αλλά ο χειριστής θα μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις του κλωτσήματος αν λάβει κατάλληλα μέτρα.

- Αν η πριονόλαμα φρακάρει ή το πριόνισμα διακοπεί για οποιονδήποτε λόγο, απελευθερώστε τον διακόπτη λειτουργίας και κρατήστε ήρεμα το πριόνι μέσα στο υλικό μέχρι να ακινητοποιηθεί τελείως η πριονόλαμα. Μην επιχειρήσετε ποτέ να βγάλετε το πριόνι από το τεμάχιο εργασίας ή να το τραβήξετε προς τα πίσω όσο κινείται η πριονόλαμα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί κλώτσημα. Βρείτε την αιτία του φρακάρισματος της πριονόλαμας και λάβετε κατάλληλα μέτρα για να την αποφύγετε στο μέλλον.
- Όταν θέλετε να θέσετε σε λειτουργία πάλι ένα πριόνι που έχει κολλήσει μέσα στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε την πριονόλαμα στο διάκενο του πριονιού και βεβαιωθείτε ότι τα δόντια του πριονιού δεν έχουν κολλήσει μέσα στο τεμάχιο εργασίας. Αν η πριονόλαμα φρακάρει, μπορεί να βγει από το τεμάχιο εργασίας ή μπορεί να προκληθεί κλώτσημα αν το πριόνι τεθεί πάλι λειτουργία.
- Στηρίζετε τα μεγάλα ελάσματα προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε το ενδεχόμενο κλωστήματος αν φρακάρει η πριονόλαμα. Τα μεγάλα ελάσματα συνήθως υποχωρούν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Τα ελάσματα πρέπει να υποστηρίζονται και στις δύο πλευρές, τόσο κοντά στο διάκενο του πριονιού όσο και στην άκρη.
- Μη χρησιμοποιείτε στομωμένες ή κατεστραμμένες πριονόλαμες. Οι πριονόλαμες με στομωμένα ή κακώς ευθυγραμμισμένα δόντια προκαλούν υπερβολική τριβή, φρακάρισμα της πριονόλαμας και κλώτσημα λόγω ενός πολύ στενού διακένου του πριονιού.
- Ασφαλίστε τη θέση του βάθους κοπής πριν από την κοπή. Αν οι ρυθμίσεις αλλάξουν κατά τη διάρκεια της κοπής, η πριονόλαμα μπορεί να φρακάρει και να προκληθεί κλώτσημα.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εκτελείτε "κυκλική κοπή" σε περιοχή με κρυφούς κινδύνους, όπως έναν τοίχο. Η πριονόλαμα που προεξέχει μπορεί να μπλοκάρει σε κρυμμένα αντικείμενα κατά τη διάρκεια της κοπής και να προκληθεί κλώτσημα.
- Μην τοποθετείτε το πριόνι πάνω σε πάγκο εργασίας ή στο πάτωμα παρά μόνον αν η πριονόλαμα είναι ακίνητη. Μια πριονόλαμα λειτουργία που δεν προστατεύεται κινεί το πριόνι ενάντια στην κατεύθυνση της κοπής και κόβει οτιδήποτε βρίσκεται στο δρόμο της. Λαμβάνετε υπόψη σας επομένως τον χρόνο καθυστέρησης του πριονιού.
- Γι' αυτό το λόγο, το πριόνι δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε οπίσθια θέση ως σταθερός εξοπλισμός.
- Μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι αν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει καταστραφεί. Σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας. Επικοινωνήστε με το σέρβις ή δώστε το πριόνι για επισκευή σε αρμόδιο τεχνικό άτομο.

8 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο και τα εξαρτήματα που μπορεί να έχουν συμβεί κατά τη μεταφορά. Αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και να καταλάβετε καλά όλο το περιεχόμενο πριν από τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιώνεστε πάντα ότι το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα πριν από τη συναρμολόγηση.

8.1 Αντικατάσταση της λεπίδας (Εικ. 1, 2, 3)



Η λανθασμένη τοποθέτηση της λεπίδας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανεπανόρθωτη ζημιά στο εργαλείο.

- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου (11), απελευθερώστε τη βίδα σύσφιξης με την απλή ροδέλα (9) χρησιμοποιώντας το εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί (προς τα δεξιά ξεβιδώνει). Αφαιρέστε τη βίδα σύσφιξης με την απλή ροδέλα και την εξωτερική φλάντζα.
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής στο μέγιστο.
- Σηκώστε το αφαιρούμενο προστατευτικό κάλυμμα (2) με τον μοχλό (7).
- Αφαιρέστε πριονόλαμα.
- Η τοποθέτηση της πριονόλαμας γίνεται με την αντίστροφη σειρά.
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου (11) (μέχρι να ασφαλίσει) και σφίξτε καλά τη βίδα σύσφιξης (9).



Το βέλος πάνω στη πριονόλαμα πρέπει να συμφωνεί με το βέλος που δείχνει την κατεύθυνση της περιστροφής (κατεύθυνση λειτουργίας για τη συσκευή).

8.2 Εξαγωγή σκόνης (Εικ. 4)

- Το μεταλλικό πριόνι έχει ένα κουτί συλλογής σκόνης (13), στο οποίο συλλέγονται τα μικρά θραύσματα από την κοπή του τεμαχίου εργασίας κατά την εργασία.
- Αν το κουτί συλλογής σκόνης είναι γεμάτο, ανοίξτε το κάλυμμά του (12), αδειάστε τη σκόνη, τα ρινίσματα μετάλλου κλπ., και τέλος, καθαρίστε το.

9 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

9.1 Ξεκίνημα και σταμάτημα (Εικ. 5)



Σημείωση: Πριν να ενεργοποιήσετε τον διακόπτη λειτουργίας, ελέγξτε αν η πριονόλαμα αν έχει τοποθετηθεί σωστά και λειτουργεί ομαλά, και η βίδα σύσφιξης της λεπίδας είναι καλά σφιγμένη.

- Συνδέστε το φως στην πρίζα.
- Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, πιάστε το κουμπί απασφάλισης (5) και μετά πιάστε τον διακόπτη-σκανδάλη (6).
- Απελευθερώστε τη σκανδάλη (6) για να διακόψετε τη λειτουργία του εργαλείου.

9.2 Ακολουθήση της γραμμής κοπής (Εικ. 6)

Ένας δείκτης σχήματος 'V' που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της πλάκας βάσης (14) βοηθά στο να ακολουθηθεί μια γραμμή κατά την κοπή.

9.3 Ρύθμιση βάθους (Εικ. 7)

- Ξεσφίξτε τον σφικτήρα ρύθμισης βάθους κοπής (15) σηκώνοντας τον μοχλό ασφάλισης.
- Ρυθμίστε το απαιτούμενο βάθος κοπής στην κλίμακα(3)
- Ξανασφίξτε τον μοχλό ασφάλισης lock lever (15)

9.4 Ρύθμιση του οδηγού κοπής (Εικ. 8)

Απελευθερώστε τη βίδα ασφαλείας για τον οδηγό κοπής (1) στην πλάκα βάσης (14) και ρυθμίστε το φράχτη οδηγού στην υποδοχή οδηγού φράχτη (16). Ρυθμίστε το επιθυμητό πλάτος και ξανασφίξτε τη βίδα ασφαλείας (1) για τον οδηγό κοπής.

9.5 Γενική κοπή

- Ελέγχετε τις προδιαγραφές για να βεβαιωθείτε για την καταλληλότητα του υλικού προς κοπή.
- Τοποθετήστε τη σωστή λεπίδα, αφού βεβαιωθείτε ότι είναι κοφτερή και δεν είναι κατεστραμμένη.
- Ρυθμίστε το βάθος της κοπής.
- Τοποθετήστε το υλικό προς κοπή πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια, όπως πάγκο εργασίας, ή τραπέζι. Τοποθετήστε από κάτω ένα κομμάτι άχρηστου υλικού, σε περίπτωση που: Θέλετε να αποφύγετε να χαλάσει η επιφάνεια εργασίας.
- Συνδέστε το εργαλείο στο ρεύμα.
- Πιάστε το εργαλείο γερά και ακουμπήστε τη μεταλλική πλάκα της βάσης πάνω στην επιφάνεια προς κοπή. Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μέρος της πλάκας της βάσης προεξέχει από την επιφάνεια εργασίας. Μην βυθίσετε τη λεπίδα στο υλικό.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην τραβάτε ποτέ το εργαλείο προς τα πίσω.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε πολύ μικρή δύναμη για να κινείτε το εργαλείο κατά μήκος της κοπής. Η υπερβολική δύναμη κουράζει τον χειριστή και προκαλεί υπερβολική φθορά στη λεπίδα και το εργαλείο. Η υπερβολική δύναμη επίσης είναι πιθανόν να προκαλέσει την ενεργοποίηση της ασφάλειας υπερθέρμανσης, με αποτέλεσμα να υπάρχουν καθυστερήσεις.
- Μόλις τελειώσει η κοπή, σηκώστε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν διακόψετε τη λειτουργία του. Αν δημιουργείται πολλή σκόνη, κρατήστε το εργαλείο σε λειτουργία για λίγα δευτερόλεπτα παραπάνω για να φύγει η σκόνη μέσα από το εργαλείο.
- Φροντίζετε ώστε ότι η πλάκα βάσης να είναι πάντα επίπεδη πάνω στο υλικό που κόβεται. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό στην αρχή και στο τέλος μιας κοπής, καθώς και για την κοπή λεπτών λωρίδων όταν η πλάκα βάσης δεν στηρίζεται πλήρως.

10 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν η προληπτική συντήρηση εκτελεστεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εσφαλμένη τοποθέτηση των εσωτερικών καλωδίων και εξαρτημάτων, πράγμα που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο.

Βεβαιώνετε πάντα ότι το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα να εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επιθεώρησης, συντήρησης ή καθαρισμού.

- Διατηρείτε τις οπές εξαερισμού του μηχανήματος καθαρές από σκόνη ώστε να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ. Καθαρίζετε τις τακτικά με πεπιεσμένο ξηρό αέρα. Μην επιχειρήσετε να τις καθαρίσετε εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα μέσα από τα ανοίγματα.
- Καθαρίζετε το περίβλημα του μηχανήματος τακτικά με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση. Αν δεν βγαίνουν οι βρωμιές, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ διαλύτες, όπως τετραχλωράνθρακα, χλωριωμένους διαλύτες καθαρισμού, αμμωνία και οικιακά απορρυπαντικά που περιέχουν αμμωνία, κλπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.

- Καθαρίζετε τακτικά την πριονόλαμα και τα κενά μεταξύ του προφυλακτήρα και της λεπίδας, με μια βούρτσα ή με πεπιεσμένο ξηρό αέρα, και κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Αν χαλάσει το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

11 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική τάση	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	600 W
Ταχύτητα περιστροφής	3500 min ⁻¹
Μέγεθος λεπίδας	Ø 120 mm
Μέγ. βάθος κοπής	41,5 mm

12 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	82 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	93 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί):	Μέγ. 13 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	--------------------------	--------------------------

13 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής, εκτός από. ελαττωματικά εξαρτήματα λόγω φυσιολογικής φθοράς, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και τάπες, ή εξαρτήματα τέτοια όπως οι λεπίδες, οι σάκοι συλλογής, τα φίλτρα αέρα κλπ., καθώς και ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμαστε κάθε ευθύνης για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ισχύρωση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

14 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αν το μηχανήμα σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά κατά τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Τα απορρίμματα που προέρχονται ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε για την ανακύκλωση όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στις αρμόδιες αρχές ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.

15 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η **VARO N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι
προϊόν: Μίνι μεταλλικό πριόνι 600 W
εμπορικό σήμα: POWERplus
μοντέλο: POWX1410

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove

Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης

28/04/2016

1	PRIMJENA	2
2	OPIS (SL. A&B)	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	SIMBOLI	3
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	3
5.1	<i>Radno mjesto</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	4
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA	5
7	UZROCI I SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARA	5
8	SKLAPANJE	6
8.1	<i>Promjena listova pile (slike 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Izvlačenje prašine (slika 4)</i>	6
9	RAD	6
9.1	<i>Uključivanje i isključivanje (slika 5)</i>	6
9.2	<i>Praćenje crte (slika 6)</i>	6
9.3	<i>Podešavanje dubine (slika 7)</i>	7
9.4	<i>Postavljanje granične vodilice (slika 8)</i>	7
9.5	<i>Opće rezanje</i>	7
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	7
11	TEHNIČKI PODACI	8
12	BUKA	8
13	JAMSTVO	8
14	OKOLIŠ	9
15	IZJAVA O SUKLADNOSTI	9

MINI PILA ZA METAL 600 W POWX1410

1 PRIMJENA

Stroj je prvenstveno namijenjen piljenju, uzdužnom i poprečnom, željezo, bakar, aluminij, obojeni metali i metalni lim.

Primijetite da je nož koji je postavljen u isporučenu pilu namijenjen za upotrebu samo za metal. Bilo koji drugi način uporabe ili preinaka uređaja smatrat će se nepravilnom uporabom i može predstavljati značajnu opasnost. Nije namijenjeno za komercijalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A&B)

- | | |
|---|--|
| 1 Vijak za blokadu rubne vodilice | 10 Pretinac za šesterokutni ključ |
| 2 Pomični zaštitni poklopac | 11 Gumb za blokadu vretena |
| 3 Mjerilo dubine rezanja | 12 Poklopac kutije za prikupljanje prašine |
| 4 Meki rukohvat | 13 Kutija za prikupljanje prašine |
| 5 Gumb za deblokadu | 14 Osnovna ploča |
| 6 Sklopka | 15 Ručica za blokadu graničnika dubine |
| 7 Ručica za uklonjivi zaštitni poklopac | 16 Utor granične vodilice |
| 8 Vijak za stezanje lista pile | |
| 9 List pile | |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

HSS list pile 24T
Granična vodilica
Šesterokutni ključ



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem.
	Prije upotrebe, pažljivo pročitajte priručnik.		Uvijek nosite zaštitne naočale.
	U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.		Nosite zaštitne rukavice.

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara povećava se kad je vaše tijelo u dodiru s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.

- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavlivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Ruke držite dalje od područja piljenja i lista pile.
- Nikad ne stavljajte ruku ispod izrađevine.
- Prilagodite dubinu rezanja prema debljini izrađevine.
- Nikad ne držite komad koji režete u rukama ili preko noge.
- Držite električni alat za njegove izolirane površine prilikom radova tijekom kojih alat može dodirnuti sakriveno ožičenje ili vlastiti kabel za napajanje.
- Prilikom paranja uvijek koristite vodilicu-graničnik ili vodilicu ravnoga brida.
- Uvijek koristite listove pile ispravne veličine i oblika (dijamantni ili okrugli) otvora vretena.
- Nikad ne koristite oštećene ili neispravne podložne pločice ili vijak.

7 UZROCI I SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARA

- Povratni udar je iznenadna reakcija kao rezultat blokiranog, zaglavljenog ili neporavnatog lista pile što dovodi do nekontroliranog rada pile koja se može podići i pomaknuti se s izrađevine u smjeru rukovatelja.
- Povratni udar može se pojaviti nakon blokade ili zaglavljivanja lista pile u prerezu pile. List pile se blokira, a motor odbija kružnu pilu u smjeru rukovatelja.
- Povratni udar može se pojaviti kad se list pile savine ili nije poravnat u prerezu pile. Zbog toga se zupci na stražnjem rubu lista pile mogu zaglaviti u površini izrađevine, a list pile se pomiče izvan proreza pile koja poskoči unatrag u smjeru rukovatelja.
- Povratni udar je rezultat nepravilne i pogrešne upotrebe pile. Moguće ga je spriječiti odgovarajućim mjerama opreza kako je opisano u nastavku.
- Čvrsto držite pilu koje postavite u položaj u kojem ćete se moći oduprijeti silama povratnog udara. Listove pile uvijek držite sa strane, nikad nemojte list pile poravnati s tijelom. U povratnom udaru pila može poskočiti unatrag, no rukovatelj može kontrolirati sile povratnog udara ako su poduzete odgovarajuće mjere opreza.
- Ako se list pile zaglavi ili je piljenje zbog bilo kojeg razloga prekinuto, otpustite sklopku za uključivanje i isključivanje i mirno držite pilu u materijalu dok se list pile potpuno ne zaustavi. Dok se list pile pomiče nikad ne pokušavajte izvaditi pilu iz izrađevine ili je povući unatrag jer se može dogoditi povratni udar. Pronađite uzrok zaglavljivanja lista pile i na odgovarajući ga način uklonite.
- Kad želite ponovno pokrenuti pilu koja se zaglavila u izrađevini, centrirajte list pile u prerezu pile i provjerite da zupci pile nisu zaglavljeni u izrađevini. Ako se list pile zaglavi, moguće je izlazak lista pile izvan izrađevine i povratni udar prilikom ponovnog pokretanja pile.
- Poduprite velike ploče kako smanjili rizik povratnog udara od zaglavljenog lista pile. Velike ploče imaju tendenciju savijanja zbog vlastite težine. Ploče je potrebno podrupijeti na obje strane, u blizini proreza pile i na rubu.
- Nemojte koristiti tupe ili oštećene listove pile. Listovi pile s tupim ili iskrivljenim zubima uzrokuje povećano trenje, zaglavljivanje lista pile i povratni udar zbog vrlo uskog proreza pile.
- Prije rezanja zategnite gumb za podešavanje dubine. Ako se tijekom rezanja postavka promijeni list pile se može zaglaviti uz pojavu povratnog udara.
- Treba posebno paziti prilikom "kružnog izrezivanja" na sakrivenom području poput postojećeg zida. Istaknuti dio lista pile može se tijekom rezanja blokirati u sakrivenim objektima i prouzročiti povratni udar.
- Ne stavljajte pilu na radni stol ili pod dok se list pile potpuno ne zaustavi. Nezaštićeni list pile koji radi kreće se u smjeru rezanja i reže sve što je na njezinom putu. Stoga imajte na umu vrijeme rada pile nakon isključivanja.
- Zbog toga pila nije pogodna za upotrebu u obrnutom položaju kao fiksna oprema.
- Ne koristite pilu ako ne radi ispravno ili je bila oštećena. U slučaju tehničkih problema ne pokušavajte je sami popraviti. Obratite se servisu ili pilu odnesite na popravak stručnoj osobi.

8 SKLAPANJE

Provjerite postojanje mogućih oštećenja alata, dijelova i pribora koji su se mogli pojaviti tijekom transporta. Prije sklapanja i uporabe alata pažljivo i s razumijevanjem pročitajte cijeli ovaj priručnik.



OPREZ! Prije sklapanja uvijek provjerite je li alat isključen i odvojen s izvora napajanja.

8.1 Promjena listova pile (slike 1, 2, 3)



Nepravilno postavljanje lista pile može trajno oštetiti alat.

- Provjerite je li alat isključen s napajanja.
- Pritisnite i držite pritisnutim gumb za blokadu vretena (11), unutarnjim šesterokutnim ključem oslobodite stezni vijak s ravnom podložnom pločicom (9) (okrenite u smjeru kazaljke sata za otvaranje). Uklonite stezni vijak s ravnom podložnom pločicom i vanjskom prirubnicom.
- Postavite maksimalnu dubinu rezanja.
- Pomoću ručice (7) podignite uklonjivi zaštitni poklopac (2).
- Skinite list pile.
- Postavljanje lista pile izvodi se obrnutim redoslijedom.
- Pritisnite gumb za blokadu vretena (11) (do zahvaćanja) i zatim čvrsto zategnite stezni vijak (9).



Strela na listu pile mora odgovarati smjeru strelice koja prikazuje smjer okretanja  **(smjer rada prikazan na uređaju).**

8.2 Izvlačenje prašine (slika 4)

- Pila za metal ima kutiju za prikupljanje prašine (13) koja prilikom izrezivanja prikuplja otpadni materijal s izrađevine.
- Ako je kutija za prikupljanje prašine puna, otvorite poklopac (12) kutije, ispraznite prašinu, sitnu piljevinu i slično, nakon toga očistite kutiju za prikupljanje prašine.

9 RAD

9.1 Uključivanje i isključivanje (slika 5)



Napomena: Prije pritiska sklopke za uključivanje i isključivanje, provjerite je li list pile pravilno postavljen i okreće li se bez poteškoća, te je li stezni vijak lista pile dobro zategnut.

- Utikač priključite na napajanje.
- Da biste pokrenuli alat, otpustite gumb za deblokadu (5) i pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje (6).
- Kad otpustite prekidač (6), alat će se isključiti.

9.2 Praćenje crte (slika 6)

Pokazivač u obliku slova V nalazi se na prednjoj strani osnovne ploče (14) omogućava praćenje crte tijekom rezanja.

9.3 Podešavanje dubine (slika 7)

- Otpustite stezaljku za postavljanje dubine rezanja (15) podizanjem ručice za blokadu.
- Na ljestvici (3) postavite željenu dubinu.
- Ponovno zategnite ručicu za blokadu (15).

9.4 Postavljanje granične vodilice (slika 8)

Oslobodite vijak za blokadu granične vodilice (1) na osnovnoj ploči (14) i postavite graničnu vodilicu u utor granične vodilice (16). Postavite željenu širinu i ponovno učvrstite vijak za blokadu granične vodilice (1).

9.5 Opće rezanje

- Provjerite specifikacije kako biste provjerili odgovara li alat za materijal koji namjeravate rezati.
- Postavite ispravan list pile i provjerite je li oštar i neoštećen.
- Postavite dubinu rezanja.
- Postavite materijal koji ćete rezati na ravnu površinu poput radnog stola ili stola. Ispod izrađevine postavite komad otpadnog materijala ako: Ne želite oštetiti radnu površinu.
- Priključite u mrežno napajanje.
- Čvrsto prihvatite alat i postavite metalnu osnovnu ploču na površinu koju ćete rezati. Stražnja polovica osnovne ploče treba biti izvan radne površine. Ne ubadajte oštricu u materijal.
- **NAPOMENA:** Nikad ne povlačite alat unatrag.
- Tijekom vođenja alata duž reza potrebna je primjena vrlo male sile. Pretjerana sila uzrokovat će umor rukovatelja, te pretjerano trošenje lista pile i alata. Pretjerana sila vjerojatno će uzrokovati i uključivanje temperaturne zaštite zbog pregrijavanja i tako uzrokovati dulji rad.
- Nakon završetka rezanja, podignite alat s radne površine prije isključivanja. Ako se tijekom rada stvara puno prašine, držite alat uključenim još nekoliko sekunda kako biste omogućili izlazak prašine iz alata.
- Uvijek provjerite je li osnovna ploča postavljena ravno na materijal koji režete. To je posebice važno na početku ili završetku rezanja ili tijekom rezanja tankih traka, a cijela osnovna ploča nema oslonca.

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE! Preventivno održavanje koje izvrši neovlašteno osoblje može prouzročiti pogrešan smještaj unutarnjih kabela i komponenti što može predstavljati ozbiljnu opasnost i rizik.

Prije bilo kakve provjere, održavanja ili čišćenja uvijek provjerite je li alat isključen i odvojen s izvora napajanja.

- Otvore za prozračivanje stroja održavajte čistima od prašine i prljavštine kako bi spriječili pregrijavanje motora. Redovito ih čistite suhim komprimiranim zrakom. Ne pokušavajte čistiti umetanjem oštih predmeta kroz otvore.
- Redovito čistite kućište stroja mekom krpom, i to najbolje nakon svake upotrebe. Ako prljavština ostaje, skinite je mekom krpom navlaženom sapunicom.



Nikad ne koristite otapala poput ugljičnog tetraklorida, kloriranih otapala za čišćenje, amonijskih i deterdženata za kućanstva koja sadrže amonijak i sl. Takva otapala mogu oštetiti plastične dijelove.

- Redovito četkom ili suhim komprimiranim zrakom čistite oštricu pile i razmak između štitnika i oštrice pile, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, neka ga zamijeni isključivo kvalificirani električar.

11 TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	220-240 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	600 W
Nazivna brzina	3500 o/min
Veličina lista	Ø 120 mm
Maksimalna dubina	41,5 mm

12 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	94 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	105 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

13 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj u skladu sa zakonom vrijedi 36 mjeseca računajući od dana kad je prvi kupac kupio uređaj.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nedostatke u materijalu ili proizvodnji osim: dijelova oštećenih zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i priključaka ili pribora poput noževa, vreća za prikupljanje, filtra za zrak i slično te oštećenja ili kvarova koji su nastali zbog nepravilne uporabe, nesreća ili preinaka te troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće uporabe nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Ne snosimo nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina uporabe alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (s namjerom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne uporabe (uporabe u svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (primjerice uporaba koja ne uvažava upute iz priručnika), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis ne obuhvaća sve moguće slučajeve.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produljenja jamstvenog razdoblja, niti do aktiviranja novoga jamstvenog razdoblja u slučaju zamjene uređaja novim.

- Uređaji ili dijelovi čija se zamjena obavi u jamstvenom razdoblju postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju očiglednog nepravilnog održavanja uređaja. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat morate vratiti vašem trgovcu nerasklopljen i prihvatljivo očišćenom stanju, (u originalnoj ambalaži u kojoj je kupljeni proizvod isporučen) uz račun s datumom kupnje.

14 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

15 IZJAVA O SUKLADNOSTI



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Mini pila za metal 600 W

Robna marka: POWERplus

Model: POWX1410

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

28/04/2016

1	PRIMENA	2
2	PREGLED KOMPONENTI (SL. A&B)	2
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	2
4	SIMBOLI	3
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE ...	3
5.1	<i>Radna oblast</i>	3
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	3
5.3	<i>Lična bezbednost</i>	4
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servisiranje</i>	4
6	POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA	5
7	UZROCI I SPREČAVANJE POVRATNOG UDARCA	5
8	SKLAPANJE	6
8.1	<i>Zamena lista (Sl. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Odstranjivanje prašine (Sl. 4)</i>	6
9	RAD	6
9.1	<i>Uključivanje i isključivanje (sl. 5)</i>	6
9.2	<i>Praćenje linije (Sl. 6)</i>	7
9.3	<i>Podešavanje dubine sečenja (Sl. 7)</i>	7
9.4	<i>Postavljanje graničnika (Sl. 8)</i>	7
9.5	<i>Osnovno sečenje</i>	7
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	7
11	TEHNIČKI PODACI	8
12	BUKA	8
13	GARANCIJA	8
14	ŽIVOTNA SREDINA	9
15	IZJAVA O USKLAĐENOSTI	9

MINI TESTERA ZA METAL 600W POWX1410

1 PRIMENA

Ova mašina je prvenstveno namenjena za sečenje, podužno i poprečno, gvožđa, bakra, metala koji ne sadrže gvožđe i metalnih limova.

Imajte u vidu da je list koji se nalazi u testeri prilikom isporuke namenjen samo za upotrebu sa metalom. Bilo koja drugačija upotreba ili modifikacije ovog uređja će se smatrati nepravilnom upotrebom i mogu prouzrokovati znatnu opasnost. Ovaj alat nije pogodan za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 PREGLED KOMPONENTI (SL. A&B)

- | | |
|--|---|
| 1. Vijak za blokadu paralelnog graničnika | 9. List testere |
| 2. Pokretni zaštitni poklopac | 10. Spremište za šestougaoni ključ |
| 3. Skala za dubinu sečenja | 11. Dugme za blokadu osovine |
| 4. Meki rukohvat | 12. Poklopac za kutiju za sakupljanje prašine |
| 5. Dugme za deblokiranje | 13. Kutija za sakupljanje prašine |
| 6. Prekidač | 14. Klizna papuča |
| 7. Ručica za zaštitni poklopac koji se može ukloniti | 15. Ručica za blokadu dubine sečenja |
| 8. Stezni vijak lista testere | 16. Prorez za graničnik |

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

HSS list testere 24T
Graničnik

Šestougaoni ključ



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od ličnih povreda ili oštećenje alata.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu.		Nosite zaštitne naočare.
	U skladu sa neophodnim zahtevima evropskih direktiva.		Nosite rukavice.

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obučite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštirim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštirim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

- Držite ruke na odstojanju od površine sečenja i od sečiva.
- Nemojte posezati rukom ispod radnog predmeta.
- Podesite dubinu sečenja prema debljini radnog predmeta.
- Nikada ne držite komad koji se seče u rukama ili oslonjen na nogu.
- Prilikom vršenja operacije pri kojoj ovaj alat za sečenje može da dođe u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa svojim sopstvenim kablom, držite ovaj alat za njegove izolovane površine za hvatanje.
- Prilikom podužnog sečenja, uvek koristite podužni graničnik ili vodilicu sa pravom ivicom.
- Uvek koristite sečiva odgovarajućih dimenzija i oblika (oblika romba u odnosu na okrugla) za otvor osovine.
- Nikada ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške ili zavrtnjeve za sečivo.

7 UZROCI I SPREČAVANJE POVRATNOG UDARCA

- Povratni udarac je iznenadna reakcija kao rezultat uklještenog, zaglavljenog ili iskrivljenog lista testere koja dovodi do nekontrolisanog podizanja testere i njenog pomeranja iz radnog predmeta napolje u pravcu operatera.
- Do pojave povratnog udarca može doći kada se list testere uklješti ili zaglavi u međuprostoru reza. List testere je blokiran i sila motora odbacuje kružnu testeru u pravcu operatera.
- Povratni udarac može nastati kada se list testere uvrne ili iskrivi u žljebu. Kao rezultat, zubi zadnje ivice lista testere se mogu zaglaviti u površini radnog predmeta, čime se list testere pomera iz međuprostora reza i testera odskoče unazad u pravcu operatera.
- Povratni udarac je rezultat nepravilne ili pogrešne upotrebe testere. On se može sprečiti odgovarajućim merama predostrožnosti kao što je opisano u produžetku.
- Čvrsto držite testeru u položaj u kome možete da se oduprete silama povratnog udarca. Uvek držite listove testere sa strane, nikada nemojte da dovedete list u liniju vašeg tela. Kod povratnog udarca, testera može da odskoči unazad ali operater može da kontroliše silu povratnog udarca ukoliko su prethodno preduzete odgovarajuće mere.
- Ukoliko se list testere zaglavi ili ukoliko se iz bilo kog razloga prekine sečenje, otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje i smireno držite testeru u materijalu sve dok se list testere potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da izvadite testeru iz radnog predmeta ili da je vučete unazad sve dok se list testere pomera jer u suprotnom može doći do povratnog udarca. Utvrdite uzroke zaglavljivanja lista testere i otklonite ih odgovarajućim merama.
- Kada budete želeli da ponovo pokrenete testeru koja je zaglavljena u radnom predmetu, centrisajte list testere u međuprostoru reza i uverite se da zubi testere nisu zaglavljani u radnom predmetu. Ukoliko se list testere zaglavi, mora se izvući iz radnog predmeta jer u suprotnom može doći do povratnog udarca ukoliko se testera ponovo pokrene.
- Poduprite velike panele da biste sveli na minimum rizik od povratnog udarca usled zaglavljenog lista testere. Veliki paneli imaju tendenciju da se ugibaju usled sopstvene težine. Paneli moraju da budu oslonjeni na obe strane, kako u blizini međuprostora reza tako i na ivici.
- Ne koristite tupe ni oštećene listove testere. Listovi testere sa tupim ili iskrivljenim zubima prouzrokuju povećano trenje, zaglavljivanje lista testere i povratni udarac usled prekomerno uskog međuprostora reza.
- Pritegnite položaj dubine sečenja pre sečenja. Ukoliko se postavke promene tokom sečenja, list testere može da se zaglavi i može doći do povratnog udarca.
- Budite posebno oprezni ukoliko vršite "kružni rez" u skrivenoj površini, kao što je postojeći zid. Istureni list testere može da se zaglavi u skrivenim predmetima tokom sečenja izazivajući povratni udarac.

- Nemojte postavljati testeru na radni sto ni na pod osim u slučaju kada je list testere u stanju mirovanja. Nezaštićeni list testere koji je u radu pomera testeru u smeru sečenja i seče sve što mu je na putu. Stoga imajte u vidu vreme zaostatka testere.
- Iz tog razloga, testera nije pogodna za upotrebu u obrnutom položaju kao fiksirana oprema.
- Ne secite ovom testerom ukoliko ne radi kako treba ili ukoliko je oštećena. U slučaju tehničkih problema, ne pokušavajte da je sami popravite. Kontaktirajte servis ili dajte da testeru popravi profesionalac.

8 SKLAPANJE

Proverite da li na samoj mašini, delovima i priboru ima oštećenja koja su možda nastala u transportu. Izdvojite vreme da pažljivo pročitate ovaj priručnik i da razumete sav sadržaj pre sklapanja i rada.



OPREZ! Uvek osigurajte da alat bude isključen iz rada i iz električne struje pre sklapanja.

8.1 Zamena lista (Sl. 1, 2, 3)



Nepravilno pozicioniranje lista može trajno da ošteti ovaj alat.

- Osigurajte da alat bude isključen iz električne mreže.
- Pritisnite i držite pritisnutim dugme za blokadu osovine (11), oslobodite vijak za pritezanje sa podloškom (9) pomoću šestougaoog ključa (okrećite u smeru kazaljke na satu da biste otvorili). Uklonite vijak za pritezanje sa podloškom i spoljašnju prirubnicu.
- Postavite dubinu sečenja na maksimum.
- Podignite zaštitni poklopac koji se može ukloniti (2) ručicom (7).
- Uklonite list testere.
- Montiranje lista testere se vrši obrnutim redosledom.
- Pritisnite dugme za blokadu osovine (11) (tako da se aktivira) i čvrsto pritegnite vijak za pritezanje (9).



Strelica na listu testere mora da se slaže sa strelicom koja prikazuje smer rotacije  **(smer rada prikazan na uređaju).**

8.2 Odstranjivanje prašine (Sl. 4)

- Testera za metal je opremljena kutijom za sakupljanje prašine (13) u kojoj se skupljaju opiljci koji nastaju sečenjem radnog predmeta tokom rada.
- 12) Ukoliko je kutija za sakupljanje prašine puna, otvorite poklopac (12) kutije za sakupljanje prašine, iz kutije ispraznite prašinu, opiljke metala itd.; na kraju očistite kutiju za sakupljanje prašine.

9 RAD

9.1 Uključivanje i isključivanje (sl. 5)



Napomena: Pre aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje, proverite da li je list testere pravilno namešten i da li mirno radi kao i da li je vijak za pritezanje lista dobro pritegnut.

- Uključite utikač u električnu struju.

- Da biste startovali ovaj alat, pritisnite dugme za deblokadu (5) i pritisnite impulsni prekidač (6).
- Otpustite impulsni prekidač (6) da biste isključili alat

9.2 Praćenje linije (Sl. 6)

Na prednjoj strani podnožne ploče (14) nalazi se pokazivač V-oblika koji omogućava praćenje linije tokom sečenja.

9.3 Podešavanje dubine sečenja (Sl. 7)

- Otpustite stezaljku za postavljanje dubine sečenja (15) podizanjem ručice za blokadu.
- Postavite željenu dubinu sečenja na skali (3)
- Ponovo pritegnite ručicu za blokadu (15)

9.4 Postavljanje graničnika (Sl. 8)

Otpustite vijak za blokadu graničnika (1) na podnožnoj ploči (14) i postavite graničnik u prorez za graničnik (16). Postavite željenu širinu i ponovo pritegnite vijak za blokadu graničnika.

9.5 Osnovno sečenje

- Proverite specifikacije kako biste osigurali pogodnost materijala koji je potrebno seći.
- Namestite odgovarajući list osiguravajući da je oštar i neoštećen.
- Postavite dubinu sečenja.
- Postavite materijal koji je potrebno iseći na ravnu površinu kao što je radni sto ili običan sto. Ispod radnog predmeta postavite parče otpadnog materijala ukoliko: Ne želite da oštetite radnu površinu.
- Uključite u električnu mrežu.
- Čvrsto uhvatite alat i oslonite njegovu metalnu podnožnu ploču na površinu koju je potrebno seći. Osigurajte da zadnja polovina podnožne ploče bude prepuštena preko radne površine. Nemojte uranjati list u materijal.
- **NAPOMENA:** Nikada ne vucite ovaj alat unazad.
- Treba primeniti veoma malu silu da bi se alat pomerao duž reza. Prekomerna sila će prouzrokovati zamor operatera i prekomerno habanje lista i alata. Prekomerna sila će verovatno prouzrokovati i iskakanje termoprekidača što će rezultirati zastojima.
- Nakon završetka sečenja, podignite alat sa radne površine pre nego što ga isključite. Ukoliko je stvorena velika količina prašine, držite alat uključenim još nekoliko sekundi kako biste omogućili da se prašina odstrani iz alata.
- Osigurajte da se podnožna ploča uvek drži pljoštice na materijalu koji se seče. Ovo je naročito značajno na početku ili na kraju reza ili ukoliko se seku tanke trake na mestima na kojima podnožna ploča nije potpuno oslonjena.

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE! Preventivno održavanje koje vrši neovlašćeno osoblje može da ima za rezultat pogrešno postavljene unutrašnje provodnike i delove što može da prouzrokuje ozbiljnu opasnost.

Uvek se uverite da je ovaj alat isključen iz rada i iz električne mreže pre vršenja bilo kakvog rada na pregledanju, održavanju ili čišćenju.

- Održavajte ventilacione proreze ove mašine tako da budu bez prašine i nečistoće da bi se sprečilo pregrevanje motora. Redovno ih čistite suvim komprimovanim vazduhom. Ne pokušavajte čišćenje umetanjem šiljatih predmeta kroz otvore.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe. Ukoliko se nečistoća ne skine, upotrebite mekanu krpu navlaženu sapunicom.



Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su ugljenik tetrahlorid, hlorisani rastvarači za čišćenje, amonijak i deterdženti za domaćinstvo koji sadrže amonijak, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

- Redovno čistite list testere i zazor između štitnika i lista četkom ili suvim komprimovanim vazduhom, najbolje nakon svake upotrebe.
- Kada se napojni kabl ošteti, dajte da ga zameni kvalifikovani tehničar..

11 TEHNIČKI PODACI

Nominalni napon	220-240 V
Nominalna frekvencija	50 Hz
Nominalna snaga	600 W
Brzina obrtanja	3500 min ⁻¹
Dimenzija lista	Ø 120 mm
Max dubina sečenja	41,5 mm

12 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=2)

Nivo zvučnog pritiska LpA	94 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	105 dB(A)



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

13 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve greške u materijalu ili proizvodnji izuzimajući: neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači, i pribor kao što su oštrice, vreće za sakupljanje, filteri za vazduh itd., i oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki, niti troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja.

- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

14 ŽIVOTNA SREDINA



Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

15 IZJAVA O USKLAĐENOSTI



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod:	Mini Testera Za Metal 600 W
Marka:	POWERplus
Model:	POWX1410

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
28/04/2016

1	OBLAST POUŽITÍ	2
2	POPIS (OBR. A&B)	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	2
4	SYMBOLY	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
7	PŘÍČINY A OCHRANA OBSLUHY PŘED ZPĚTNÝM VRHEM	5
8	MONTÁŽ	6
8.1	<i>Výměna kotouče (obr. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Odsávání prachu (obr. 4)</i>	6
9	PROVOZ	7
9.1	<i>Zapínání a vypínání (obr. 5)</i>	7
9.2	<i>Sledování linky (obr. 6)</i>	7
9.3	<i>Nastavení hloubky (obr. 7)</i>	7
9.4	<i>Nastavení vodící lišty (obr. 8)</i>	7
9.5	<i>Běžný řez</i>	7
10	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	8
12	HLUČNOST	8
13	ZÁRUKA	9
14	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	9
15	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	10

MINIPILA NA KOV 600 W POWX1410

1 OBLAST POUŽITÍ

Tento stroj je určen především pro řezání, podélné a příčné, železa, mědi, hliníku, neželezných kovů a kovového plechu.

Vezměte prosím na vědomí, že kotouč předinstalovaný v pile je určen pouze na kov. Jakékoliv jiné použití nebo změna zařízení se považuje za použití v rozporu s účelem a může vést ke značným nebezpečím. Nástroj není vhodný pro komerční využití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A&B)

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Tlačítko zámku okrajového vodítka | 9. Pilový kotouč |
| 2. Odnímatelný ochranný kryt | 10. Uložení imbusového klíče |
| 3. Stupnice hloubky řezu | 11. Jisticí tlačítko vřetena |
| 4. Měkký úchop | 12. Kryt skříňky na sběr prachu |
| 5. Odblokovací tlačítko | 13. Skříňka na sběr prachu |
| 6. Spínač | 14. Základová deska |
| 7. Páčka vyměnitelného ochranného krytu | 15. Jisticí páčka hloubky řezání |
| 8. Svěrací šroub pilového kotouče | 16. Štěrbina vodicí lišty |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Pilový kotouč HSS 24T
Vodicí lišta
Imbusový klíč



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		Třída II – Stroj má dvojitou izolaci; nepotřebuje tedy zemnicí vodič.
	Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.		Vždy noste ochranné brýle.
	V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.		Noste ochranné rukavice.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovávejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný na akumulátor (bez kabelu).

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití. Použití kabelu vhodného k venkovnímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempo, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Držte ruce mimo oblast řezání a mimo dosah pilového kotouče.
- Nesahejte pod obrobek.
- Hloubku řezání upravte podle tloušťky obrobku.
- Rozřezávaný díl nikdy nadržte v ruce ani si ho nepokládejte přes nohu.
- Při provádění operace, kdy se řezné ústrojí může dotknout skrytého vedení nebo vlastní přívodní šňůry, držte elektrický nástroj za izolované úchopné plochy.
- Při podélném rozřezávání používejte opěrku nebo rovné okrajové vodítko.
- Vždy používejte pilové kotouče se správnou velikostí a tvarem (diamant oproti kulatému) otvorů pro trn.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby.

7 PŘÍČINY A OCHRANA OBSLUHY PŘED ZPĚTNÝM VRHEM

- Zpětný vrh je náhlá reakce vznikající v důsledku zaklínění, zaseknutí nebo nedostatečného vyrovnání pilového kotouče, což vede k tomu, že se pila nekontrolovaně zvedne a pohne se od obrobku směrem k pracovníkovi obsluhy.
- Zpětný vrh může nastat, když se pilový kotouč zaklíní nebo uvízne v mezeře pily. Pilový kotouč se zablokuje a síla motoru odtlačuje kotoučovou pilu směrem k obsluze.
- Zpětný vrh může nastat, když se pilový kotouč zkroutí nebo špatně zarovná v pilové drážce. V důsledku toho mohou zuby zadního okraje pilového kotouče uvíznout v povrchu obrobku, čímž je pilový list vytažen z pilové mezery a pila skočí zpět směrem k obsluze.
- Zpětný vrh je výsledkem nesprávného nebo vadného používání pily. Lze mu předejít vhodnými opatřeními, která jsou popsána níže.
- Držte pilu pevně a uveďte paže do takové polohy, ve které odoláte síle zpětného vrhu. Vždy držte pilové kotouče na stranách, nikdy neuvádějte kotouč do jedné linie se svým tělem. Při zpětném vrhu může pila skočit dozadu, ale obsluha může zvládnout zpětný vrh, pokud byla přijata vhodná opatření.
- Jestliže se pila zasekne nebo se řezání přeruší z jakéhokoliv důvodu, uvolněte hlavní vypínač a klidně držte pilu v materiálu, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo ji táhnout dozadu, dokud se pilový kotouč otáčí nebo by mohl nastat zpětný vrh. Najděte příčinu zaseknutí pilového kotouče a vhodným postupem ji odstraňte.
- Chcete-li znovu spustit pilu, která uvázla v obrobku, vystředte pilový kotouč v mezeře pily a zkontrolujte, zda zuby pilového kotouče nejsou stále uvízlé v obrobku. Jestliže se pilový kotouč zasekne, může se vysunout z obrobku nebo může při restartu pily dojít ke zpětnému vrhu.
- Velké panely podpírejte, aby se minimalizovalo riziko zpětného vrhu způsobeného zaseknutím pilovým kotoučem. Velké panely mají tendenci prohýbat se vlastní vahou. Panely je třeba podepřít na obou stranách, a to jak v blízkosti mezery pily, tak na okraji.
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče. Pilové kotouče s tupými nebo nevyrovnanými zuby způsobují zvýšené tření, zaseknutí pilového kotouče a zpětný vrh způsobený příliš úzkou mezerou pily.
- Před řezáním utáhněte pozici hloubky řezu. Pokud se nastavení změní při řezání, může se pilový kotouč vzpříčit a může dojít ke zpětnému rázu.
- Buďte zvláště opatrní, pokud budete provádět "kruhový řez" ve skryté oblasti, například ve stávající zdi. Vyčnívající pilový kotouč se může při řezání zablokovat ve skrytých objektech a způsobit zpětný vrh.
- Nepokládejte pilu na pracovní stůl nebo na podlahu, není-li pilový kotouč v klidu. Nechráněný otáčející se pilový kotouč pohybuje pilou proti směru řezání a řeže všechno, co má v cestě. Berte na vědomí časovou prodlevu pily.
- Z tohoto důvodu není pila vhodná k použití v reverzní poloze jako pevné zařízení.

- Nepoužívejte pilu, pokud nepracuje správně nebo byla poškozena. V případě technických problémů se ji nepokoušejte opravit na vlastní pěst. Obraťte se na servis nebo ji dejte opravit odborníkem.

8 MONTÁŽ

Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nástroje, dílů či příslušenství. Vyhradte si čas na pečlivé přečtení tohoto návodu a ujistěte se, že před montáží a provozem rozumíte veškerému obsahu.



POZOR! Před montáží se vždy ujistěte, že je nástroj vypnut a odpojen od sítě.

8.1 Výměna kotouče (obr. 1, 2, 3)



Nesprávné umístění kotouče může trvale poškodit nástroj.

- Ujistěte se, že nástroj je odpojen od elektrické sítě.
- Stiskněte a přidržte zapnuté tlačítko zámku vřetena (11) a povolte upínací šroub s podložkou (9) klíčem s vnitřním šestihranem (otevřete otáčením ve směru hodinových ručiček). Odstraňte upínací šroub s podložkou a vnější přírubou.
- Nastavte hloubku řezu na maximum.
- Zvedněte odnímatelný ochranný kryt (2) pomocí páčky (7).
- Vyjměte pilový kotouč.
- Instalace pilového kotouče se provádí v opačném pořadí.
- Stiskněte tlačítko zámku vřetena (11), (dokud nezapadne) a utáhněte pevně upínací šroub (9).



Šipka na pilovém kotouči musí souhlasit se šipkou udávající směr otáčení
(směr chodu zobrazený na zařízení).

8.2 Odsávání prachu (obr. 4)

- Pila na kov má box k zachycení prachu (13), kde se shromažďují třísky z řezání obrobku při práci.
- Je-li box k zachycení prachu plný, otevřete kryt (12) boxu k zachycení prachu, vysypte prach i zbytky železa atd. z tělesa pily a nakonec box k zachycení prachu vyčistěte.

9 PROVOZ**9.1 Zapínání a vypínání (obr. 5)**

Poznámka: Před aktivací hlavního vypínače zkontrolujte, zda je pilový kotouč správně namontován a otáčí hladce a zda je upínací šroub kotouče řádně utažen.

- Připojte zástrčku do elektrické sítě.
- Pro zapnutí nástroje uvolněte jisticí tlačítko (5) a stiskněte spoušť vypínače (6).
- Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť (6).

9.2 Sledování linky (obr. 6)

Ukazatel tvaru V je umístěn vpředu na základové desce (14) a umožňuje sledovat linku při řezání.

9.3 Nastavení hloubky (obr. 7)

- Povolte svorku nastavení hloubky řezu (15) zvednutím jisticí páčky.
- Na stupnici nastavte požadovanou hloubku řezu (3).
- Jisticí páčku zaklapněte zpět (15).

9.4 Nastavení vodící lišty (obr. 8)

Uvolněte pojistný šroub vodící lišty (1) na základové desce (14) a vložte vodící lištu do šterbiny vodící lišty (16). Nastavte požadovanou šířku a znovu utáhněte pojistný šroub vodící lišty (1).

9.5 Běžný řez

- Ověřte specifikace, snadno si byli jisti vhodností materiálu určeného k řezání.
- Nasadte správný pilový kotouč a zajistěte, aby byl ostrý a nepoškozený.
- Nastavte hloubku řezu.
- Umístěte řezaný materiál na rovný povrch, jako je například pracovní stůl nebo stůl. Podložte jej kusem odpadního materiálu, jestliže: nechcete poškodit pracovní plochu.
- Zapojte do elektrické sítě.
- Uchopte nástroj pevně a položte kovovou základní desku na povrch určený k řezání. Ujistěte se, že zadní polovina základní desky přesahuje pracovní plochu. Nezanořujte kotouč do materiálu.
- **POZNÁMKA:** (Nikdy netahejte nástroj dozadu)
- K posuvu nástroje podél řezu by mělo být třeba velmi málo síly. Přílišná síla způsobí únavu obsluhy a nadměrné opotřebení pilového kotouče a nástroje. Přílišná síla také pravděpodobně způsobí teplotní výpadek jističe, což má za následek zpoždění.
- Jakmile je řezání u konce, zvedněte nástroj z pracovní plochy a vypněte jej. Pokud byla vytvořena spousta prachu, nechte nástroj zapnutý po dobu několika dalších sekund, aby se prach stačil dostat zevnitř nástroje.
- Ujistěte se, že základová deska je vždy držena rovně na řezaném materiálu. To je důležité zejména v začátku nebo v cíli řezu nebo jestliže se odřezávají tenké proužky tam, kde není základová deska plně podepřena.

10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ! Preventivní údržba provedená neoprávněným personálem může vést k chybnému umístění vnitřních vodičů a komponent, které by mohly způsobit vážné ohrožení.

Než začnete na nástroji provádět jakoukoliv kontrolu, údržbu nebo čištění, vždy se ujistěte, že je nástroj vypnutý a odpojený od sítě.

- Udržujte větrací štěrby stroje bez prachu a nečistot, abyste předešli přehřívání motoru. Pravidelně je čistěte suchým stlačeným vzduchem. Nepokoušejte se provádět čištění zasunováním špičatých předmětů do otvorů.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití. Jestliže nečis
- tota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako perchloretyl, chlorovaná čisticí rozpouštědla, čpavek a domácí čisticí prostředky s obsahem čpavku atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části.

- Pravidelně čistěte pilový kotouč a mezery mezi krytem a kotoučem kartáčem nebo suchým stlačeným vzduchem, a to nejlépe po každém použití.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, nechte jej vyměnit autorizovaným odborníkem.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220-240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Jmenovitý příkon	600 W
Počet otáček	3500 min-1
Rozměr pilového kotouče	Ø 120 mm
Max. hloubka řezu	41,5 mm

12 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	94 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	105 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibration):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

13 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a/nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržování pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

14 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

15 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Minipila na kov 600 W

Výrobní značka: POWERplus

Model: POWX1410

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním

28/04/2016

1	POUŽÍVANIE	2
2	POPIS (OBR. A&B)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	5
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	5
7	PRÍČINY A ZABRÁNENIE SPÄTNÉHO TRHNUTIA	5
8	MONTÁŽ	6
8.1	<i>Výmena pílového listu (Obr. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Vysávanie prachu (obr. 4)</i>	6
9	PREVÁDZKA	7
9.1	<i>Zapnutie a vypnutie (Obr. 5)</i>	7
9.2	<i>Sledovanie čiary (obr. 6)</i>	7
9.3	<i>Nastavenie hĺbkky (Obr. 7)</i>	7
9.4	<i>Nastavenie vodiacej lišty (obr. 8)</i>	7
9.5	<i>Všeobecný</i>	7
10	ČISTENIE A ÚDRŽBA	8
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	8
12	HLUK	8
13	ZÁRUKA	9
14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	9
15	VYHLÁSENIE O ZHODE	10

MINI PÍLA NA KOV 600 W POWX1410

1 POUŽÍVÁNIE

Tento stroj je primárne určený na pílenie železa, medi, hliníka, neželezných kovov a plechov. Kotúč, ktorý je v píle pri dodaní predinštalovaný je určený len na použitie s kovem. Akékoľvek iné použitie alebo modifikácia zariadenia sa bude považovať za nesprávne použitie a mohlo by to zapríčiniť značné nebezpečenstvá. Nie je vhodné na komerčné použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A&B)

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Zaistovacia skrutka pre vodidlo hrany | 9 | Pílový list |
| 2 | Pohyblivý ochranný kryt | 10 | Úložné miesto pre inbusový kľúč. |
| 3 | Mierka hĺbky rezania | 11 | Aretačné tlačidlo vretena |
| 4 | Mäkká rukoväť | 12 | Kryt pre schránku na prach |
| 5 | Tlačidlo odistenia | 13 | Schránka na prach |
| 6 | Spínač | 14 | Základová doska |
| 7 | Páka pre snímateľný ochranný kryt | 15 | Zaistovacia páka pre hĺbky rezania |
| 8 | Upínacia skrutka pílového listu | 16 | Drážka vodiacej lišty |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

Pílový list z HSS 24T
Vodiaca lišta

Inbusový kľúč



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Uvádza riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Noste vždy ochranné okuliare.
	V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.		Noste ochranné rukavice.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmnie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepoznačovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..

- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ruky držte mimo rezacej oblasti a kotúča.
- Nesiahajte pod obrobok.
- Nastavte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku.
- Rezaný diel nikdy nedržte rukami ani cez nohu.
- Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezacie zariadenie môže dostať do kontaktu so skrytým el. vedením alebo vlastnou elektrickou šnúrou držte elektrické náradie za izolované držiaky.
- Pri rozrezávaní vždy používajte vodidlo rozrezávania alebo vodidlo s rovnou hranou.
- Vždy používajte kotúče s rovnakou veľkosťou a tvarom (diamantový vs. okrúhly) otvorov pre vreteno.
- Nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutky pre kotúče.

7 PRÍČINY A ZABRÁNENIE SPÄTNÉHO TRHNUTIA

- Spätné trhnutie je náhla reakcia v dôsledku zaseknutého, zablokovaného alebo zle namontovaného pílového listu, ktorá vedie k nekontrolovanému zdvihnutiu píly a pohybu od obrobku smerom k operátorovi.
- Ku spätnému trhnutiu môže dôjsť, keď sa zasekne alebo zablokuje pílový list v medzere na pílenie. Pílový list je zablokovaný a sila motora odpudzuje kotúčový pílu smerom k operátorovi.
- Ku spätnému trhnutiu môže dôjsť, keď sa pílový list v drážke na pílenie skrúti alebo zle umiestni. Dôsledkom toho sa môžu v povrchu obrobku zaseknúť zuby zadného okraja pílového listu, pričom pílový list vyjde von z medzery na pílenie a píla skočí dozadu smerom k operátorovi.
- Spätné trhnutie je výsledkom nesprávneho alebo chybného používania píly. Je možné mu zabrániť vhodnými preventívnymi opatreniami podľa doleuvedeného popisu.
- Pílu držte pevne a ruky si dajte do polohy, v ktorej dokážete odolať sile spätného trhnutia. Pílové listy držte vždy zbok, nikdy nedávajte pílový list do línie s telom. Pri spätnom trhnutí môže píla skočiť dozadu, ale operátor dokáže kontrolovať silu spätného trhnutia, ak sa vykonajú vhodné opatrenia.
- Ak sa pílový list zasekne alebo sa pílenie z nejakého dôvodu preruší, uvoľnite hlavný vypínač a pokojne držte pílu v materiáli, kým sa pílový list úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ju ťahať dozadu, keď sa pílový list pohybuje, pretože by mohlo dôjsť k spätnému trhnutiu. Zistíte príčinu zaseknutia pílového listu a príslušnými opatreniami ju eliminujete.
- Keď chcete pílu, ktorá sa v obrobku zasekla, reštartovať, pílový list v medzere na pílenie vycentrujte a skontrolujte, či zuby píly nie sú zaseknuté v obrobku. Ak sa pílový list zasekne, môže z obrobku vyjsť alebo pri opätovnom spustení píly by mohlo dôjsť k spätnému trhnutiu.
- Podoprite veľké panely, aby ste minimalizovali riziko spätného trhnutia zaseknutým pílovým listom. Veľké panely majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou ťažou. Panely musia byť podopreté na oboch stranách, v blízkosti medzery na pílenie aj na okraji.
- Nepoužívajte tupé alebo poškodené pílové listy. Pílové listy sa otupia alebo zle zarovnané zuby spôsobia zvýšené trenie, zaseknutie pílového listu a spätné trhnutie spôsobené mimoriadne úzkou medzerou na pílenie.
- Pred rezaním utiahnite polohu hĺbky rezania. Keď sa nastavenia počas rezania zmenia, pílový list sa môže zaseknúť a môže dôjsť k spätnému trhnutiu.

- Buďte mimoriadne opatrní, ak vykonávate „oblúkový rez“ v skrytej oblasti, ako je hotová stena. Vystupujúci pílový list sa môže zablokovat' v skrytých predmetoch počas rezania a spôsobiť spätné trhnutie.
- Pílu nekladte na pracovný stôl ani na podlahu, ak sa pílový list nezastavil. Nechránený, bežiaci pílový list pohne pílu proti smeru rezania a prereže všetko, čo je v ceste. Všimnite si čas omeškania píly.
- Z tohto dôvodu nie je píla vhodná na použitie v opačnej polohe ako pevné zariadenie.
- Pílu nepoužívajte, ak nepracuje správne alebo ak bola poškodená. V prípade technických problémov sa ju nepokúšajte sami opravovať. Kontaktujte servis alebo si nechajte pílu opraviť odborníkovi.

8 MONTÁŽ

Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu nástroja, jeho častí a príslušenstva. Vyhraďte si čas na dôkladné prečítanie tohto návodu, aby ste pred montážou a prevádzkou pochopili celý jeho obsah.



UPOZORNENIE! Vždy zabezpečte, aby bol nástroj pred montážou vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

8.1 Výmena pílového listu (Obr. 1, 2, 3)



Nesprávne umiestnenie kotúča môže natrvalo poškodiť nástroj.

- Zabezpečte, aby bol nástroj odpojený od napájacieho sieťového zdroja.
- Stlačte a podržte tlačidlo aretácie vretena (11), uvoľnite upínaciu skrutku s jednoduchou podložkou (9) pomocou inbusového kľúča (otvoríte otáčaním v smere hod. ruč.). Odstráňte upínaciu skrutku s jednoduchou podložkou a vonkajšou prírubou.
- Nastavte hĺbku rezania na maximum.
- Zdvihnite snímateľný ochranný kryt (2) pomocou páky (7).
- Odoberte pílový kotúč.
- Inštalácia pílového kotúča sa robí v opačnom poradí krokov.
- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (11) (až kým nezapadne) a pevne utiahnite upínaciu skrutku (9).



Šípka na pílovom kotúči musí súhlasiť so šípkou ukazujúcou smer rotácie (smer chodu zobrazený na zariadení).

8.2 Vysávanie prachu (obr. 4)

- Píla na kov má schránku na prach (13), do ktorej sa zbierajú piliny z pílenia obrobku počas práce.
- Ak je schránka na zber prachu plná, otvorte kryt (12) schránky na prach, vyprázdnite prach, kovové piliny atď., v hlavnej časti, napokon schránku na zber prachu vyčistite.

9 PREVÁDZKA

9.1 Zapnutie a vypnutie (Obr. 5)



Poznámka: Pred stlačením hlavného vypínača skontrolujte, či je pílový list správne nainštalovaný a hladko beží a či je upinacia skrutka pílového listu dobre utiahnutá.

- Zástrčku pripojte k napájaciemu zdroju.
- Nástroj zapnete tak, že podržite odisťovacie tlačidlo (5) stlačené a stlačíte spúšť vypínača (6).
- Uvoľnením spúšte (6) nástroj vypnete

9.2 Sledovanie čiary (Obr. 6)

Ukazovateľ v tvare V sa nachádza na prednej strane základnej dosky (14), čo umožňuje sledovanie čiary pri rezaní.

9.3 Nastavenie hĺbky (Obr. 7)

- Povoľte svorku nastavenia hĺbky rezania (15) zdvihnutím zaistovacej páky.
- Na stupnici (3) nastavte požadovanú rezáciu hĺbku.
- Znovu utiahnite zaistovaciu páku (15).

9.4 Nastavenie vodiacej lišty (Obr. 8)

Uvoľnite poistnú skrutku vodiacej lišty (1) na základovej doske (14) a nastavte vodiacu lištu do drážky vodiacej lišty (16). Nastavte želanú šírku a znovu utiahnite zaistovaciu skrutku vodiaceho okraja (1).

9.5 Všeobecný

- Pozrite si špecifikácie, aby ste sa ubezpečili o vhodnosti rezaného materiálu.
- Namontujte správny kotúč a overte si, či je ostrý a nepoškodený.
- Nastavte hĺbku rezu.
- Rezaný materiál položte na rovný povrch ako pracovnú lavicu alebo stôl. Na spodku použite v nasledujúcich prípadoch odpadový materiál: ak nechcete poškodiť pracovný povrch.
- Zapojte do sieťovej zástrčky.
- Nástroj pevne uchopte a položte kovovú základovú dosku na rezaný povrch. Zabezpečte, aby zadná časť základovej dosky prevísala cez pracovný povrch. Kotúč neponárajte do materiálu.
- **POZNÁMKA:** Nástroj nikdy neťahajte dozadu.
- Na posúvanie nástroja pozdĺž rezu by sa mala vyvinúť len veľmi malá sila. Nadmerná sila spôsobí únavu operátora a nadmerné opotrebovanie kotúča a nástroja. Pri nadmernej sile je tiež pravdepodobné vypnutie kvôli vysokej teplote, čo môže spôsobiť omeškanie.
- Po dokončení rezu zdvihnite nástroj z pracovného povrchu a až potom ho vypnite. Ak sa vytvorilo veľa prachu, podržte nástroj o niekoľko sekúnd dlhšie zapnutý, aby sa prach z nástroja odstránil.
- Zabezpečte, aby bola základná doska vždy držaná vodorovne na rezanom materiáli. Je to dôležité hlavne na začiatku a konci rezu alebo ak sa režu tenké pružky, kde nie je základná doska plne podopretá.

10 ČISTENIE A ÚDRŽBA

VAROVANIE! Preventívna údržba vykonaná neoprávneným personálom môže spôsobiť nesprávne umiestnenie vnútorných káblov a komponentov, čo môže predstavovať vážne riziko.

Pred vykonaním kontroly, údržby alebo čistenia vždy nástroj vypnite a odpojte od el. siete.

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte bez prachu a nečistôt, aby ste zabránili prehriatiu motora. Pravidelne ich čistite stlačeným suchým vzduchom. Nepokúšajte sa ich čistiť zasúvaním špicatých predmetov do otvorov.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. chlorid uhličitý, chlórové čistiace roztoky, čpavok a domáce čistiace prostriedky obsahujúce čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

- Pílový list a medzery medzi chráničom a pílovými listom pravidelne čistite kefkou alebo stlačeným suchým vzduchom a prednostne po každom použití.
- Poškodenú el. šnúru nechajte opraviť kvalifikovanému elektrikárovi.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	600 W
Rýchlosť rotácie	3500 min ⁻¹
Veľkosť pílového listu	Ø 120 mm
Max. hĺbka rezu	41,5 mm

12 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku L _{pA}	94 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{wA}	105 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako nože, zberné vrecká, vzduchové filtre atď. a poškodenia alebo defekty spôsobené nesprávnym zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, a nezahŕňa náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. číslo 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiel,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

15 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

Výrobok: Mini píla na kov 600 W

Obchodná známka: POWERplus

Model: POWX1410

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove

Regulačné záležitosti – Compliance Manager

28/04/2016

1	DOMENII DE UTILIZARE	2
2	PREZENTARE GENE COMPONENTE (FIG. A&B)	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI	3
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală</i>	4
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	AVERTISMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ	5
7	CAUZELE ȘI PREVENIREA RECOLULUI	5
8	MONTAREA	6
8.1	<i>Înlocuirea discului (Fig. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Extragerea prafului (Fig. 4)</i>	6
9	MOD DE UTILIZARE	7
9.1	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 5)</i>	7
9.2	<i>Urmărirea liniei (Fig. 6)</i>	7
9.3	<i>Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. 7)</i>	7
9.4	<i>Reglarea grilajului de ghidare (Fig. 8)</i>	7
9.5	<i>Tăierea generală</i>	7
10	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	8
11	DATE TEHNICE	8
12	ZGOMOT	8
13	GARANȚIE	9
14	MEDIU	9
15	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	10

MINI FERĂSTRĂU PENTRU DEBITAT METAL 600 W POWX1410

1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul este destinat în principal tăierii pe lungime și transversal a fierului, cuprului, aluminiului, metalelor neferoase și tablei.

Rețineți că discul montat din fabrică în ferăstrău este destinat utilizării numai pentru metal.

Orice altă utilizare sau modificare a aparatului se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate prezenta pericole majore. Aparatul nu trebuie utilizat în scopuri comerciale.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului electric. Aparatul nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 PREZENTARE GENE COMPONENTE (FIG. A&B)

- | | |
|---|---|
| 1 Șurub de blocare pentru ghidajul de muchie | 9 Discul ferăstrăului |
| 2 Apărătoare demontabilă | 10 Spațiu de stocare a cheii hexagonale |
| 3 Scală de tăiere în adâncime | 11 Buton de blocare a axului |
| 4 Mâner cu manșon moale | 12 Capac pentru recipientul de colectare a prafului |
| 5 Buton de deblocare | 13 Recipient de colectare a prafului |
| 6 Comutator | 14 Placă principală |
| 7 Manetă pentru capacul de protecție demontabil | 15 Manetă de blocare pentru adâncimea de tăiere |
| 8 Șurub de fixare a discului | 16 Fanta grilajului de ghidare |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

Disc HSS 24T
Grilaj de ghidare

Cheie hexagonală



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
	În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.		Purtați mănuși de protecție.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțămintea de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 AVERTISEMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

- Feriți mâinile de zona de tăiere și de disc.
- Nu băgați mâna sub piesa de prelucrat.
- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat.
- Nu țineți niciodată piesa în curs de tăiere în mână sau pe picior.
- Țineți aparatul electric de suprafețele de prindere izolate în timpul folosirii acestuia, atunci când aparatul electric poate intra în contact cu un fir ascuns sau cu propriul său cordon de alimentare.
- La despicare, folosiți întotdeauna un ghidaj longitudinal sau un ghidaj drept de aliniere.
- Folosiți întotdeauna discuri având forma și dimensiunea alezajului central corectă (diamant /vs./ rotund).
- Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi de disc deteriorate sau incorecte.

7 CAUZELE ȘI PREVENIREA RECOLULUI

- Reculul este reacția neașteptată ce rezultă ca urmare a unei blocări, înțepeniri sau nealinerii a discului ferăstrăului, ceea ce face ca ferăstrăul scăpat de sub control să fie ridicat sau deplasat de pe piesa de lucru în direcția operatorului.
- Reculul poate apărea atunci când discul ferăstrăului rămâne blocat sau înțepenit în fanta de tăiere. Discul ferăstrăului este blocat și forța motorului respinge ferăstrăul circular în direcția operatorului.
- Reculul poate apărea atunci când discul ferăstrăului rămâne îndoit sau își pierde alinierea raportat la canelura ferăstrăului. În consecință, dinții marginii din spate a discului ferăstrăului se înțepenesc în suprafața piesei de lucru, motiv pentru care discul ferăstrăului iese din fanta de tăiere și ferăstrăul sare înapoi spre operator.
- Reculul este rezultatul unei utilizări incorecte sau defectuoase a ferăstrăului. Această reacție poate fi prevenită prin măsurile adecvate de precauție descrise mai jos.
- Țineți bine ferăstrăul, cu ambele mâini, și poziționați mâinile astfel încât să puteți rezista forței reculului. Țineți întotdeauna discul ferăstrăului de părțile laterale, niciodată nu aduceți discul în prelungirea corpului dvs. La recul, ferăstrăul poate sări înapoi, dar operatorul poate controla forța reculului dacă se iau măsuri adecvate.
- Dacă discul ferăstrăului se înțepenește sau tăierea este întreruptă din orice motiv, eliberați întrerupătorul de pornire / oprire și mențineți calm ferăstrăul în material până când discul ferăstrăului se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din piesa de lucru sau să trageți de el înapoi cât timp discul ferăstrăului este în mișcare, deoarece poate apărea un recul. Identificați cauza înțepenirii discului și eliminați-o prin măsurile adecvate.
- Când doriți să reporniți ferăstrăul înțepenit într-o piesă de lucru, centrați discul ferăstrăului în fanta de tăiere și verificați dacă dinții ferăstrăului nu sunt înțepenii în piesa de lucru. Dacă discul ferăstrăului este înțepenit, la repornirea ferăstrăului discul poate ieși din piesa de lucru sau poate apărea un recul.
- Sprijiniți panourile mari pentru a reduce riscul de recul atunci când discul ferăstrăului a rămas înțepenit. Panourile mari tind să se lase sub propria greutate, Panourile trebuie susținute din ambele părți, atât în vecinătatea fantei de tăiere, cât și pe margine.
- Nu utilizați discuri de ferăstrău tocite sau deteriorate. Discurile de ferăstrău cu dinți tociți sau nealiniați generează o frecare mai mare, înțepenirea discului sau reculul din cauza unui spațiu gol excesiv de îngust.
- Strângeți poziția adâncimii de tăiere înainte de a tăia. Dacă setarea se modifică în timpul tăierii, discul ferăstrăului se poate înțepeni și poate apărea reculul.
- Fiți deosebit de atent atunci când efectuați o „tăiere circulară” într-o zonă ascunsă, cum ar fi un perete existent. Discul ferăstrăului ieșit în afară se poate bloca în obiecte ascunse în timpul tăierii și poate cauza un recul.

- Nu așezați ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea dacă discul ferăstrăului nu este complet oprit. Un disc de ferăstrău neprotejat, aflat în funcțiune, deplasează ferăstrăul în direcția de tăiere și taie orice întâlnește în drum. Rețineți temporizarea ferăstrăului.
- Din acest motiv, ferăstrăul nu este potrivit pentru utilizarea în poziție inversă ca echipament fix.
- Nu utilizați ferăstrăul dacă nu funcționează corespunzător sau a fost deteriorat. În cazul unor probleme tehnice, nu încercați să reparați aparatul singur. Contactați service-ul sau cereți unui profesionist să vă repare ferăstrăul.

8 MONTAREA

Verificați dacă a fost deteriorat aparatul, piesele și accesoriile în timpul transportului. Alocăți timp pentru a citi cu atenție acest manual și înțelegeți integral conținutul acestuia înainte de asamblare și utilizare.



ATENȚIE! Verificați întotdeauna înainte de asamblare dacă aparatul este oprit și scos din priza de curent electric.

8.1 Înlocuirea discului (Fig. 1, 2, 3)



Poziționarea necorespunzătoare a discului poate avaria permanent aparatul.

- Verificați ca aparatul să fie decuplat de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Apăsăți și țineți apăsat butonul de blocare a axului (11), scoateți șurubul de fixare cu șaibă simplă (9) cu ajutorul cheii Allen interioare (pentru deschidere, rotiți în sens orar). Scoateți șurubul de fixare cu șaibă simplă și flanșa exterioară.
- Reglați la maxim adâncimea de tăiere.
- Ridicați capacul de protecție demontabil (2) cu ajutorul manetei (7).
- Scoateți discul.
- Montarea discului se face în ordine inversă.
- Apăsăți butonul de blocare a axului (11) (până la cuplare) și strângeți cu fermitate șurubul de fixare (9).



Săgeata de pe discul ferăstrăului trebuie să corespundă cu săgeata care indică direcția de rotație → (direcția de funcționare indicată pe aparat).

8.2 Extragerea prafului (Fig. 4)

- Ferăstrăul pentru metal are un recipient de colectare a prafului (13) care reține așchiile metalice rezultate în urma tăierii piesei de prelucrat.
- Dacă recipientul este plin, deschideți capacul (12), goliți recipientul de praf, resturi metalice, etc., apoi curățați recipientul de colectare a prafului.

9 MOD DE UTILIZARE**9.1 Pornirea și oprirea (Fig. 5)**

Notă: Înainte de acționarea întrerupătorului de pornire/oprire, verificați dacă discul este montat corespunzător și dacă funcționează uniform și dacă șurubul său de fixare este bine strâns.

- Conectați ștecărul la sursa de alimentare.
- Pentru a porni aparatul, apăsați butonul de deblocare (5) și apăsați declanșatorul comutatorului (6).
- Pentru oprirea aparatului, eliberați declanșatorul (6).

9.2 Urmărirea liniei (Fig. 6)

Un indicator în V se află în partea din față a plăcii principale (14), ceea ce permite urmărirea unei linii în timpul tăierii.

9.3 Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. 7)

- Slăbiți cleva de reglare a adâncimii de tăiere (15) ridicând maneta de blocare.
- Reglați adâncimea de tăiere pe scala de tăiere în adâncime (3).
- Strângeți la loc maneta de blocare (15).

9.4 Reglarea grilajului de ghidare (Fig. 8)

Desfaceți șurubul de blocare a grilajului de ghidare (1) de pe placa principală (14) și reglați grilajul de ghidare în fanta grilajului de ghidare (16). Reglați lățimea dorită și strângeți la loc șurubul de blocare a grilajului de ghidare (1).

9.5 Tăierea generală

- Verificați specificațiile pentru a asigura adecvarea materialului care va fi tăiat.
- Montați un disc corespunzător, asigurându-vă că este ascuțit și nu este avariât.
- Reglați adâncimea de tăiere.
- Așezați materialul de tăiere pe o suprafață plană, cum ar fi bancul de lucru sau o masă. Utilizați o bucată de deșeu așezată dedesubt dacă: Nu doriți să deteriorați suprafața de lucru.
- Conectați aparatul la priza de curent electric.
- Apucați aparatul cu fermitate și așezați placa sa metalică principală pe suprafața de tăiat. Asigurați-vă că jumătatea din spate a plăcii principale atârână peste suprafața de lucru. Nu plonșați discul în material.
- **NOTĂ:** Nu trageți niciodată spre înapoi aparatul.
- Pentru a deplasa aparatul de-a lungul tăieturii este necesară foarte puțină forță. Forța excesivă va provoca oboseala operatorului și uzura excesivă a discului și a aparatului. Forța excesivă va provoca, foarte probabil, declanșarea disjunctivului de temperatură, ducând la întârzieri.
- După terminarea tăierii, ridicați aparatul de pe suprafața de lucru înainte de a-l opri. Dacă s-a produs mult praf, mențineți aparatul pornit câteva secunde în plus pentru a permite degajarea prafului de lângă aparat.
- Asigurați-vă că placa principală este așezată întotdeauna plan față de materialul de tăiat. Acest lucru este important în mod special la începutul sau la sfârșitul unei tăieri sau dacă sunt tăiate benzi subțiri de material acolo unde placa principală nu este susținută integral.

10 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



AVERTISMENT! Întreținerea preventivă efectuată de personal neautorizat poate duce la dislocarea firelor electrice și a componentelor interne, fapt care prezintă un grad ridicat de pericolozitate.

Verificați întotdeauna dacă aparatul este oprit și este scos din priză înainte de a efectua operațiuni de inspectare, întreținere sau curățare.

- Fantele de ventilație ale aparatului trebuie ferite permanent de praf și noroi, pentru a evita supraîncălzirea motorului. Curățați-le frecvent cu aer comprimat uscat. Nu încercați curățarea prin introducerea de obiecte ascuțite în orificii.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, utilizați o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



Nu utilizați niciodată solvenți: tetraclorură de carbon, solvenți de curățare cu clor, amoniac sau detergenți casnici cu conținut de amoniac, etc. Acești solvenți ar putea deteriora componentele din plastic.

- Curățați cu regularitate discul de ferăstrău și spațiile libere dintre apărătoare și disc, utilizând o perie sau aer comprimat uscat, de preferință după fiecare utilizare.
- Dacă s-a deteriorat cordonul de alimentare cu energie electrică, reparația trebuie făcută de către un tehnician calificat.

11 DATE TEHNICE

Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50 Hz
Puterea nominală	600 W
Turație	3500 min ⁻¹
Dimensiune disc	Ø 120 mm
Max. Adâncime maximă de tăiere	41,5 mm

12 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	94 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	105 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------	----------------------	--------------------------

13 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defectele de materiale sau de producție cu excepția: componentelor defecte supuse uzurii normale cum ar fi rulmenții, periile, cablurile și fișele sau accesoriile cum ar fi lamele, sacii de colectare, filtrele de aer etc. și deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări; nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

14 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

15 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că

Produsul: Mini Ferăstrău Pentru Debitat Metal 600 W

Marcă de comerț: POWERplus

Model: POWX1410

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove

Divizia de reglementare – Director de conformitate

28/04/2016

1	ALKALMAZÁS	2
2	ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE (A ÉS B ÁBRA)	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	2
4	JELZÉSEK	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	3
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	4
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	4
5.5	<i>Szervíz</i>	5
6	KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	5
7	A VISSZAÜTÉS OKAI ÉS MEGELŐZÉSE	5
8	ÖSSZESZERELÉS	6
8.1	<i>A fűrészlap cseréje (1, 2, 3. ábra)</i>	6
8.2	<i>Porelszívás (4. ábra)</i>	6
9	ÜZEMELTETÉS	7
9.1	<i>Be- és kikapcsolás (5. ábra)</i>	7
9.2	<i>A vonal követése (6. ábra)</i>	7
9.2	<i>Mélység-beállítás (7. ábra)</i>	7
9.3	<i>A vezetőkorlát beállítása (8. ábra)</i>	7
9.4	<i>Általános vágás</i>	7
10	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	8
11	MŰSZAKI ADATOK	8
12	ZAJ	8
13	JÓTÁLLÁS	9
14	KÖRNYEZETVÉDELME	9
15	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	10

MINI FÉM FŰRÉSZ 600 W

POWX1410

1 ALKALMAZÁS

A készülék rendeltetési célja a rögzített helyzetben, hosszában vagy keresztben elhelyezett vas, réz, alumínium, színesfémek és fém lap vágása.

A fűrészbe előre behelyezett fűrészlap csak fém vágására alkalmas. A készülék bármely más alkalmazási módja vagy módosítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és jelentős kockázatokat vonhat maga után. Kereskedelmi használatra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE (A ÉS B ÁBRA)

1	Reteszelőcsavar szélvezetőhöz	9	Fűrészlap
2	Mozgatható védőburkolat	10	Imbuszkulcs tároló
3	Vágási mélység mérő	11	Orsó reteszelőgombja
4	Puha markolat	12	Porgyűjtő doboz fedele
5	Kioldó gomb	13	Porgyűjtő doboz
6	Kapcsoló gomb	14	Alaplap
7	Kar az eltávolítható védőburkolathoz	15	Reteszelőkar vágási mélységhez
8	Fűrészlap befogó csavar	16	Vezetőkorlát vágat

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

HSS fűrészlap 24T
Vezetőkorlát

Imbuszkulcs



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülést vagy a készülék károsodásának veszélyét jelzi.		II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Mindig viseljen szemvédőt!
	Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.		Viseljen kesztyűt!

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljakatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becslje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa a kezét a vágási területtől és a fűrészlaptól távol.
- Ne nyúljon a munkadarab alá.
- Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságához.
- Tilos a vágandó munkadarabot kézben vagy ölben tartani.
- Amikor fennáll annak az esélye, hogy a készülék rejtett vezetékekkel vagy a saját vezetékeivel érintkezhet, akkor működtetés közben a szigetelt markolófelületnél fogva tartsa a készüléket.
- Hasításkor mindig használja a hasítókorlátot vagy az egyenes vezetőkorlátot.
- Mindig a tengely nyílásának megfelelő méretű és formájú (gyémánt vagy kerek) fűrészlapot használja.
- Tilos a sérült vagy hibás fűrészlap alátétek vagy csavarok használata.

7 A VISSZAÜTÉS OKAI ÉS MEGELŐZÉSE

- A visszaütés a beragadt, elakadt vagy rosszul beállított fűrészlap hirtelen reakciójának eredménye, ami a készülék irányíthatatlanságához vezet, és ekkor fel kell emelni és el kell távolítani a munkadarabról a kezelő irányába.
- A visszaütés akkor fordulhat elő, amikor a fűrészlap beszorul vagy elakad a fűrészelési vágatban. A fűrészlap akadályoztatva van, és a motorerő a kezelő irányába taszítja a készüléket.
- A visszaütés akkor fordulhat elő, amikor a fűrészlap megcsavarodik vagy elcsúszik a fűrészelési vágatban. Ennek eredményeként a fűrészlap hátsó szélének fogai beleragadhatnak a munkadarab felületébe, melynek következtében a fűrész kimozdul a fűrészelési vágatból és a fűrész hátraugrik a kezelő irányába.
- A visszaütés a fűrész szabálytalan vagy hibás használatának eredménye. Ez az alábbiakban részletezett óvintézkedések betartása mellett megelőzhető.
- Tartsa a fűrészről erősen és vigye a karod olyan helyzetbe, amelyben ellen tud állni a visszaütés erejének. A fűrészlapot mindig tartsa a teste mellett, és soha ne vigye a testével egy vonalba. Visszaütéskor a fűrész hátra ugorhat, de a megfelelő óvintézkedések megtétele esetén a kezelő kontrollálni tudja a visszaütési erőt.
- Ha a fűrészlap elakad vagy a fűrészelés bármely okból kifolyólag meg van szakítva, akkor oldja ki a BE /KI (ON / OFF) kapcsoló gombot és tartsa nyugodtan a fűrészről addig az anyagban, amíg az teljesen le nem áll. Soha ne próbálja eltávolítani a fűrészről a munkadarabból, vagy ne próbálja hátrahúzni azt, amíg a fűrészlap mozog vagy visszaütés esélye áll fenn. Keresse meg a fűrészlap beakadásának okát és szüntesse meg azt a megfelelő óvintézkedések megtételével.
- Amikor újra kívánja indítani a munkadarabba beakadt fűrészről, akkor állítsa a fűrészlapot a fűrészelési vágat középre, és ellenőrizze, hogy a fűrész fogai beakadtak-e a munkadarabba. Ha a fűrészlap beakadt, akkor a készülék újraindításakor az kimozdulhat a munkadarabból, vagy visszaütés fordulhat elő.
- A nagy paneleket támassza ki a beszorult fűrészlap visszaütési kockázatának minimalizálása érdekében. A nagyméretű panelek hajlamosak a saját súlyuk alatt meghajolni. Ezért a paneleket mindkét oldalon meg kell támasztani a fűrészelési vágat közelében és a széleknél egyaránt.
- Ne használjon életlen vagy sérült fűrészlapot. A tompa fűrész vagy az elcsúszott fogak fokozott súrlódást, elakadást, vagy nagyon keskeny fűrészlap esetén visszaütést okozhatnak.

- Vágás előtt húzza meg a vágási mélység beállítót. Ha a beállítások vágás közben megváltoznak, akkor, a fűrészlap beakadhat, vagy visszaütés történhet.
- Különösen figyeljen oda, amikor rejtett helyen, például már meglévő falon végez „körvágást”. A kiálló fűrészlap vágás közben rejtett tárgyakba akadhat, és visszaütést okoz.
- Ne helyezze a fűrész munkapadra vagy a padlóra annak működése közben. Mindig várja meg, hogy a fűrészlap teljesen leálljon. A védelem nélküli, működő fűrészlap a vágási iránnyal ellentétesen mozditja el a fűrész és elvág mindent, ami az útjába kerül. Ezért vegye figyelembe a fűrész késleltetési idejét.
- Ebből az okból kifolyólag, a készülék nem alkalmas rögzített készülékként, fordított helyzetben történő használatra.
- Ne működtesse a készüléket, ha az nem működik megfelelően vagy sérült. Műszaki problémák esetén ne kísérelje meg saját maga annak megjavítását. Keresse az ügyfélszolgálatot vagy javíttassa meg a készüléket szakemberrel.

8 ÖSSZESZERELÉS

Ellenőrizze, hogy sérülés jelei láthatók-e a készüléken, annak alkatrészein és a tartozékokon, mely sérülések a szállítás során fordulhattak elő. Összeszerelés és működtetés előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót és győződjön meg arról, hogy annak tartalmát megértette.



VIGYÁZAT! Mindig ellenőrizze, hogy összeszerelés előtt a készülék ki van-e kapcsolva és ki van-e húzva a hálózati áramforrás csatlakozójából.

8.1 A fűrészlap cseréje (1, 2, 3. ábra)



A fűrészlap helytelen felhelyezése véglegesen károsíthatja a készüléket.

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e húzva a hálózati áramforrás aljzatából.
- Nyomja meg és tartsa benyomva az orsó reteszelőgombját (11), a belső imbuszkulcs segítségével (kinyitáshoz forgassa el órajárással megegyező irányba) oldja ki az alátéttel rendelkező szorítócsavart (9). Távolítsa el az alátéttel rendelkező szorítócsavart és a külső peremet.
- Állítsa a vágási mélységet maximálisra.
- A kar (7) segítségével emelje fel az eltávolítható védőburkolatot (2).
- Távolítsa el a fűrészlapot.
- A fűrészlap felszerelése fordított sorrendben történik.
- Nyomja meg az orsózár gombját (11) (ameddig be nem ugrik) és húzza meg erősen a szorítócsavart (9).



A fűrészlapon található nyílnak meg kell felelnie a forgási irányt jelző nyíl irányával  **(működési irány a készüléken van kijelevve).**

8.2 Porelszívás (4. ábra)

- A fém fűrész porgyűjtő dobozzal (13) rendelkezik, amely összegyűjti a munkadarab vágása közben keletkező forgácsot.
- Ha a porgyűjtő doboz tele van, akkor nyissa ki a porgyűjtő doboz burkolatát (12), ürítse ki a port, fémforgácsot stb., majd végül tisztítsa meg a porgyűjtő dobozt.

9 ÜZEMELTETÉS**9.1 Be- és kikapcsolás (5. ábra)**

Megjegyzés: a be/ki kapcsoló gomb aktiválása előtt, ellenőrizze a fűrészlapot, hogy az megfelelően van-e felhelyezve és jól működik-e, valamint a fűrészlap befogó csavar szorosan meg van-e húzva.

- Csatlakoztassa a dugaszt az áramforráshoz.
- A készülék elindításához nyomja meg a kioldó gombot (5) majd a kapcsoló gombot (6).
- A kapcsoló gomb (6) kioldásával lehet kikapcsolni a készüléket.

9.2 A vonal követése (6. ábra)

Az alaplap (14) előtt található egy V-alakú iránymutató található, amely vágás során egy adott vonal követését teszi lehetővé.

9.2 Mélység-beállítás (7. ábra)

- Lazítsa ki a mélység-beállítót (15) a reteszelőkar felemelésével.
- Állítsa be a szükséges vágási mélységet a skálán (3).
- Szorítsa vissza a reteszelőkart (15).

9.3 A vezetőkorlát beállítása (8. ábra)

Oldja ki a vezetőkorlát (1) reteszelőcsavarját az alaplapon (14) és állítsa be a vezetőkorlátot a vezetőkorlát vágatba (16). Állítsa be a kívánt szélességet, majd húzza meg a szélvezető reteszelőcsavarját (1).

9.4 Általános vágás

- Ellenőrizze a műszaki adatokat, hogy a készülék megfelelő-e a vágandó anyaghoz.
- Szerelje fel a megfelelő fűrészlapot és ellenőrizze, hogy az sérült-e és éles-e.
- Állítsa be a vágási mélységet.
- Helyezze a vágandó anyagot sima felületre, például munkapadra vagy asztalra. Helyezzen alá egy darab hulladékanyagot, ha: Nem szeretné megsérteni a munkafelületet.
- Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
- Fogja meg erősen a készüléket és helyezze annak fém alaplapját a vágandó felületre. Ellenőrizze, hogy az alaplap hátsó fele a munkafelületen kívül legyen. Ne szúrja csak úgy bele az anyag közepébe a fűrészt.
- **MEGJEGYZÉS:** Tilos a készüléket hátrafelé húzni.
- Nagyon kicsi erőre van szükség a készülék vágás mentén történő előretolásához. A túlzott erő kifárasztja a kezelőt, valamint a készülék és a fűrészlap túlzott kopásához vezethet. A túlzott erőfelfejtés a hőkioldó biztosíték kicsapását is okozhatja, ami a munkavégzés késleltetését vonja maga után.
- A vágás befejezése után emelje el a készüléket a munkafelülettől, mielőtt kikapcsolja azt. Ha sok por képződött, akkor tartsa még néhány másodpercig bekapcsolva, hogy a por kitisztuljon a készülékből.
- Ellenőrizze, hogy az alaplap mindig a vágandó anyaghoz simul-e. Ez különösen a vágás kezdetén és végén, vagy vékony csíkok vágása esetén fontos, amikor az alaplap nincs teljes mértékben megtámasztva.

10 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM! A nem szakemberek által végzett megelőző jellegű karbantartás a belső vezetékek és alkatrészek elmozdulását eredményezheti, ami súlyos sérülést okozhat.

Felülvizsgálati, karbantartási és tisztítási munkálatok előtt mindig ellenőrizze, hogy a készülék kivan-e kapcsolva és a vezeték ki van-e húzva a csatlakozóból.

- A motor túlmelegedésének megelőzése érdekében tartsa a gép szellőzőnyílásait portól és szennyeződéstől mentesen. Rendszeresen tisztítsa meg sűrített száraz levegővel. Tilos a tisztítást hegyes tárgyak nyílásba történő behelyezésével megkísérelni.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék burkolatát puha ruhával, lehetőleg használat után. Ha a szennyeződés nem jön le, akkor használjon mosószerrel megnedvesített, puha ruhát.



Soha ne használjon olyan oldószereket, mint például szén-tetraklorid, klórozott tisztítószer, ammónia és ammónia tartalmú háztartási oldószerek stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

- Rendszeresen tisztítsa meg a fűrészlapot, valamint a fűrészlap és a védőburkolat közötti hézagot kefével, vagy sűrített száraz levegővel, és lehetőleg minden használat után.
- Amikor a tápellátási vezeték megsérül, akkor mindig szakemberrel cseréltesse ki

11 MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	600 W
Forgási sebesség	3500 min ⁻¹
Fűrészlap mérete	Ø 120 mm
Max. vágási mélység	41,5 mm

12 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	94 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	105 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint):	4,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------	----------------------	--------------------------

13 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: a normális elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például csapágyakat, keféket, vezetékeket és csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például késeket. gyújtószákokat, légszűrőket stb., illetve a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat, sem pedig a szállítás költségét.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívargásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztasági szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...).
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

14 KÖRNYEZETVÉDELME

Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkébe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

15 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: Mini fém fűrés 600 W

Márkanév: POWERplus

Cikkszám: POWX1410

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove

Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser

28/04/2016

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2
2	ОБЗОР КОМПОНЕНТОВ (РИС. А-В)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
7	ПРИЧИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ	5
8	СБОРКА	6
8.1	<i>Замена пильного диска (Рис. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Удаление опилок (Рис. 4)</i>	7
9	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7
9.1	<i>Включение и выключение (Рис. 5)</i>	7
9.2	<i>Следование линии резки (Рис. 6)</i>	7
9.3	<i>Регулировка глубины пропила (Рис.7)</i>	7
9.4	<i>Установка направляющей планки (Рис. 8)</i>	7
9.5	<i>Обычный пропил</i>	7
10	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
11	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	8
12	ШУМ	9
13	ГАРАНТИЯ	9
14	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	10
15	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	10

МИНИПИЛА ПО МЕТАЛЛУ 600BT POWX1410

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Пила предназначена для продольной и поперечной распиловки изделий из железа, меди, алюминия, цветных металлов и металлического листа.

Обратите внимание на то, что диск, установленный в пиле при поставке, предназначен только для пиления металла. Любое другое использование или переделка пилы рассматривается как использование не по назначению и может привести к опасным ситуациям. Она не предназначена для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с устройством. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОБЗОР КОМПОНЕНТОВ (РИС. А-В)

- | | |
|--|--|
| 1 Стопорный винт параллельной направляющей | 9 Пильный диск |
| 2 Передвижной защитный кожух | 10 Место хранения шестигранного ключа |
| 3 Шкала глубины пропила | 11 Фиксатор шпинделя |
| 4 Рукоятка с мягким покрытием | 12 Крышка пылесборника |
| 5 Кнопка фиксации | 13 Пылесборник |
| 6 Выключатель | 14 Основание |
| 7 Рукоятка для съемного защитного кожуха | 15 Рукоятка фиксации для настройки глубины пропила |
| 8 Зажимной винт пильного диска | 16 Паз для направляющей планки |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы, по возможности, до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Пильный диск из быстрорежущей стали
24T

Направляющая планка
Шестигранный ключ



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой пиле используются следующие символы:

	Обозначает риск травмы или повреждения инструмента.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.
	Прочитайте внимательно руководство перед использованием.		Всегда надевайте защитные очки.
	Соответствует основным требованиям Европейских директив.		Надевайте рукавицы.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе инструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей.

Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, когда палец находится на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Всегда сохраняйте устойчивость и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей инструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не подставляйте руки в зону резки и под диск.
- Убирайте руки из-под обрабатываемой заготовки.
- Отрегулируйте глубину пропила на толщину заготовки.
- Никогда не держите отпиливаемую заготовку руками или на коленях.
- Держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата при выполнении работы, когда режущий инструмент может контактировать со скрытой электропроводкой или своим собственным кабелем.
- При продольной резке всегда используйте упорную или параллельную направляющую.
- Всегда используйте диски с правильными размерами и формой центровых отверстий (алмазные в отличие от круглых).
- Не используйте поврежденные или несоответствующие шайбы или болт для дисков.

7 ПРИЧИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ

- Отдача - это внезапная реакция в результате заклинивания, застревания или смещения пильного диска, которая ведет к неконтролируемому подъему диска и вырыванию заготовки в направлении к оператору.
- Отдача может произойти при заклинивании или застревании пильного диска в пильном зазоре. Пильный диск блокируется, и усилие двигателя вырывает циркулярную пилу в направлении оператора.
- Отдача может произойти при закручивании или смещении пильного диска в пильной канавке. В результате зубья задней кромки пильного диска могут быть заклинены в поверхности заготовки, тем самым пильный диск вырывается из пильного зазора, и диск отскакивает в направлении оператора.
- Отдача является результатом неправильной или неисправной работы пилы. Ее можно предотвратить соответствующими мерами, описанными ниже.
- Держите пилу крепко и в таком положении, чтобы выдерживать усилия отдачи. Всегда держите пильные диски с боковых сторон, никогда не направляйте диск на свое тело. При отдаче пила может отскочить, но оператор может контролировать усилия отдачи, если приняты соответствующие меры.

- Если пильный диск застревает или резка прерывается по какой-либо причине, отпустите выключатель Вкл/Выкл, и спокойно держите пилу в материале, пока пильный диск полностью не остановится. Не пытайтесь вытянуть пилу из заготовки или тянуть ее назад, пока пильный диск вращается, иначе может произойти отдача. Найдите причину застревания пильного диска и устраните ее соответствующими мерами.
- Когда вы захотите перезапустить пилу, которая застряла в заготовке, отцентрируйте пильный диск в пильном зазоре и убедитесь, что зубья пилы не застряли в заготовке. Если пильный диск застревает, он может вырваться из заготовки, или может произойти отдача при перезапуске пилы.
- Установите большие панели, чтобы минимизировать риск отдачи заклинившего пильного диска. Большие панели могут прогибаться под своим собственным весом. Панели должны поддерживаться по обеим сторонам, как вблизи пильного зазора, так и по краю.
- Не используйте тупые или поврежденные пильные диски. Пильные диски с затупленными и нецентрированными зубьями вызывают повышенное трение, заклинивание пильного диска и отдачу из-за слишком узкого пильного зазора.
- Затяните хомут настройки глубины пропила перед резкой. Если настройки изменятся во время резки, пильный диск может заклинить, и может произойти отдача.
- Будьте особенно осторожны при выполнении «врезного пропила» в скрытой зоне, например, в существующей стене. Погружающийся пильный диск может застревать в скрытых объектах и вызывать отдачу.
- Не кладите пилу на верстак или на пол, пока полностью не прекратится вращение пильного диска. Незащищенный вращающийся пильный диск смещает пилу в другом направлении от резки и пропиливает все на своем пути. Поэтому учитывайте время выдержки до остановки диска.
- По этой причине пила не предназначена для использования в реверсном режиме в закреплённом положении.
- Не эксплуатируйте пилу, если она не работает надлежащим образом или если она повреждена. В случае технических проблем не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр или поручите ремонт пилы специалисту.

8 СБОРКА

Проверьте инструмент, детали и принадлежности на повреждения из-за транспортировки. Внимательно прочитайте руководство и выясните его содержание перед сборкой и эксплуатацией.



ВНИМАНИЕ! Перед сборкой выключайте инструмент и вынимайте штепсель из сетевой розетки.

8.1 Замена пильного диска (Рис. 1, 2, 3)



Неправильное позиционирование диска может привести к неустраняемому повреждению инструмента.

- Убедитесь, что инструмент отключен от электросети.
- Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора шпинделя (11), ослабьте зажимной винт с плоской шайбой (9) с помощью ключа с внутренним шестигранником (для открытия поворачивайте по часовой стрелке). Снимите зажимной винт с плоской шайбой и наружный фланец.

- Установите глубину пропила на максимум.
- Поднимите съемный защитный кожух (2) за рукоятку (7).
- Снимите пильный диск.
- Установка пильного диска выполняется в обратном порядке.
- Нажмите кнопку фиксатора шпинделя (11) (до зацепления) и туго затяните зажимной винт (9).



Стрелка на пильном диске должна совпадать со стрелкой, показывающей направление вращения  **(направление вращения указано на пиле).**

8.2 Удаление опилок (Рис. 4)

- Пила по металлу имеет пылесборник (13), в котором при работе собирается стружка от пиления заготовки.
- Если пылесборник полностью заполнен, откройте крышку (12) пылесборника, опорожните имеющуюся в корпусе пыль, скрап и т.п., окончательно очистите пылесборник.

9 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

9.1 Включение и выключение (Рис. 5)



Примечание: Перед нажатием выключателя убедитесь, что пильный диск надежно закреплен и плавно вращается, а зажимной винт диска хорошо затянут.

- Подсоедините штепсельную вилку к источнику питания.
- Для запуска инструмента: нажмите кнопку фиксации (5) и затем нажмите пусковой выключатель (6).
- Для выключения инструмента отпустите пусковой выключатель (6).

9.2 Следование линии резки (Рис. 6)

V-образный указатель расположен в передней части основания (14), что позволяет следовать линии резки при пилении.

9.3 Регулировка глубины пропила (Рис. 7)

- Открутите хомут настройки глубины пропила (15), подняв рычаг фиксации.
- Установите требуемую глубину пропила по шкале (3).
- Снова затяните рукоятку фиксации (15).

9.4 Установка направляющей планки (Рис. 8)

Ослабьте стопорный винт для направляющей планки (1) на основании (14) и установите направляющую планку в паз направляющей планки (16). Установите нужную ширину и заново затяните запорный винт для направляющей планки (1).

9.5 Обычный пропил

- Проверьте спецификации на соответствие требованиям распиливаемого материала.
- Устанавливайте правильный диск, убедившись в том, что он острый и не поврежден.
- Установите глубину пропила
- Положите распиливаемый материал на плоскую поверхность, такую как верстак или стол. Положите под ним кусок ненужного материала. Следите за тем, чтобы не повредить рабочую поверхность.
- Подключите пилу к электросети.

- Возьмите инструмент крепко в руки и обоприте его металлическое основание на распиливаемую поверхность. Убедитесь, что задняя половина основания выступает над рабочей поверхностью. Не погружайте диск в материал.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Никогда не тяните инструмент назад.
- Для подачи инструмента вдоль пропила требуется очень небольшое усилие. Лишние усилия приведут к усталости оператора и чрезмерному износу диска и инструмента. Лишние усилия могут привести к срабатыванию термовыключателя, результатом чего будут задержки в работе.
- Как только пропил завершен, поднимите инструмент с рабочей поверхности перед его выключением. Если образуется много опилок, поддержите инструмент включенным несколько секунд, чтобы удалить опилки из инструмента.
- Держите всегда основание ровно на распиливаемом материале. Это особенно важно в начале и при завершении пропила, или если распиливаются тонкие заготовки, и при этом основание не имеет полной опоры.

10 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Профилактическое обслуживание, выполняемое неуполномоченным персоналом, может привести к неправильному размещению внутренней проводки и компонентов, что может вызвать серьезную опасность.

Всегда выключайте инструмент и вынимайте штепсель из розетки перед осмотром, техобслуживанием или чисткой.

- Содержите вентиляционные отверстия инструмента в чистоте во избежание перегрева двигателя. Регулярно очищайте их сухим сжатым воздухом. Не пытайтесь выполнять чистку, вставляя в отверстия острые предметы.
- Регулярно очищайте корпус инструмента мягкой тряпкой, желательно после каждого использования. Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, слегка смоченную в мыльной воде.



Не используйте растворители, такие как четыреххлористый углерод, хлорированные очищающие растворители, аммиак и бытовые моющие средства, которые содержат аммиак, и т.д. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

- Регулярно очищайте пильный диск и промежутки между защитным кожухом и диском с помощью щетки или сухого сжатого воздуха, желательно после каждого использования.
- Если поврежден кабель питания, он должен заменяться квалифицированным специалистом.

11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	220 - 240 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	600 Вт
Число оборотов	3500 об/мин
Размеры пильного диска	Ø 120 мм
Макс. глубина пропила	41,5 мм

12 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту (K=3)

Уровень звукового давления LpA	94 дБ (A)
Уровень звуковой мощности LwA	105 дБ (A)



ВНИМАНИЕ! Надевайте средства защиты органов слуха, если звуковое давление превышает 85 дБ (A).

aw (Вибрация):	4,8 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
----------------	----------------------	--------------------------

13 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, но она не включает дефектные детали, подвергаемые естественному износу, такие как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определенно исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использование устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т. п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.

- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.

14 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что,

Продукт: Минипила по металлу 600 Вт
Марка: POWERplus
Модель: POWX1410

соответствует основным требованиям и другим релевантным положениям применимых директив Европейского Союза, касающихся Европейских гармонизированных стандартов. Любая несанкционированная переделка аппарата делает данную декларацию недействительной.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-5 : 2010

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuu N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Филипп Ванкерхове (Philippe Vankerkhove)

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований

28/04/2016

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	2
2	ОПИСАНИЕ: (ФИГ. A&B)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	2
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работно място</i>	3
5.2	<i>Електробезопасност</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност</i>	4
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	5
6	СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	5
7	ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТКАТ	5
8	СГЛОБЯВАНЕ	6
8.1	<i>Подмяна на ножа (Фиг. 1, 2, 3)</i>	6
8.2	<i>Прахоуловител (Фиг. 4)</i>	7
9	РАБОТА	7
9.1	<i>Включване и изключване (Фиг. 5)</i>	7
9.2	<i>Следване на линия (Фиг. 6)</i>	7
9.3	<i>Регулиране на дълбочината (Фиг. 7)</i>	7
9.4	<i>Настройка на водещия линеал (Фиг. 8)</i>	7
9.5	<i>Основно рязане</i>	7
10	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	8
11	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	8
12	ШУМ	9
13	ГАРАНЦИЯ	9
14	ОКОЛНАТА СРЕДА	10
15	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	10

МИНИ ЦИРКУЛЯР ЗА МЕТАЛ 600 W POWX1410

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Машината е основно предназначена за рязане, по дължина и напречно, на желязо, мед, алуминий, цветни метали и метални листи.

Моля обърнете внимание, че дискът, който е монтиран към циркуляра при доставка е предназначен за използване само за метал. Всяко друго използване или промени по устройството ще бъдат считани за неправилна употреба и може да предизвикат значителни опасности. Не е подходящ за професионално натоварване.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ: (ФИГ. A&B)

- | | |
|---|--|
| 1. Задържащ винт за водача на режещия ръб | 10. Място за съхранение на шестограмен ключ |
| 2. Подвижен предпазен капак | 11. Бутон за блокиране на шпиндела |
| 3. Скала за дълбочина на рязане | 12. Капак на кутията за събиране на прах |
| 4. Мека ръкохватка | 13. Кутия за събиране на прах |
| 5. Бутон за разблокиране | 14. Основна плоча |
| 6. Ключ | 15. Лост за застопоряване за дълбочината на рязане |
| 7. Лост за снемания се предпазен капак | 16. Канал за водещия линеал |
| 8. Притягащ винт на ножа | |
| 9. Циркуляр | |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранящият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Режещ диск HSS 24T
Водещ линеал

Шестостенен ключ



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящият наръчник и/или на инструмента са използвани следните символи:

	Показва риск от лично нараняване или повреда на инструмента.		Машина от II клас – Двойна изолация – Не ви е необходим заземен щепсел.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Винаги носете предпазни очила.
	В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.		Носете защитни ръкавици.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работно място

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте, дали захранването отговаря на напрежението, посочено на табелката с технически данни.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и режещия диск.
- Не посягайте под работния детайл.
- Регулирайте дълбочината на рязане на дебелината на работния детайл.
- Не дръжте никога детайла, който ще режете, със своите ръце или между краката си.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за хващане, когато изпълнявате операция, при която режещият инструмент може да контактува със скрити проводници или своя собствен кабел.
- При разделяне винаги използвайте линеал за разделяне или праволинеен водач.
- Винаги използвайте режещи дискове с правилния размер и форма (ромбоид вместо кръг) на отворите за закрепване.
- Не използвайте никога повредени или неправилни шайби или болтове за режещия диск.

7 ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТКАТ

- Откат е внезапна реакция, като резултат от засядане, заклещване или разместване на циркуляра, което води до повдигане и придвижване на триона по посока на оператора.
- Откат може да възникне, когато циркулярът заседне или се заклепти в разреза от триона. Циркулярът се блокира и двигателната сила отблъсква циркулярния трион по посока на оператора.
- Откат може да възникне, когато дискът на циркуляра се усуче или размести в прореза на триона. Като резултат от това, зъбите по задния край на циркуляра могат да заседнат в повърхността на детайла, при което циркулярът се измества от прореза на триона и трионът отскача по посока на оператора.
- Откат е резултат от неправилна или погрешна употреба на триона. Това може да се предотврати чрез подходящи предпазни мерки, както е описано долу.
- Дръжте триона здраво и поставете ръката си в позиция, в която можете да противостоите на силите на откат. Винаги дръжте циркуляра отстрани, никога не поставяйте ножа в една линия с вашето тяло. При откат, трионът може да отскочи назад, но операторът може да управлява силите на откат, ако са предприети подходящи мерки.
- Ако циркулярът се приклепти или рязането се прекъсне поради някаква причина, освободете ключа ВКЛ. / ИЗКЛ. (ON / OFF) и спокойно дръжте триона в материала, докато циркулярът не застане напълно в покой. Никога не се опитвайте да премахнете триона от детайла или да го изтеглите назад, докато циркулярът се движи, защото може да възникне откат. Открийте причината за приклещването на циркуляра и я отстранете чрез подходящи мерки.

- Когато искате да рестартирате трион, който е заседнал в детайл, центрирайте циркуляра в прореза и проверете дали зъбите не са заседнали в детайла. Ако циркулярът заседне, може да излезе от детайла или може да възникне откат, ако трионът се рестартира.
- Осигурете опора за големите панели, за да намалите риска от откат заради заседнал циркуляр. Големите панели могат да се огънат под собствената си тежест. Панелите трябва да са подкрепени от двете страни, в близост до прореза на триона, както и по ръба.
- Не използвайте тъп или повреден циркуляр. Циркулярите с тъпи или разместени зъби предизвикват повишено триене, засядане на циркуляра и откат поради прекомерно тесен прорез на триона.
- Затегнете позицията за дълбочина на рязане преди рязане. Ако настройките се променят докато режете, циркулярът може да заседне и да възникне откат.
- Бъдете особено внимателни, ако извършвате „кръгов срез“ в скрита зона, като съществуваща стена. Подаващият се трион може да се блокира в скрити обекти, докато режете и да предизвика откат.
- Не поставяйте триона върху работната маса или на земята, освен ако циркулярът не е в покой. Непредпазен, работещ циркуляр придвижва триона срещу посоката на рязане и реже всичко по пътя си. Поради тази причина имайте предвид времето за спиране на триона.
- Поради тази причина трионът не е подходящ за употреба в обратна позиция, като фиксирано оборудване.
- Не работете с триона, ако не работи правилно или е повреден. В случай на технически проблеми не предприемайте сами поправянето му. Свържете се със сервиза или възложете поправка на триона на професионалист.

8 СГЛОБЯВАНЕ

Проверете инструмента, частите и аксесоарите за повреда, която може да е възникнала по време на транспортиране. Отделете време, за да прочетете внимателно това ръководство и да разберете цялото съдържание преди монтаж и работа.



ВНИМАНИЕ! Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен от ключа и от контакта на електрозахранването преди монтаж.

8.1 Подмяна на ножа (Фиг. 1, 2, 3)



Неправилното позициониране на режещия диск може да повреди трайно инструмента.

- Уверете се, че щепселът на инструмента е изваден от контакта.
- Натиснете и задръжте бутона за заключване на шпиндела (11), отвинтете затягащия винт с плоска шайба (9) като използвате ключа за вътрешен шестостен (завъртете обратно на часовника за отваряне). Снемете затягащия винт с плоската шайба и външния фланец.
- Настройте дълбочината на рязане на максимум.
- Вдигнете снемачия се предпазен капак (2) с лоста (7).
- Снемете режещия диск.
- Инсталирането на режещ диск се извършва в обратната последователност.
- Натиснете бутона за заключване на шпиндела (11) (докато се фиксира) и затегнете затягащия винт (9) добре.



Стрелката върху режещия диск  за да съответства на стрелката указваща посоката на въртене (посока на въртене указана върху уреда).

8.2 Прахоуловител (Фиг. 4)

- Циркулярът за метал има кутия за събиране на прах (13), която събира стружките от рязането на детайла по време на работа.
- Ако кутията за събиране на прах се напълни, отворете капака (12) на кутията за събиране на прах, изпразнете праха, металните стружки и т.н. в тялото, накрая почистете кутията за събиране на прах.

9 РАБОТА

9.1 Включване и изключване (Фиг. 5)



Забележка: Преди натискане на ключа за включване и изключване, проверете циркуляра, за да видите дали е прикрепен правилно и работи гладко и задържащият винт на ножа е добре затегнат.

- Включете щепсела към електрозахранването.
- За да стартирате инструмента, натиснете бутона за разблокиране (5) и натиснете пусковия ключ (6).
- Отпуснете спусъка (6), за да изключите инструмента.

9.2 Следване на линия (Фиг. 6)

V-образен показалец, разположен на предната страна на базовата плоча (14), позволява следване на линия по време на рязане.

9.3 Регулиране на дълбочината (Фиг. 7)

- Разхлабете скобата за регулиране на дълбочината на рязане (15) чрез повдигане на блокиращия лост.
- Настройте необходимата дълбочина на рязане на скалата (3).
- Затегнете отново лоста за застопоряване (15).

9.4 Настройка на водещия линеал (Фиг. 8)

Отвинтете закрепващия винт за водещия линеал (1) на базовата плоча (14) и настройте водещия линеал в канала за водещия линеал (16). Настройте желаната ширина и затегнете закрепващия винт за водещия линеал (1).

9.5 Основно рязане

- Проверете спецификациите, за да се уверите в пригодността на материалите, които трябва да бъдат рязани.
- Поставете правилен диск, като се уверите, че е остър и не е повреден.
- Настройте дълбочината на рязане.
- Поставете материалите, които трябва да бъдат рязани на гладка повърхност, като работен плот или маса. Под тях използвайте парче отпадъчен материал, ако: Не искате да повредите работната повърхност.
- Включете в захранващата мрежа.
- Хванете здраво инструмента и поставете металната базова плоча върху повърхността, която ще бъде рязана. Уверете се, че задната част на базовата плоча виси над работната повърхност. Не натискайте диска върху материала.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не дърпайте инструмента назад.

- Трябва да бъде използвана много малко сила, за да се движи инструмента по разреза. Прекалената сила ще причини умора на оператора и прекалено износване на диска и инструмента. Прекалената сила също може да причини изключване поради загряване, което ще доведе до забавяне на работата.
- Когато рязането е приключено повдигнете инструмента от работната повърхност преди да го изключите. Ако е създаден много прах дръжте инструмента включен още няколко секунди за да позволите прахът от вътрешността му да бъде изчистен.
- Уверете се, че базовата плоча винаги се държи прилегнала върху материала, който се реже. Това е особено важно при започване или завършване на рязане, ако се режат тънки ленти, там където базовата плоча не е напълно прилегнала.

10 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Превантивна поддръжка извършвана от неупълномощен персонал може да доведе до неправилно разполагане на вътрешни проводници и компоненти, което може да причини сериозна опасност.

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и с изваден щепсел, преди да извършвате каквато и да било проверка, поддръжка или почистване.

- Поддържайте вентилационните прорези на машината чисти от прах и замърсявания, за да предотвратите прегряване на двигателя. Периодично ги почиствайте със състен въздух. Не се опитвайте да почиствате с вкарването на остри предмети през отворите.
- Периодично почиствайте корпуса на машината с мека кърпа, за препоръчване след всяка употреба. Ако замърсяванията не излизат, използвайте мека кърпа напоена със сапунен разтвор.



Не използвайте разтворители като въглероден тетрахлорид, съдържащи хлор почистващи препарати, амоняк и домакински препарати съдържащи амоняк и т. н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

- Периодично почиствайте режещия диск и междините между предпазителя и диска с четка или със състен сух въздух, за препоръчване след всяка употреба.
- Когато захранващият кабел е повреден, осигурете замяната му от квалифициран техник.

11 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50 Hz
Номинална мощност	600 W
Обороти на въртене	3500 min ⁻¹
Размери на режещия диск	Ø 120 mm
Макс. дълбочина на	41,5 mm

12 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.
(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	94 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	105 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации):	4,8 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
----------------	----------------------	--------------------------

13 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички материали или производствени дефекти с изключение на: дефектни части поради нормално износване и изтриване като лагер, четки, кабели и свещи или принадлежности като остриета, торби за събиране, въздушни филтри и т.н. и повреди или дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или промени, както и цената на транспортирането.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

14 ОКОЛНАТА СРЕДА

Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че

Продукт: Мини циркуляр за метал 600 W
Марка: POWERplus
Модел: POWX1410

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
28/04/2016



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETING BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH